Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per Sony WF-1000XM3 Nero o cerca il tuo prodotto tra le migliori offerte di Cuffie e Microfoni

SONY

4-747-584-**43**(1)

Wireless Noise Cancelling Stereo Headset

Reference Guide
Guide de référence
Referenzanleitung
Guía de referencia
Guida di riferimento
Referentiegids
Guia de referência
Referencevejledning
Viiteopas
Referanseveiledning

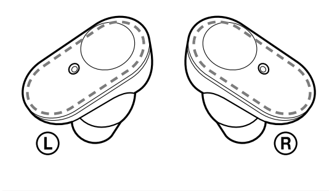
http://rd1.sony.net/help/mdr/wf1000xm3/h_zz/

WF-1000XM3

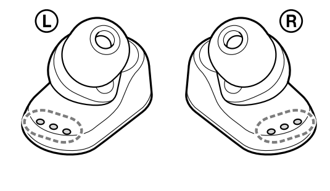
©2019 Sony Corporation
Printed in Malaysia
http://www.sony.net/

* 4 7 4 7 5 8 4 4 3 * (1)

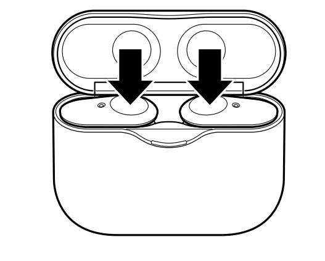
A



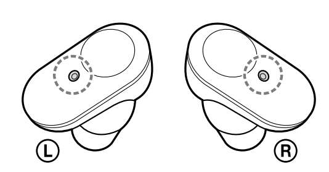
B



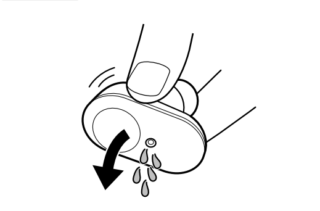
C



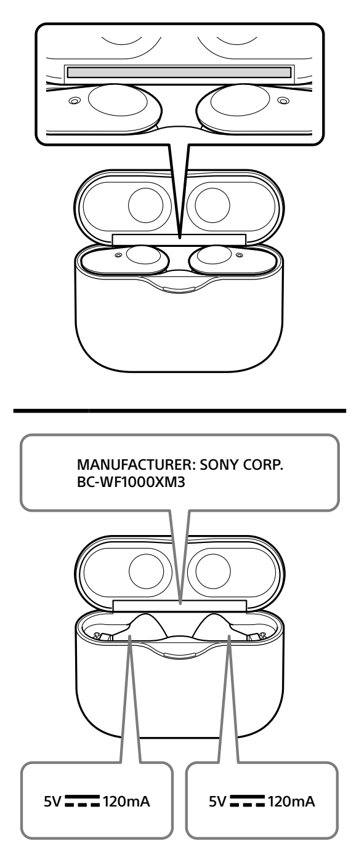
D



E



F



English

Wireless Noise Cancelling Stereo Headset

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.

Do not subject the batteries to extreme low temperature conditions that may result in overheating and thermal runaway.
Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries.
Do not expose cells or batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions.
After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance.
Dispose of properly.

This equipment has been tested and found to comply with the limits set out in the EMC regulation using a connection cable shorter than 3 meters.

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation.
EU Importer: Sony Europe B.V.
Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.

Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.compliance.sony.de/

Disposal of waste batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the European Union and other countries with separate collection systems)
This symbol on the product, the battery or on the packaging indicates that the product and the battery shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbol for lead (Pb) is added if the battery contains more than 0.004% lead. By ensuring that these products and batteries are disposed of correctly, you will help to prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could be caused by inappropriate waste handling. The recycling of the materials will help to conserve natural resources. In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery and the electrical and electronic equipment will be treated properly, hand over these products at end-of-life to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the appropriate collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product or battery.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area) and Switzerland.

High volume may affect your hearing.

Do not use the unit while walking, driving or cycling. Doing so may cause traffic accidents.

Do not use at a dangerous place unless the surrounding sound can be heard.

The unit is not waterproof. If water or foreign objects enter the unit, it may result in fire or electric shock. If water or a foreign object enters the unit, stop use immediately and consult your nearest Sony dealer. In particular, be careful in the following cases.
– When using the unit around a sink, etc.
Be careful that the unit does not fall into a sink or container filled with water.
– When using the unit in the rain or snow, or in humid locations
– When using the unit while you are sweaty
If you touch the unit with wet hands, or put the unit in the pocket of a damp article of clothing, the unit may get wet.

For details on the effect of contact to the human body from the mobile phone or other wireless devices connected to the unit, refer to the instruction manual of the wireless device.

Install the earbuds firmly. Otherwise, they may detach and be left in your ears, resulting in injury or illness.

There is a danger that this unit or its small parts may be swallowed. After use, store the unit in the charging case and store in a location out of the reach of small children.

Note on static electricity
Static electricity accumulated in the body may cause mild tingling in your ears. To reduce the effect, wear clothes made from natural materials, which suppress the generation of static electricity.

Precautions

On BLUETOOTH® communications
- Bluetooth wireless technology operates within a range of about 10 m. The maximum communication distance may vary depending on the presence of obstacles (people, metal objects, walls, etc.) or the electromagnetic environment.
- Bluetooth communications may not be possible, or noise or audio dropout may occur under the following conditions:
  – When there is a person between the unit and the Bluetooth device. This situation may be improved by positioning the Bluetooth device so that it faces the aerial of the unit.
  – When there is an obstacle, such as a metal object or a wall, between the unit and the Bluetooth device.
  – When a Wi-Fi device or microwave oven is in use, or microwaves are emitted near the unit.
  – Compared to use indoors, use outdoors is subjected little to signal reflection from walls, floors, and ceilings, which results in audio dropout occurring more frequently than use indoors.
  – The aerial is built into the unit as indicated by the dotted line in the illustration (Fig. A). The sensitivity of the Bluetooth communications can be improved by removing any obstacles between the connected Bluetooth device and the aerial of this unit.
- Bluetooth and Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) devices use the same frequency (2.4 GHz). When using the unit near a Wi-Fi device, electromagnetic interference may occur, resulting in noise, audio dropout, or the inability to connect. If this happens, try performing the following remedies:
  – Establish a connection between the unit and the Bluetooth device when they are at least 10 m away from the Wi-Fi device.
  – Turn off the Wi-Fi device when using the unit within 10 m of the Wi-Fi device.
  – Position the unit and the Bluetooth device as near as possible to each other.
- Microwaves emitting from a Bluetooth device may affect the operation of electronic medical devices. Turn off this unit and other Bluetooth devices in the following locations, as it may cause an accident:
  – in hospitals, near priority seating in trains, locations where inflammable gas is present, near automatic doors, or near fire alarms.
- The audio playback on this unit may be delayed from that on the transmitting device, due to the characteristics of Bluetooth wireless technology. As a result, the sound may not be in sync with the image when viewing movies or playing games.
- This product emits radio waves when used in wireless mode.
  When used in wireless mode on an airplane, follow flight crew directions regarding permissible use of products in wireless mode.
- The unit supports security functions that comply with the Bluetooth standard as a means of ensuring security during communication using Bluetooth wireless technology. However, depending on the configured settings and other factors, this security may not be sufficient. Be careful when communicating using Bluetooth wireless technology.
- Sony shall assume no responsibility for any damages or loss resulting from information leaks that occur when using Bluetooth communications.
- Connection with all Bluetooth devices cannot be guaranteed.
  – Bluetooth devices connected with the unit must comply with the Bluetooth standard prescribed by Bluetooth SIG, Inc., and must be certified as compliant.
  – Even when a connected device complies with the Bluetooth standard, there may be cases where the characteristics or specifications of the Bluetooth device make it unable to connect, or result in different control methods, display, or operation.
  – When using the unit to perform hands-free talking on the phone, noise may occur depending on the connected device or the communication environment.
- Depending on the device to be connected, it may require some time to start communications.

If sound skips frequently during playback
- The situation may be improved by setting the sound quality mode to "priority on stable connection." For details, refer to the Help Guide.
- The situation may be improved by changing the wireless playback quality settings or fixing the wireless playback mode to SBC on the transmitting device. For details, refer to the operating instructions supplied with the transmitting device.
- When listening to music from a smartphone, the situation may be improved by closing unnecessary apps or restarting the smartphone.

On the use of calling apps for smartphones and computers
- This unit supports normal incoming calls only. Calling apps for smartphones and computers are not supported.

On charging the unit
- This unit can be charged using USB only. A computer with a USB port or a USB AC adaptor is required for charging.
- Be sure to use the supplied USB Type-C cable.
- When charging, the unit cannot be turned on and the Bluetooth and noise cancelling functions cannot be used.
- Immediately wipe off any perspiration or water on the charging port after use. If perspiration or water is left on the charging port, it may impair the ability to charge the unit (Fig. B).
- If the unit is not used for a long time, the rechargeable battery may become depleted quickly. The battery will be able to hold a proper charge after it is discharged and recharged several times. When storing the unit for a long time, charge the battery once every six months to prevent over-discharge.
- If the rechargeable battery becomes depleted extremely quickly, it should be replaced with a new one. Please contact your nearest Sony dealer for a battery replacement.

If the unit does not operate properly
- Follow the procedure below to reset the unit (Fig. C).
  Put the units into the charging case, then touch and hold the touch sensor control panel on the left unit. When the indicator (red) on the unit turns off after flashing (after about 20 seconds), release the touch sensor control panel. Then, touch and hold the touch sensor control panel on the right unit. When the indicator (red) on the unit turns off after flashing (after about 20 seconds), release the touch sensor control panel. The pairing information and other settings are retained even when the unit is reset.
- If the problem persists even after the unit is reset, perform the procedure below to initialize the unit.
  Put the units into the charging case, then touch and hold the touch sensor control panel on the left and right unit simultaneously. When the indicators (red) start flashing (after about 10 seconds), release the touch sensor control panel. The indicator (blue) flashes 4 times, the unit is initialized, and the unit is reset to the factory settings. When the unit is initialized, all pairing information is deleted.
- After the unit is initialized, it may not connect to your iPhone or computer. If this happens, delete the pairing information of the unit from the iPhone or computer, and then pair them again.

On the noise cancelling function
- The noise cancelling function senses external ambient noise (such as the noise inside a vehicle or the sound of air conditioning inside a room) with built-in microphones, and produces an equal-but-opposite sound that cancels out the ambient noise.
  – The noise cancelling effect may not be pronounced in a very quiet environment, or some noise may be heard.
  – The noise cancelling function works for noise in the low frequency band primarily. Although noise is reduced, it is not cancelled completely.
  – When you use the unit in a train or a car, noise may occur depending on street conditions.
  – Mobile phones may cause interference and noise. Should this occur, locate the unit further away from the mobile phone.
  – Depending on how you wear the unit, the noise cancelling effect may vary or a beeping sound (howling) may occur. If this happens, take off the unit and put it back on again.
  – Do not cover the microphones of the unit with your hands or other objects. Doing so may prevent the noise cancelling function or the Ambient Sound Mode from working properly, or may cause a beeping sound (howling) to occur. If this happens, take your hands or other object off of the microphones of the unit (Fig. D).

Notes on wearing the unit
- After use, remove the headphones slowly.
- Because the earbuds achieve a tight seal in the ears, forcibly pressing them in or quickly pulling them out can result in eardrum damage. When putting the earbuds into your ears, the speaker diaphragm may produce a click sound. This is not a malfunction.

On triple-comfort earbuds
- The supplied triple-comfort earbuds provide a snug fit to effectively block out ambient noise.

Notes
  – Prolonged use of snug-fitting earbuds may strain your ears. If you experience discomfort, discontinue use.
  – Do not pull on the foamed silicone portion of the earbuds. If the foamed silicone portion is separated from the earbuds, the earbuds will not function.
  – Do not subject the foamed silicone portion of the earbuds to pressure over long periods, as it may cause deformation.
  – The varying sizes of the holes on the foamed silicone portion of the earbuds have no effect on the sound quality.
  – You may hear a cracking noise in your ears when wearing the earbuds. This is not a malfunction.
  – The foam materials used in the earbuds deteriorate with long-term use and storage. Replace the earbuds if the deterioration results in reduced performance.

Other notes
- Do not subject the unit to excessive shock.
- The touch sensor may not operate properly if you apply stickers or other adhesive items to the touch sensor control panel.
- The Bluetooth function may not work with a mobile phone, depending on the signal conditions and the surrounding environment.
- If you experience discomfort while using the unit, stop using it immediately.
- The earbuds may be damaged or deteriorate with long-term use and storage.
- If the earbuds become dirty, remove them from the unit and gently wash them by hand using a neutral detergent. After cleaning, thoroughly wipe off any moisture.

Cleaning the unit
- When the outside of the unit is dirty, clean it by wiping with a soft dry cloth. If the unit is particularly dirty, soak a cloth in a dilute solution of neutral detergent, and wring it well before wiping. Do not use solvents such as thinner, benzene, or alcohol, as they may damage the surface.
- Turn the microphone hole downward and gently tap it about five times towards a dry cloth etc. If any water drops are left in the microphone hole, it may cause corrosion (Fig. E).
- If you have any questions or problems concerning this unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Replacement parts: Long hybrid silicone rubber earbuds, Triple-comfort earbuds
Please consult your nearest Sony dealer for information about replacement parts.

Location of the serial number label

See Fig. F

Specifications

Headset

Power source:
DC 3.7 V: Built-in lithium-ion rechargeable battery
DC 5 V: When charged using USB
Operating temperature:
0 °C to 40 °C
Rated power consumption:
1 W (Headset), 3 W (Charging case)
Usage hours:
When connecting via the Bluetooth device
Music playback time: Max. 6 hours (NC ON), Max. 6 hours (Ambient Sound Mode), Max. 8 hours (NC OFF)
Communication time: Max. 4 hours (NC ON), Max. 4 hours (Ambient Sound Mode), Max. 4.5 hours (NC OFF)
Standby time: Max. 9 hours (NC ON), Max. 8.5 hours (Ambient Sound Mode), Max. 15 hours (NC OFF)
Note: Usage hours may be shorter depending on the Codec and the conditions of use.
Charging time:
Approx. 1.5 hours (Headset)
(About 90 minutes of music playback is possible after 10 minutes charging.)
Approx. 3.5 hours (Charging case)
Note: Charging and usage hours may be different depending on the conditions of use.
Charging temperature:
5 °C to 35 °C
Mass:
Approx. 8.5 g × 2 (Headset)
Approx. 77 g (Charging case)
Included items:
Wireless Noise Cancelling Stereo Headset (1)
USB Type-C™ cable (USB-A to USB-C™) (approx. 20 cm) (1)
Long hybrid silicone rubber earbuds (SS (1 line) (2), S (2 lines) (2), M (3 lines) (attached to the unit at the factory) (2), L (4 lines) (2))
Triple-comfort earbuds (S (orange) (2), M (green) (2), L (light blue) (2))
Charging case (1)

Communication specification
Communication system:
Bluetooth Specification version 5.0
Output:
Bluetooth Specification Power Class 1
Maximum communication range:
Line of sight approx. 10 m[1]
Frequency band:
2.4 GHz band (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)
Operating frequency:
Bluetooth: 2,400 MHz - 2,483.5 MHz
NFC: 13.56 MHz
Maximum output power:
Bluetooth: < 10 dBm
Compatible Bluetooth profiles[2]:
A2DP / AVRCP / HFP / HSP
Supported Codec[3]:
SBC / AAC
Transmission range (A2DP):
20 Hz - 20,000 Hz (Sampling frequency 44.1 kHz)

[1] The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, aerial's performance, operating system, software application, etc.
[2] Bluetooth standard profiles indicate the purpose of Bluetooth communications between devices.
[3] Codec: Audio signal compression and conversion format

Design and specifications are subject to change without notice.

System requirements for battery charge using USB

USB AC adaptor
A commercially available USB AC adaptor capable of supplying an output current of 0.5 A (500 mA) or more

Compatible iPhone/iPod models
iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6th generation)
(As of May 2019)

Trademarks
- Apple, iPhone, iPod and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.
- Google, Android, Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license.
- The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.
- USB Type-C™ and USB-C™ are trademarks of USB Implementers Forum.
- Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Notes on the License
This product contains software that Sony uses under a licensing agreement with the owner of its copyright. We are obligated to announce the contents of the agreement to customers under requirement by the owner of copyright for the software.
Please access the following URL and read the contents of the license.
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/19b/

Français

Casque stéréo sans fil à réduction de bruit

Ne pas installer l'appareil dans un espace clos, comme une bibliothèque ou une armoire encastrée.

Ne pas exposer les piles (bloc-batterie ou batteries installées) à une chaleur excessive comme les rayons du soleil, le feu ou tout autre élément analogue pendant une longue durée.

Ne pas exposer les piles à des conditions de température extrêmement basses pouvant entraîner une surchauffe et un emballement thermique.
Ne pas démonter, ouvrir ou déchiqueter des piles ou des batteries secondaires.
Ne pas exposer les piles ou les batteries à la chaleur ou au feu. Éviter tout entreposage au contact direct de la lumière du soleil.
En cas de fuite de pile, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact avec la peau ou les yeux, laver la région touchée abondamment à l'eau, puis consulter un médecin.
Les piles et batteries secondaires doivent être chargées avant toute utilisation. Toujours se reporter aux instructions du fabricant ou au guide du matériel pour prendre connaissance des instructions de chargement appropriées.
Après toutes longues périodes d'entreposage, il peut être nécessaire de charger et de décharger les piles ou les batteries à plusieurs reprises afin d'obtenir des performances optimales.
Détruire selon la réglementation en vigueur.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites de la loi CEM en utilisant un câble de connexion de moins de 3 mètres.

Avis aux clients : les informations suivantes ne s'appliquent qu'au matériel vendu dans les pays appliquant les directives de l'UE

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation.
Importateur dans l'UE : Sony Europe B.V.
Les questions basées sur la législation européenne pour l'importateur ou relatives à la conformité des produits doivent être adressées au mandataire : Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgique.

Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :
http://www.compliance.sony.de/

Élimination des piles et accumulateurs et des équipements électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans les autres pays disposant de systèmes de collecte sélective)
Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l'accumulateur, ou sur l'emballage, indique que le produit et les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Le symbole pour le plomb (Pb) est rajouté lorsque ces piles contiennent plus de 0,004 % de plomb. En vous assurant que les produits, piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui, pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité des données, nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur intégré(e), il conviendra de vous rapprocher d'un Service Technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que le produit, la pile ou l'accumulateur intégré sera traité correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles et accumulateurs, et les équipements électriques et électroniques usagés au point de collecte approprié pour le recyclage. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

La validité du marquage CE est limitée aux seuls pays dans lesquels il est légalement en vigueur, principalement dans les pays de l'EEE (Espace économique européen) et en Suisse.

Un volume élevé peut nuire à votre audition.

Ne pas utiliser l'appareil lorsque vous marchez, conduisez ou faites du vélo. Cela pourrait provoquer des accidents de la circulation.

Ne pas utiliser l'appareil dans un endroit dangereux à moins que les bruits environnants puissent être entendus.

L'appareil n'est pas étanche. Si de l'eau ou des corps étrangers pénètrent dans l'appareil, cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution. Si de l'eau ou un corps étranger pénètre dans l'appareil, arrêter immédiatement de l'utiliser, puis consulter votre revendeur Sony le plus proche. En particulier, ne pas oublier de suivre les mesures de précaution ci-dessous.
– Utilisation à côté d'un évier, etc.
Veiller à ce que l'appareil ne tombe pas dans un évier ou un récipient rempli d'eau.
– Utilisation sous la pluie ou la neige, voire dans des lieux humides
– Utilisation en cas de transpiration
Si vous touchez l'appareil avec des mains mouillées ou si vous rangez l'appareil dans la poche d'un vêtement humide, il pourra être mouillé également.

Pour obtenir de plus amples informations sur l'effet du contact entre le corps humain et le téléphone portable ou d'autres périphériques sans fil connectés à l'appareil, se reporter au mode d'emploi du périphérique sans fil.

Installer les oreillettes fermement. À défaut, elles pourront se détacher, rester dans vos oreilles, entraînant ainsi des blessures ou des maladies.

Cet appareil ou ses petites pièces présentent un risque d'ingestion. Après utilisation, entreposer l'appareil dans l'étui de chargement, puis le ranger dans un lieu hors de portée des enfants en bas âge.

Remarque sur l'électricité statique
L'électricité statique accumulée dans le corps peut provoquer de légers picotements dans les oreilles. Pour réduire tout effet connexe, porter des vêtements fabriqués à partir de matériaux naturels, qui entravent la production d'électricité statique.

Précautions

Sur les communications BLUETOOTH®
- La technologie sans fil Bluetooth fonctionne dans un rayon d'environ 10 m. La distance de communication maximale peut varier en fonction de la présence d'obstacles (personnes, objets métalliques, murs, etc.) ou de tout environnement électromagnétique.
- La communication par Bluetooth peut se révéler impossible, voire des nuisances sonores ou des pertes audio peuvent se produire dans les circonstances suivantes :
  – Lorsqu'une personne se trouve entre le dispositif et l'appareil Bluetooth. Il est possible de remédier à une telle situation en orientant l'appareil Bluetooth de sorte qu'il soit face à l'antenne du dispositif.
  – Lorsqu'un obstacle, comme un objet métallique ou un mur, se trouve entre le dispositif et l'appareil Bluetooth.
  – En cas d'utilisation de tout appareil Wi-Fi ou four à micro-ondes, voire en cas d'émission de micro-ondes à proximité du dispositif.
  – Par comparaison avec l'utilisation en intérieur, l'utilisation en extérieur est peu soumise à la réflexion des signaux des murs, planchers et plafonds, ce qui entraîne une perte de signal audio plus fréquente que dans les utilisations en intérieur.
  – L'antenne est intégrée au dispositif, comme indiqué par la ligne pointillée de l'illustration (Fig. A). La sensibilité de la communication Bluetooth peut être affinée en retirant tout obstacle entre l'appareil Bluetooth connecté et l'antenne de ce dispositif.
- Les appareils Bluetooth et Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) utilisent la même fréquence (à savoir, 2,4 GHz). En cas d'utilisation du dispositif à proximité d'un appareil Wi-Fi, des interférences électromagnétiques peuvent se produire, entraînant ainsi des nuisances sonores, une perte de signal audio ou l'impossibilité de se connecter. Le cas échéant, essayez d'appliquer les solutions suivantes :
  – Établissez une connexion entre le dispositif et l'appareil Bluetooth lorsqu'ils se trouvent à au moins 10 m de l'appareil Wi-Fi.
  – Éteignez l'appareil Wi-Fi en cas d'utilisation du dispositif dans un rayon de 10 m de l'appareil Wi-Fi.
  – Placez le dispositif et l'appareil Bluetooth le plus près possible l'un de l'autre.
- Les micro-ondes émises par tout appareil Bluetooth peuvent affecter le fonctionnement des dispositifs médicaux électroniques. Éteignez le dispositif et tout autre appareil Bluetooth dans les lieux suivants afin d'éviter tout accident :
  – dans les hôpitaux, à proximité des sièges prioritaires de train, des endroits accueillant tout gaz inflammable, ainsi que près des alarmes incendie ou des portes automatiques.
- La lecture audio sur ce dispositif peut être différée par rapport à celle de tout appareil émetteur, en raison des caractéristiques de la technologie sans fil Bluetooth. Par conséquent, il se peut que l'audio ne soit pas synchronisé avec l'image de vos films ou jeux vidéo.
- Ce produit émet des ondes radio lorsqu'il est utilisé en mode sans fil.
  Lorsqu'il est utilisé en mode sans fil dans un avion, suivez les instructions de l'équipage concernant les conditions d'utilisation des produits en mode sans fil.
- Le dispositif prend en charge des fonctions de sécurité conformes à la norme Bluetooth afin de garantir la sécurité pendant la communication à l'aide de la technologie sans fil Bluetooth. Toutefois, en fonction des paramètres configurés et d'autres facteurs, ces mesures de sécurité peuvent se révéler insuffisantes. Soyez prudent lors de toute communication utilisant la technologie sans fil Bluetooth.
- Sony décline toute responsabilité en cas de dommages ou de pertes découlant de fuites d'informations survenues lors de l'exploitation de la communication Bluetooth.
- La connexion à toutes sortes d'appareils Bluetooth ne peut être garantie.
  – Les appareils Bluetooth connectés à l'appareil doivent être conformes à la norme Bluetooth prescrite par Bluetooth SIG, Inc. et doivent être certifiés conformes.
  – Même lorsqu'un appareil connecté est conforme à la norme Bluetooth, il se peut qu'il existe des circonstances où les caractéristiques ou les spécifications empêchent toute connexion de l'appareil Bluetooth, voire débouchent sur divers affichages, opérations ou méthodes de contrôle.
  – En cas d'utilisation du mode mains libres de l'appareil, des nuisances sonores peuvent être émises en fonction de l'appareil connecté ou de l'environnement de communication pertinent.
- Selon l'appareil à connecter, il peut s'écouler un certain temps avant que la communication ne démarre.

Si le son saute fréquemment pendant la lecture
- La situation pourrait s'améliorer en paramétrant le mode de qualité du son sur « Priorité à une connexion stable ». Pour de plus amples renseignements, consultez le Guide d'aide.
- La situation pourra s'améliorer en modifiant les paramètres de qualité de lecture sans fil ou en réparant le mode lecture sans fil sur SBC du dispositif de transmission. Pour de plus amples renseignements, consultez le mode d'emploi fourni avec l'appareil de transmission.
- En cas d'écoute de musique depuis un smartphone, la situation pourra s'améliorer en fermant les applications inutiles ou en redémarrant le smartphone.

Utilisation des applications d'appel pour smartphones et ordinateurs
- Ce dispositif prend en charge uniquement les appels entrants normaux. Les applications d'appel pour smartphones et ordinateurs ne sont pas prises en charge.

Chargement du dispositif
- Ce dispositif ne peut être rechargé qu'à l'aide d'un port USB. Un ordinateur muni d'un port USB ou un adaptateur secteur USB est nécessaire pour le chargement.
- Assurez-vous d'utiliser le câble USB Type-C fourni.
- Lors du chargement, le dispositif ne peut être allumé et les fonctions Bluetooth et Réduction de bruit ne peuvent être utilisées.
- Essuyez immédiatement toute goutte de sueur ou d'eau présente sur le port de chargement après utilisation. Toute goutte de sueur ou d'eau présente sur le port de chargement peut nuire à la capacité de charge du dispositif (Fig. B).
- En l'absence d'utilisation du dispositif pendant une longue période, la batterie rechargeable pourra s'épuiser rapidement. La batterie pourra conserver une capacité de charge appropriée après avoir été déchargée et rechargée à plusieurs reprises. En cas d'entreposage du dispositif pendant une longue période, chargez la batterie une fois tous les six mois afin d'éviter toute décharge excessive.
- Si la batterie rechargeable s'épuise extrêmement vite, il conviendra de la remplacer par un modèle neuf. Veuillez contacter votre revendeur Sony le plus proche pour procéder au remplacement de la batterie.

Si le dispositif présente un dysfonctionnement
- Suivez la procédure ci-dessous pour réinitialiser le dispositif (Fig. C).
  Placez les dispositifs dans l'étui de chargement, puis appuyez sur le panneau de commande du capteur tactile du dispositif gauche et maintenez-le enfoncé. Quand l'indicateur (rouge) du dispositif s'éteint après avoir clignoté (après 20 secondes environ), relâchez le panneau de commande du capteur tactile. Ensuite, appuyez sur le panneau de commande du capteur tactile du dispositif droit et maintenez-le enfoncé. Quand l'indicateur (rouge) du dispositif s'éteint après avoir clignoté (après 20 secondes environ), relâchez le panneau de commande du capteur tactile. Les informations d'appariement et les autres paramètres sont conservés même après la réinitialisation du dispositif.
- Si le problème persiste même après réinitialisation du dispositif, suivez la procédure ci-dessous pour le faire démarrer.
  Placez les dispositifs dans l'étui de chargement, puis appuyez simultanément sur le panneau de commande du capteur tactile des dispositifs gauche et droit et maintenez-les enfoncés. Quand les indicateurs (rouges) commencent à clignoter (après 10 secondes environ), relâchez le panneau de commande du capteur tactile. L'indicateur (bleu) clignote 4 fois, le dispositif démarre et se réinitialise selon les réglages d'usine. Au démarrage du dispositif, toutes les informations d'appariement sont supprimées.
- Après démarrage du dispositif, il se peut que celui-ci ne se connecte pas à votre iPhone ou à votre ordinateur. Le cas échéant, supprimez les informations d'appariement du dispositif de l'iPhone ou de l'ordinateur, puis appariez-les de nouveau.

Fonction Réduction de bruit
- La fonction Réduction de bruit détecte les bruits ambiants externes (comme le bruit à l'intérieur d'un véhicule ou le bruit de la climatisation d'une pièce) grâce à des microphones intégrés, et produit un son de même amplitude, mais opposé, qui réduit le bruit ambiant.
  – L'effet Réduction de bruit peut ne pas être utilisé dans un environnement très silencieux, ou du bruit peut être entendu.
  – La fonction Réduction de bruit agit essentiellement sur le bruit de la bande des basses fréquences. Bien que le bruit soit réduit, il n'est pas complètement atténué.
  – Lorsque vous utilisez le dispositif dans un train ou un véhicule, il peut y avoir du bruit selon les circonstances urbaines.
  – Les téléphones portables peuvent provoquer des interférences et du bruit. Le cas échéant, éloignez le dispositif du téléphone portable.
  – Selon votre façon de porter le dispositif, l'effet Réduction de bruit peut varier ou un bip sonore (ronronnement) peut être émis. Le cas échéant, retirez le dispositif, puis remettez-le.
  – Ne couvrez pas les microphones du dispositif avec vos mains ou d'autres objets. Cela pourrait perturber la fonction Réduction de bruit ou le mode bruit ambiant, voire provoquer l'émission d'un bip sonore (ronronnement). Le cas échéant, retirez vos mains ou tout autre objet des microphones du dispositif (Fig. D).

Remarques sur le port du dispositif
- Après utilisation, retirez le casque d'écoute lentement.
- Les oreillettes permettant d'établir un joint étanche sur les oreilles, le fait de les presser avec vigueur ou de les retirer rapidement peut entraîner des lésions des tympans.
  Lors du placement des oreillettes dans vos oreilles, le diaphragme du haut-parleur peut produire un cliquetis. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Oreillettes à triple confort
- Les oreillettes à triple confort fournies présentent une forme idéale pour bloquer efficacement les bruits ambiants.

Remarques
  – L'utilisation prolongée d'oreillettes ajustées peut faire apparaître des signes de tension sur vos oreilles. Si vous ressentez une gêne, arrêtez de les utiliser.
  – Ne tirez pas sur la partie en silicone en mousse des oreillettes. Si la partie en silicone en mousse est séparée des oreillettes, celles-ci ne fonctionneront pas.
  – Ne soumettez pas la partie en silicone en mousse des oreillettes à des pressions trop longues, car cela pourrait entraîner une déformation.
  – Les tailles variables des orifices sur la partie en silicone en mousse des oreillettes n'ont aucun effet sur la qualité sonore.
  – Vous pouvez entendre un bruit de craquement dans vos oreilles lors du port d'oreillettes. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
  – Les matériaux en mousse utilisés dans les oreillettes se détériorent en raison de l'utilisation et de l'entreposage à long terme. Remplacez les oreillettes si la détérioration entraîne une réduction des performances.

Autres remarques
- Ne soumettez pas l'appareil à des chocs excessifs.
- Le capteur tactile peut ne pas fonctionner convenablement en cas de dépôt d'autocollants ou d'autres éléments adhésifs sur son panneau de commande.
- La fonction Bluetooth peut ne pas fonctionner avec un téléphone portable, en fonction des circonstances du signal et de l'environnement.
- Si vous ressentez une gêne lors de l'utilisation du dispositif, arrêtez de l'utiliser immédiatement.
- Les oreillettes peuvent être endommagées ou se détériorer en cas d'utilisation et d'entreposage à long terme.
- Si les oreillettes sont sales, retirez-les du dispositif et nettoyez-les délicatement à la main à l'aide d'un détergent neutre. Après le nettoyage, essuyez soigneusement toute trace d'humidité.

Nettoyage du dispositif
- Lorsque l'extérieur de l'appareil est sale, nettoyez-le en l'essuyant à l'aide d'un chiffon doux et sec. Si l'appareil est particulièrement sale, faites tremper un chiffon dans une solution diluée de détergent neutre, puis essorez-le bien avant d'essuyer. N'utilisez pas de solvants comme du diluant, du benzène ou de l'alcool, car ils pourraient endommager la surface du dispositif.
- Orientez le trou du micro vers le bas et tapez légèrement sur celui-ci cinq fois environ au dessus d'un chiffon sec, etc. Si des gouttes d'eau restent dans le trou du micro, cela peut provoquer de la corrosion (Fig. E).
- Pour obtenir des réponses à toutes questions ou des solutions pour tous problèmes concernant le dispositif, qui ne sont pas abordés dans ce manuel, veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche.

Pièces de rechange : Oreillettes longues en caoutchouc de silicone hybride, Oreillettes triple confort
Veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche pour obtenir de plus amples informations sur les pièces de rechange.

Emplacement de l'étiquette du numéro de série

Voir la figure F

Spécifications

Casque

Source d'alimentation :
3,7 V CC : batterie au lithium-ion rechargeable intégrée
5 V CC : en cas de charge par USB
Température de fonctionnement :
0 °C à 40 °C
Consommation électrique à la puissance nominale :
1 W (Casque), 3 W (Étui de recharge)
Durée d'utilisation :
En cas de connexion via le périphérique Bluetooth
Durée de lecture de musique : max. 6 heures (NC activé), max. 6 heures (mode bruit ambiant), max. 8 heures (NC désactivé)
Durée de communication : max. 4 heures (NC activé), max. 4 heures (mode bruit ambiant), max. 4,5 heures (NC désactivé)
Durée de veille : max. 9 heures (NC activé), max. 8,5 heures (mode bruit ambiant), max. 15 heures (NC désactivé)
Remarque : la durée d'utilisation peut être plus courte selon le codec et les conditions d'utilisation.
Durée de chargement :
Environ 1,5 heures (Casque)
(Il est possible d'écouter environ 90 minutes de musique après 10 minutes de charge.)
Environ 3,5 heures (Étui de recharge)
Remarque : les durées de charge et d'utilisation peuvent varier selon les conditions d'utilisation.
Température de chargement :
5 °C à 35 °C
Masse :
Environ 8,5 g × 2 (Casque)
Environ 77 g (Étui de recharge)
Éléments fournis :
Casque stéréo sans fil à réduction de bruit (1)
Câble USB Type-C™ (USB-A vers USB-C™) (environ 20 cm) (1)
Oreillettes longues en caoutchouc de silicone hybride (SS (1 ligne) (2), S (2 lignes) (2), M (3 lignes) (fixées à l'appareil en usine) (2), L (4 lignes) (2))
Oreillettes triple confort (S (orange) (2), M (vert) (2), L (bleu clair) (2))
Étui de recharge (1)

Spécifications de communication
Système de communication :
Spécification Bluetooth version 5.0
Sortie :
Spécification Bluetooth classe de puissance 1
Portée de communication maximale :
Ligne de visée d'environ 10 m[1]
Gamme de fréquences :
Bande de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Fréquence de fonctionnement :
Bluetooth : 2 400 MHz - 2 483,5 MHz
NFC : 13,56 MHz
Puissance de sortie maximale :
Bluetooth : < 10 dBm
Profils Bluetooth compatibles[2] :
A2DP / AVRCP / HFP / HSP
Codecs pris en charge[3] :
SBC / AAC
Plage de transmission (A2DP) :
20 Hz - 20 000 Hz (fréquence d'échantillonnage 44,1 kHz)

[1] La portée réelle varie selon des facteurs tels que les obstacles entre les appareils, les champs magnétiques entourant un four à micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de la réception, les performances de l'antenne, le système d'exploitation, l'application logicielle, etc.
[2] Les profils standard Bluetooth indiquent l'objectif des communications Bluetooth entre les appareils.
[3] Codec : format de conversion et de compression du signal audio

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Configuration système pour la charge de la batterie par USB

Adaptateur secteur USB
Adaptateur secteur USB disponible dans le commerce capable de fournir un courant de sortie de 0,5 A (500 mA) minimum

Modèles compatibles avec iPhone/iPod
iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6ème génération)
(À compter de mai 2019)

Marques
- Apple, iPhone, iPod et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- App Store est une marque de service d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.
- L'utilisation du badge Made for Apple signifie qu'un accessoire a été conçu pour être raccordé spécifiquement au produit ou aux produits Apple identifiés dans le badge, et a été certifié par le constructeur pour satisfaire les normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité avec les consignes et normes de sécurité.
- Google, Android, Google Play et le logo Google Play sont des marques de commerce de Google LLC.
- La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute exploitation de ces marques par Sony Corporation fait l'objet d'une licence.
- N-Mark est une marque de commerce ou déposée de NFC Forum, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
- USB Type-C™ et USB-C™ sont des marques commerciales d'USB Implementers Forum.
- Les autres marques de commerce et appellations commerciales sont celles de leurs propriétaires respectifs.

Remarques sur la licence
Ce produit contient des logiciels utilisés par Sony dans le cadre d'un contrat de licence conclu avec le propriétaire de ses droits d'auteur. Nous sommes tenu d'annoncer le contenu du contrat aux clients, conformément à l'accord passé avec le propriétaire des droits d'auteur du logiciel. Veuillez cliquer sur le lien et lire le contenu de la licence.
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/19b/

Deutsch

Funk-Stereo-Headset mit Rauschunterdrückung

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschrank o. Ä. auf, wo keine ausreichende Luftzufuhr gegeben ist.

Setzen Sie Batterien (eingesetzte Akkus oder Trockenbatterien) nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä., aus.

Schützen Sie die Batterien vor extrem niedrigen Temperaturen. Andernfalls besteht die Gefahr von Überhitzung und thermischem Durchgehen.
Zerlegen, öffnen und zerstören Sie Sekundärzellen oder Batterien nicht.
Schützen Sie Zellen oder Batterien vor Hitze oder Feuer. Bewahren Sie sie möglichst nicht in direktem Sonnenlicht auf.
Falls Flüssigkeit aus einer Zelle austritt, achten Sie darauf, dass diese nicht auf die Haut oder in die Augen gelangt. Andernfalls waschen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser und holen Sie ärztlichen Rat ein.
Legen Sie vor Gebrauch geladene Sekundärzellen oder Batterien ein. Informationen zum richtigen Laden finden Sie in der Herstelleranweisungen oder in der Geräteanleitung.
Nach längerer Aufbewahrungsdauer müssen die Zellen oder Akkus unter Umständen einige Male aufgeladen und entladen werden, um die optimale Leistung zu erzielen.
Entsorgen Sie sie ordnungsgemäß.

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht bei der Verwendung mit einem Verbindungskabel, das kürzer als 3 Meter ist, den Grenzwerten, die in der EMV-Vorschrift festgelegt wurden.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten

Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt.
EU Importeur: Sony Europe B.V.
Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung in Europa senden Sie bitte an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.

Hiermit erklärt Sony Corporation, dass diese Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.compliance.sony.de/

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus und gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)
Das Symbol auf dem Produkt, der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt oder die Batterie/der Akku nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,004 % Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen des Produktes und der Batterie/des Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie/zum eingebauten Akku benötigen, sollte die Batterie/der Akku nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden. Um sicherzustellen, dass das Produkt und die Batterie/der Akku korrekt entsorgt werden, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer geeigneten Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Für alle anderen Batterien/Akkus entnehmen Sie die Batterie/den Akku bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie/des Akkus. Geben Sie die Batterie/den Akku an einer geeigneten Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie/des Akkus erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.
Hinweis für Lithiumbatterien: Bitte geben Sie nur entladene Batterien an den Sammelstellen ab. Wegen Kurzschlussgefahr überkleben Sie bitte die Pole der Batterie mit Klebestreifen. Sie erkennen Lithiumbatterien an den Abkürzungen Li oder CR.

Die Gültigkeit des CE-Zeichens beschränkt sich ausschließlich auf die Länder, in denen es gesetzlich erforderlich ist, vor allem im EWR (Europäischer Wirtschaftsraum) und in der Schweiz.

Eine zu hohe Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie als Fußgänger, Auto- oder Fahrradfahrer am Straßenverkehr teilnehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines Verkehrsunfalls.

Verwenden Sie das Gerät an potenziell gefährlichen Orten nur so, dass Sie Umgebungsgeräusche noch wahrnehmen können.

Das Gerät ist nicht wasserfest. Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, besteht Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags. Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, verwenden Sie es auf keinen Fall weiter und wenden Sie sich an den nächsten Sony-Händler. Befolgen Sie insbesondere die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.
– Gebrauch in der Nähe eines Waschbeckens o. Ä.
Lassen Sie das Gerät auf keinen Fall in ein Waschbecken oder einen mit Wasser gefüllten Behälter fallen.
– Gebrauch bei Regen oder Schnee oder in feuchter Umgebung
– Gebrauch bei starkem Schwitzen
Wenn Sie das Gerät mit feuchten Händen berühren oder in die Tasche eines feuchten Gegenstands oder Kleidungsstücks stecken, kann es nass werden.

Einzelheiten dazu, wie sich ein Mobiltelefon oder ein anderes mit diesem Gerät verbundenes, drahtloses Gerät bei Kontakt mit dem Körper auswirkt, finden Sie in der Bedienungsanleitung zum drahtlosen Gerät.

Bringen Sie die Ohrpolster fest an. Andernfalls können sie sich versehentlich lösen, im Ohr stecken bleiben und Verletzungen oder Krankheiten verursachen.

Es besteht die Gefahr, dass dieses Gerät oder die zugehörigen Kleinteile verschluckt werden. Bewahren Sie das Gerät nach dem Gebrauch im Ladeetui und außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.

Hinweis zur statischen Aufladung
Wenn sich im Körper statische Aufladung bildet, führt dies möglicherweise zu einem leichten Kribbeln in den Ohren. Der Effekt lässt sich verringern, indem Sie Kleidungsstücke aus Naturfasern tragen, die die Bildung statischer Aufladung unterbinden.

Sicherheitshinweise

Hinweise zur BLUETOOTH®-Kommunikation
- Die Reichweite der Bluetooth-Funktechnologie beträgt ca. 10 m. Die maximale Kommunikationsreichweite kann je nach dem Vorhandensein von Hindernissen (Personen, Metallgegenständen, Wänden usw.) oder der elektromagnetischen Umgebung variieren.
- Unter den folgenden Bedingungen ist unter Umständen keine Bluetooth-Kommunikation möglich oder Störrauschen bzw. Tonaussetzer können auftreten:
  – Zwischen diesem Gerät und dem Bluetooth-Gerät befindet sich eine Person. In dieser Situation kann der Empfang eventuell verbessert werden, indem Sie das Bluetooth-Gerät auf die Seite dieses Geräts stellen, an der sich die Antenne befindet.
  – Zwischen diesem Gerät und dem Bluetooth-Gerät befindet sich ein Hindernis, wie z. B. ein Metallgegenstand oder eine Wand.
  – Ein Wi-Fi-Gerät oder ein Mikrowellenherd wird in der Nähe dieses Geräts verwendet oder in der Nähe dieses Geräts werden Mikrowellen abgestrahlt.
  – Beim Gebrauch im Freien werden die Signale anders als in Räumen kaum von Wänden, Böden und Decken reflektiert, weshalb es häufiger zu Tonaussetzern kommt als in Räumen.
  – Die Antenne ist wie mit der gepunkteten Linie in der Abbildung dargestellt in das Gerät integriert (Abb. A). Sie können die Empfangsqualität bei der Bluetooth-Kommunikation verbessern, indem Sie etwaige Hindernisse zwischen dem verbundenen Bluetooth-Gerät und der Antenne dieses Geräts entfernen.
- Bluetooth- und Wi-Fi-Geräte (IEEE802.11b/g/n) arbeiten mit derselben Frequenz (2,4 GHz). Wenn Sie dieses Gerät in der Nähe eines Wi-Fi-Geräts verwenden, kann es aufgrund von elektromagnetischen Interferenzen zu Störrauschen oder Tonaussetzern kommen oder es kann keine Verbindung hergestellt werden. Falls dies passiert, versuchen Sie es mit folgenden Abhilfemaßnahmen:
  – Stellen Sie eine Verbindung zwischen diesem Gerät und dem Bluetooth-Gerät her. Dabei sollten sich diese in einem Abstand von mindestens 10 m vom Wi-Fi-Gerät befinden.
  – Schalten Sie das Wi-Fi-Gerät aus, wenn Sie dieses Gerät innerhalb von 10 m vom Wi-Fi-Gerät verwenden.
  – Positionieren Sie dieses Gerät und das Bluetooth-Gerät möglichst nahe beieinander.
- Von einem Bluetooth-Gerät ausgehende Mikrowellen können den Betrieb von elektronischen medizinischen Geräten beeinflussen. Schalten Sie dieses Gerät und andere Bluetooth-Geräte an folgenden Orten aus. Andernfalls besteht Unfallgefahr:
  – In Krankenhäusern, in der Nähe von Behindertenplätzen in Zügen, an Orten wie beispielsweise Tankstellen, wo brennbare Gase vorhanden sein können, in der Nähe von automatischen Türen oder in der Nähe von Feuermeldern.
- Aufgrund der Merkmale der Bluetooth-Funktechnologie wird der Ton von diesem Gerät gegenüber dem Ton vom Sendegerät möglicherweise verzögert ausgegeben. Folglich sind Bild und Ton bei der Filmwiedergabe oder beim Spielen unter Umständen nicht synchron.
- Dieses Produkt strahlt Funkwellen ab, wenn es im Drahtlosmodus verwendet wird.
  Wenn Sie es im Drahtlosmodus in einem Flugzeug verwenden wollen, befolgen Sie in Bezug auf die zulässige Verwendung von Produkten im Drahtlosmodus die Anweisungen der Flugbesatzung.
- Dieses Gerät unterstützt dem Bluetooth-Standard entsprechende Sicherheitsfunktionen, um die Sicherheit bei der Kommunikation mit Bluetooth-Funktechnologie zu gewährleisten. Je nach den konfigurierten Einstellungen und anderen Faktoren bieten diese jedoch möglicherweise keinen ausreichenden Schutz. Seien Sie bei der Kommunikation mit Bluetooth-Funktechnologie also vorsichtig.
- Sony übernimmt keinerlei Haftung für Schäden oder Verluste, die auf Sicherheitslücken bei der Übertragung von Informationen während der Bluetooth-Kommunikation zurückzuführen sind.
- Eine Verbindung mit allen Bluetooth-Geräten kann nicht garantiert werden.
  – Bluetooth-Geräte, die mit diesem Gerät verbunden werden, müssen den von Bluetooth SIG, Inc. vorgegebenen Bluetooth-Standard unterstützen und entsprechend zertifiziert sein.
  – Auch wenn ein verbundenes Gerät dem Bluetooth-Standard entspricht, kann es vorkommen, dass die Merkmale oder Spezifikationen des Bluetooth-Geräts eine Verbindung unmöglich machen bzw. zu Abweichungen bei Steuerungsmethoden, Anzeige oder Betrieb führen.
  – Wenn Sie dieses Gerät als Freisprecheinrichtung beim Telefonieren nutzen, kann es je nach dem verbundenen Gerät oder der Kommunikationsumgebung zu Störgeräuschen kommen.
- Je nach dem Gerät, zu dem eine Verbindung hergestellt werden soll, kann es eine Weile dauern, bis die Kommunikation beginnt.

Bei häufigen Tonaussetzern während der Wiedergabe
- Die Wiedergabequalität lässt sich eventuell verbessern, indem Sie den Tonqualitätsmodus auf „Priorität auf stabiler Verbindung" einstellen. Einzelheiten dazu finden Sie in der Hilfe.
- Die Wiedergabequalität lässt sich eventuell verbessern, indem Sie die Qualitätseinstellungen für die drahtlose Wiedergabe ändern oder den drahtlosen Wiedergabemodus am Sendegerät fest auf SBC einstellen. Näheres finden Sie in der Bedienungsanleitung zum Sendegerät.
- Falls Sie mit einem Smartphone Musik wiedergeben, lässt sich die Wiedergabequalität möglicherweise verbessern, indem Sie nicht benötigte Apps beenden oder das Smartphone neu starten.

Hinweis zu Telefon-Apps für Smartphones und Computer
- Dieses Gerät unterstützt nur normal eingehende Anrufe. Telefon-Apps für Smartphones und Computer werden nicht unterstützt.

Hinweise zum Laden des Geräts
- Dieses Gerät kann nur über USB geladen werden. Zum Laden ist ein Computer mit USB-Anschluss oder ein USB-Netzteil erforderlich.
- Verwenden Sie unbedingt das mitgelieferte USB Type-C-Kabel.
- Während des Ladens lässt sich das Gerät nicht einschalten und die Bluetooth- und die Rauschunterdrückungsfunktion können nicht verwendet werden.
- Wischen Sie Schweiß oder Wasser auf den Ladekontakten nach dem Gebrauch umgehend ab. Wenn Schweiß oder Wasser auf den Ladekontakten bleibt, kann das Laden des Geräts beeinträchtigt werden (Abb. B).
- Wenn das Gerät lange Zeit nicht verwendet wurde, entlädt sich der Akku möglicherweise rasch. Der Akku hält die Ladung wieder länger, nachdem Sie ihn einige Male entladen und wieder aufgeladen haben. Falls Sie das Gerät über einen langen Zeitraum aufbewahren, laden Sie den Akku alle sechs Monate auf, um ihn vor einer Tiefentladung zu schützen.
- Wenn sich die Betriebsdauer des Akkus stark verkürzt, muss er gegen einen neuen ausgetauscht werden. Wenden Sie sich für einen Ersatzakku bitte an den nächsten Sony-Händler.

Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert
- Setzen Sie das Gerät wie in den folgenden Schritten erläutert zurück (Abb. C).
  Setzen Sie die Einheiten in das Ladeetui ein und berühren Sie dann länger das Touchsensor-Bedienfeld an der linken Einheit. Wenn die (rote) Anzeige an der Einheit nach dem Blinken erlischt (nach etwa 20 Sekunden), lassen Sie das Touchsensor-Bedienfeld los. Berühren Sie dann länger das Touchsensor-Bedienfeld an der rechten Einheit. Wenn die (rote) Anzeige an der Einheit nach dem Blinken erlischt (nach etwa 20 Sekunden), lassen Sie das Touchsensor-Bedienfeld los. Die Kopplungsinformationen und andere Einstellungen bleiben gespeichert, auch wenn das Gerät zurückgesetzt wird.
- Wenn das Problem auch nach dem Zurücksetzen des Geräts bestehen bleibt, initialisieren Sie das Gerät wie in den folgenden Schritten erläutert.
  Setzen Sie die Einheiten in das Ladeetui ein und berühren Sie dann länger gleichzeitig das Touchsensor-Bedienfeld an der linken und der rechten Einheit. Wenn die (roten) Anzeigen zu blinken beginnen (nach etwa 10 Sekunden), lassen Sie das Touchsensor-Bedienfeld los. Die (blaue) Anzeige blinkt 4-mal und das Gerät wird initialisiert und auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Bei der Initialisierung des Geräts werden alle Kopplungsinformationen gelöscht.
- Nach der Initialisierung des Geräts kann sich das Gerät eventuell nicht mehr mit Ihrem iPhone oder Computer verbinden. Löschen Sie in diesem Fall die Kopplungsinformationen des Geräts vom iPhone oder Computer und führen Sie die Kopplung dann erneut durch.

Hinweis zur Rauschunterdrückungsfunktion
- Die Rauschunterdrückungsfunktion erkennt anhand eingebauter Mikrofone externe Umgebungsgeräusche (wie z. B. die Geräusche in einem Fahrzeug oder das Rauschen einer Klimaanlage in einem Raum) und produziert gegenphasige Tonsignale, die die Umgebungsgeräusche auslöschen.
  – In einer sehr ruhigen Umgebung ist der Rauschunterdrückungseffekt nicht sehr ausgeprägt oder es sind noch einige Geräusche zu hören.
  – Die Rauschunterdrückungsfunktion wirkt überwiegend auf Geräusche im niederfrequenten Bereich. Diese Geräusche werden zwar reduziert, aber nicht vollständig ausgeblendet.
  – Wenn Sie das Gerät in einem Zug oder Auto verwenden, können je nach den Straßenbedingungen Geräusche zu hören sein.
  – Mobiltelefone können Interferenzen und Störgeräusche verursachen. Sorgen Sie in diesem Fall für mehr Abstand zwischen dem Gerät und dem Mobiltelefon.
  – Je nachdem, wie Sie das Gerät tragen, kann der Rauschunterdrückungseffekt variieren oder ein Pfeifgeräusch (Heulton) ist zu hören. Nehmen Sie das Gerät gegebenenfalls ab und setzen Sie es nochmals auf.
  – Decken Sie die Mikrofone des Geräts nicht mit den Händen oder Gegenständen ab. Andernfalls funktioniert die Rauschunterdrückung oder der Modus für Umgebungsgeräusche nicht einwandfrei oder ein Pfeifgeräusch (Heulton) ist zu hören. Nehmen Sie in diesem Fall die Hände bzw. Gegenstände von den Mikrofonen am Gerät (Abb. D).

Hinweise zum Tragen des Geräts
- Nehmen Sie die Kopfhörer nach dem Gebrauch langsam ab.
- Da die Ohrpolster die Ohren dicht abschließen, kann das Trommelfell verletzt werden, wenn Sie sie mit Gewalt in die Ohren drücken oder abrupt herausziehen.
  Wenn Sie die Ohrpolster in die Ohren einsetzen, ist möglicherweise ein klickendes Geräusch von der Lautsprechermembran zu hören. Dies ist keine Fehlfunktion.

Hinweise zu Dreifachkomfort-Ohrpolstern
- Die mitgelieferten Dreifachkomfort-Ohrpolster sitzen gut, sodass Umgebungsgeräusche wirksam ausgeblendet werden können.

Hinweise
  – Bei längerem Tragen können fest sitzende Ohrpolster an den Ohren unbequem werden. Wenn Beschwerden auftreten, verwenden Sie sie nicht weiter.
  – Ziehen Sie nicht am Silikonschaumstoffteil der Ohrpolster. Wenn sich der Silikonschaumstoffteil von den Ohrpolstern löst, funktionieren die Ohrpolster nicht.
  – Achten Sie darauf, dass der Silikonschaumstoffteil der Ohrpolster nicht über längere Zeit Druck ausgesetzt wird. Andernfalls kann es zu Verformungen kommen.
  – Die unterschiedlich großen Löcher im Silikonschaumstoffteil der Ohrpolster haben keinen Einfluss auf die Klangqualität.
  – Beim Tragen der Ohrpolster ist eventuell ein Knacken zu hören. Dies ist keine Fehlfunktion.
  – Der Schaumstoff der Ohrpolster nutzt sich bei langer Verwendung oder Aufbewahrung ab. Tauschen Sie die Ohrpolster aus, wenn die Abnutzung die Leistung beeinträchtigt.

Sonstige Hinweise
- Schützen Sie das Gerät vor starken Stößen.
- Der Touchsensor funktioniert möglicherweise nicht ordnungsgemäß, wenn Sie Aufkleber oder Ähnliches auf das Touchsensor-Bedienfeld kleben.
- Je nach Signalqualität und Umgebungsbedingungen ist die Bluetooth-Funktion bei einem Mobiltelefon möglicherweise nicht verfügbar.
- Wenn Sie sich beim Verwenden des Geräts unwohl fühlen, verwenden Sie es auf keinen Fall weiter.
- Bei langer Verwendung oder Aufbewahrung werden die Ohrpolster möglicherweise beschädigt oder nutzen sich ab.
- Wenn die Ohrpolster verschmutzt sind, nehmen Sie sie vom Gerät ab und waschen Sie sie behutsam von Hand mit einem Neutralreiniger. Wischen Sie sie nach dem Reinigen gründlich trocken.

Reinigen des Geräts
- Wenn das Gerät außen verschmutzt ist, reinigen Sie es mit einem weichen, trockenen Tuch. Bei hartnäckiger Verschmutzung tauchen Sie ein Tuch in eine verdünnte Lösung mit Neutralreiniger und wringen dieses vor dem Abwischen gut aus. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Verdünner, Benzin oder Alkohol, da diese die Oberfläche angreifen könnten.
- Richten Sie die Mikrofonöffnung nach unten und klopfen Sie das Gerät etwa fünfmal behutsam gegen ein trockenes Handtuch o. Ä. Wenn Wassertropfen in der Mikrofonöffnung zurückbleiben, kann es zu Korrosion kommen (Abb. E).
- Sollten an dem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, auf die in dieser Anleitung nicht eingegangen wird, wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Ersatzteile: Lange Hybrid-Silikon-Gummi-Ohrpolster, Dreifachkomfort-Ohrpolster
Für Informationen zu Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Position des Aufklebers mit der Seriennummer

Siehe Abb. F

Technische Daten

Headset

Stromversorgung:
3,7 V Gleichstrom: Integrierter Lithium-Ionen-Akku
5 V Gleichstrom: Beim Laden über USB
Betriebstemperatur:
0 °C bis 40 °C
Nennleistungsaufnahme:
1 W (Headset), 3 W (Ladeetui)
Betriebsdauer:
Bei Verbindung mit Bluetooth-Gerät
Musikwiedergabedauer: max. 6 Stunden (NC EIN), max. 6 Stunden (Modus für Umgebungsgeräusche), max. 8 Stunden (NC AUS)
Kommunikationsdauer: max. 4 Stunden (NC EIN), max. 4 Stunden (Modus für Umgebungsgeräusche), max. 4,5 Stunden (NC AUS)
Bereitschaftsdauer: max. 9 Stunden (NC EIN), max. 8,5 Stunden (Modus für Umgebungsgeräusche), max. 15 Stunden (NC AUS)
Hinweis: Die Betriebsdauer ist je nach verwendetem Codec und den Betriebsbedingungen möglicherweise kürzer.
Ladedauer:
Ca. 1,5 Stunden (Headset)
(Nach einer Ladedauer von 10 Minuten kann etwa 90 Minuten lang Musik wiedergegeben werden.)
Ca. 3,5 Stunden (Ladeetui)
Hinweis: Die Lade- und Betriebsdauer können je nach den Betriebsbedingungen von diesen Angaben abweichen.
Ladetemperatur:
5 °C bis 35 °C
Gewicht:
Ca. 8,5 g × 2 (Headset)
Ca. 77 g (Ladeetui)
Mitgelieferte Teile:
Funk-Stereo-Headset mit Rauschunterdrückung (1)
USB Type-C™-Kabel (USB-A auf USB-C™) (ca. 20 cm) (1)
Lange Hybrid-Silikon-Gummi-Ohrpolster (SS (1 Linie) (2), S (2 Linien) (2), M (3 Linien) (werkseitig angebracht) (2), L (4 Linien) (2))
Dreifachkomfort-Ohrpolster (S (Orange) (2), M (Grün) (2), L (Hellblau) (2))
Ladeetui (1)

Technische Daten zur Kommunikation
Kommunikationssystem:
Bluetooth-Spezifikation Version 5.0
Sendeleistung:
Bluetooth-Spezifikation Leistungsklasse 1
Maximale Kommunikationsreichweite:
Sichtlinie ca. 10 m[1]
Frequenzband:
2,4-GHz-Frequenzband (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Betriebsfrequenz:
Bluetooth: 2.400 MHz - 2.483,5 MHz
NFC: 13,56 MHz
Maximale Ausgangsleistung:
Bluetooth: < 10 dBm
Kompatible Bluetooth-Profile[2]:
A2DP / AVRCP / HFP / HSP
Unterstützter Codec[3]:
SBC / AAC
Übertragungsbereich (A2DP):
20 Hz - 20.000 Hz (Abtastfrequenz 44,1 kHz)

[1] Die tatsächliche Reichweite hängt von verschiedenen Faktoren ab, wie z. B. Hindernissen zwischen Geräten, Magnetfeldern um einen Mikrowellenherd, statischer Elektrizität, Empfangsempfindlichkeit, Leistung der Antenne, Betriebssystem, Softwareanwendung usw.
[2] Bluetooth-Standardprofile geben den Zweck der Bluetooth-Kommunikation zwischen den Geräten an.
[3] Codec: Format für die Audiosignalkomprimierung und -konvertierung

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Systemvoraussetzungen für das Laden des Akkus über USB

USB-Netzteil
Handelsübliches USB-Netzteil mit einer Ausgangsstromstärke von mindestens 0,5 A (500 mA)

Kompatible iPhone-/iPod-Modelle
iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6. Generation)
(Stand: Mai 2019)

Markenzeichen
- Apple, iPhone, iPod und iPod touch sind in den USA und in anderen Ländern eingetragene Markenzeichen von Apple Inc.
- App Store ist in den USA und in anderen Ländern eine eingetragene Dienstleistungsmarke von Apple Inc.
- Die Verwendung des „Made for Apple"-Markenemblems bedeutet, dass ein Zubehör speziell für den Anschluss an das(die) Apple-Produkt(e) entwickelt wurde, die im Markenemblem bezeichnet sind, und vom Entwickler für die Erfüllung der Apple-Leistungsstandards zertifiziert wurde. Apple übernimmt keine Verantwortung für den Betrieb dieses Geräts oder dessen Einhaltung von Sicherheits- und gesetzlichen Standards.
- Google, Android, Google Play und das Google Play-Logo sind Markenzeichen von Google LLC.
- Der Bluetooth®-Schriftzug und die Logos sind eingetragene Markenzeichen und Eigentum der Bluetooth SIG, Inc., und ihre Verwendung durch die Sony Corporation erfolgt in Lizenz.
- Das N-Zeichen ist in den USA und in anderen Ländern ein Markenzeichen oder ein eingetragenes Markenzeichen von NFC Forum, Inc.
- USB Type-C™ und USB-C™ sind Markenzeichen von USB Implementers Forum.
- Andere Markenzeichen und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber.

Hinweise zur Lizenz
Dieses Produkt umfasst Software, die Sony gemäß einer Lizenzvereinbarung mit dem Eigentümer des Urheberrechts verwendet. Wir sind dazu verpflichtet, den Inhalt der Vereinbarung den Kunden gemäß den Anforderungen des Urheberrechteinhabers der Software bekannt zu geben.
Bitte lesen Sie den Inhalt der Lizenz unter folgender URL durch.
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/19b/

Español

Auriculares estéreo inalámbricos con cancelación de ruido

No instale el dispositivo en un espacio reducido, como una estantería o un armario empotrado.

No exponga las baterías (bloque de baterías o baterías instaladas) a un calor excesivo, como la luz solar, el fuego o similares durante un período largo de tiempo.

No exponga las pilas o baterías a temperaturas extremadamente bajas, que pueden provocar un recalentamiento y perforaciones por efecto térmico.
No desmonte, abra ni destruya baterías o pilas secundarias.
No exponga las pilas o baterías al calor ni al fuego. Evite almacenarlas directamente bajo la luz del sol.
En caso de que una pila pierda líquido, no deje que ese líquido entre en contacto con la piel ni los ojos. Si ha habido contacto, lave la zona afectada con grandes cantidades de agua y consúltelo con el médico.
Es necesario cargar las baterías y pilas secundarias antes de usarlas. Consulte siempre el manual del equipo o de instrucciones del fabricante para saber cómo realizar la carga correctamente.
Tras largos períodos de almacenamiento, es posible que tenga que cargar y descargar las pilas o baterías varias veces para obtener el máximo rendimiento.
Deséchelas del modo adecuado.

Las pruebas realizadas en este equipo acreditan su conformidad con los límites definidos por la normativa EMC utilizando un cable de conexión de una longitud inferior a 3 metros.

Aviso para los clientes: la siguiente información se aplica únicamente a los equipos vendidos en países donde se apliquen las directivas de la UE

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation.
Importador UE: Sony Europe B.V.
Las consultas relacionadas con el Importador a la UE o con la conformidad del producto en Europa deben dirigirse al representante autorizado por el fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.

Por la presente, Sony Corporation declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/

Tratamiento de las baterías y equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y otros países con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)
Este símbolo en el producto, la batería o el embalaje indica que el producto y la batería no pueden tratarse como un residuo doméstico normal. En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. Se añadirá el símbolo químico del plomo (Pb) si la batería contiene más del 0,004 % de plomo. Al asegurarse de que estos productos y baterías se desechan correctamente, ayudará a prevenir las posibles consecuencias negativas para la salud y el medio ambiente que podrían derivarse de su incorrecta manipulación. El reciclaje de los materiales ayuda a preservar los recursos naturales. En el caso de productos, que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, requieran una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería deberá reemplazarse únicamente por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería se desecha correctamente, entregue estos productos al final de su vida útil en un punto de recogida adecuado para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para el resto de baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías. Si desea obtener información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto o la batería.

La validez de la marca CE se limita únicamente a los países donde lo dicta la ley, principalmente en los países del EEE (Espacio Económico Europeo) y Suiza.

El volumen alto puede afectar a la audición.

No utilice la unidad mientras camina, conduce o anda en bicicleta. De hacerlo, podrían producirse accidentes de tráfico.

No la utilice en lugares peligrosos a menos que pueda oír los sonidos que lo rodean.

La unidad no es resistente al agua. La unidad puede incendiarse o producir una descarga eléctrica si entran agua u objetos extraños en ella. Si entran agua o un objeto extraño en la unidad, deje de utilizarla inmediatamente y consúltelo con su distribuidor de Sony más cercano. En especial, recuerde seguir las siguientes precauciones.
– Uso junto a una pileta, etc.
Tenga cuidado de que la unidad no caiga en la pileta o en un recipiente lleno de agua.
– Uso en la lluvia, en la nieve o en lugares húmedos
– Uso cuando está sudoroso
Si toca la unidad con las manos mojadas o la mete en el bolsillo de una prenda de ropa húmeda, es posible que la unidad se moje.

Para obtener más información acerca del efecto del contacto con el cuerpo humano del teléfono móvil o de otros dispositivos inalámbricos conectados a la unidad, consulte el manual de instrucciones del dispositivo inalámbrico.

Coloque los adaptadores con firmeza. De lo contrario, podrían soltarse y quedarse en los oídos, dando lugar a lesiones o enfermedades.

Existe el riesgo de tragar esta unidad o sus piezas pequeñas. Después de utilizar la unidad, colóquela en el estuche cargador y guárdela fuera del alcance de los niños pequeños.

Nota sobre la electricidad estática
La electricidad estática acumulada en el cuerpo puede provocar un ligero hormigueo en los oídos. Para reducir el efecto, utilice ropa fabricada con materiales naturales, que reprimen la generación de electricidad estática.

Precauciones

Sobre las comunicaciones BLUETOOTH®
- La tecnología inalámbrica de Bluetooth funciona en un rango de 10 m aproximadamente. Es posible que la distancia máxima de comunicación varíe en función de la presencia de obstáculos (gente, objetos metálicos, paredes, etc.) o del entorno electromagnético.
- Es posible que no se puedan realizar las comunicaciones por Bluetooth o que se produzca ruido o pérdida de audio en las siguientes condiciones:
  – Cuando hay una persona entre la unidad y el dispositivo Bluetooth. Esta situación puede mejorar colocando el dispositivo Bluetooth frente a la antena de la unidad.
  – Cuando hay un obstáculo, como un objeto metálico o una pared, entre la unidad y el dispositivo Bluetooth.
  – Cuando se está utilizando un dispositivo Wi-Fi o un horno microondas, o cuando se están emitiendo microondas cerca de la unidad.
  – Comparado con el uso en interiores, el uso en exteriores no depende en gran medida del rebote de la señal en las paredes, el suelo y el techo, lo que da lugar a una pérdida de audio más frecuente que en interiores.
  – La antena está integrada en la unidad como se indica en la línea de puntos de la siguiente ilustración (Imagen A). La sensibilidad de las comunicaciones por Bluetooth puede mejorar eliminando los obstáculos que se encuentren entre el dispositivo Bluetooth conectado y la antena de esta unidad.
- Los dispositivos Bluetooth y Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) utilizan la misma frecuencia (2,4 GHz). Cuando se utiliza la unidad cerca de un dispositivo Wi-Fi pueden producirse interferencias electromagnéticas, lo que ocasiona ruido, pérdida de audio o imposibilidad de conexión. Si sucede eso, pruebe con las siguientes soluciones:
  – Establezca una conexión entre la unidad y el dispositivo Bluetooth cuando estén por lo menos a 10 m de distancia del dispositivo Wi-Fi.
  – Apague el dispositivo Wi-Fi cuando utilice la unidad a 10 m o menos del dispositivo Wi-Fi.
  – Acerque la unidad y el dispositivo Bluetooth lo máximo posible.
- Las microondas que se emiten desde un dispositivo Bluetooth pueden afectar al funcionamiento de dispositivos médicos electrónicos. Apague esta unidad y otros dispositivos Bluetooth si se encuentra en las siguientes ubicaciones, ya que puede causar un accidente:
  – en hospitales, cerca de asientos prioritarios en los trenes, en ubicaciones donde haya gas inflamable, cerca de puertas automáticas o cerca de alarmas de incendios.
- La reproducción de audio en esta unidad puede tener retraso con respecto a la del dispositivo de transmisión a causa de las características de la tecnología inalámbrica Bluetooth. Como consecuencia, el sonido puede no estar sincronizado con la imagen al ver películas o jugar a videojuegos.
- Este producto emite ondas de radio cuando se utiliza en el modo inalámbrico.
  Si se utiliza en el modo inalámbrico en un avión, siga las instrucciones del personal de cabina en relación con el uso permitido de los productos en el modo inalámbrico.
- La unidad admite funciones de seguridad que cumplen con el estándar Bluetooth para garantizar la seguridad durante la comunicación al utilizar tecnología inalámbrica Bluetooth. Sin embargo, es posible que esta seguridad no sea suficiente en función de los ajustes configurados y otros factores. Tenga cuidado al comunicarse utilizando tecnología inalámbrica Bluetooth.
- Sony no se hará responsable de los daños o pérdidas que resulten de las filtraciones de información que se produzcan al utilizar las comunicaciones Bluetooth.
- No se puede garantizar la conexión con todos los dispositivos Bluetooth.
  – Los dispositivos Bluetooth conectados con la unidad deben cumplir con el estándar Bluetooth indicado por Bluetooth SIG, Inc. y contar con la certificación de cumplimiento.
  – Aunque un dispositivo conectado cumpla con el estándar Bluetooth, es posible que haya casos en que las características o especificaciones del dispositivo Bluetooth hagan que no sea posible la conexión o resulten en diferentes métodos de control, visualización o funcionamiento.
  – Cuando se utiliza la unidad para hablar con manos libres por el teléfono, es posible que se produzca ruido en función del dispositivo conectado o del entorno de comunicación.
- Según el dispositivo que se va a conectar, el inicio de las comunicaciones puede tardar algún tiempo.

Si el sonido salta con frecuencia durante la reproducción
- La situación se puede mejorar al configurar el modo de calidad del sonido en "prioridad a la conexión estable". Para obtener más información, consulte la Guía de ayuda.
- La situación se puede mejorar al cambiar los ajustes de la calidad de reproducción inalámbrica o al fijar el modo de reproducción inalámbrica en SBC en el dispositivo transmisor. Para obtener más información, consulte las instrucciones de uso suministradas con el dispositivo transmisor.
- Cuando se escucha música con un smartphone, la situación se puede mejorar cerrando las aplicaciones innecesarias o reiniciando el smartphone.

Acerca del uso de aplicaciones de llamada para smartphones y ordenadores
- Esta unidad admite solo llamadas entrantes normales. No se admiten las aplicaciones de llamada para smartphones y ordenadores.

Acerca de cargar la unidad
- Esta unidad solo se puede cargar mediante USB. Para cargar, se requiere un ordenador con puerto USB o un adaptador USB de CA.
- Asegúrese de utilizar el cable USB Type-C suministrado.
- No se puede encender la unidad ni utilizar las funciones Bluetooth y cancelación de ruido durante la carga.
- Limpie inmediatamente la transpiración o el agua del puerto de carga después de utilizarlo. De lo contrario, la capacidad de carga de la unidad puede verse perjudicada (Imagen B).
- Si no se utiliza la unidad por un largo tiempo, la batería recargable puede agotarse rápidamente. La batería podrá mantener una carga adecuada después de descargarla y volver a cargarla varias veces. Cuando almacene la unidad por un largo tiempo, cargue la batería una vez cada seis meses para evitar la descarga excesiva.
- Si la batería recargable se agota extremadamente rápido, debe reemplazarla por una nueva. Póngase en contacto con su distribuidor Sony más cercano para el reemplazo de la batería.

Si la unidad no funciona correctamente
- Siga el siguiente procedimiento para restablecer la unidad (Imagen C).
  Coloque las unidades en el cargador y mantenga pulsado el panel de control del sensor táctil de la unidad izquierda. Cuando el indicador (rojo) de la unidad se apague después de parpadear (después de unos 20 segundos), suelte el panel de control del sensor táctil. A continuación, mantenga pulsado el panel de control del sensor táctil de la unidad derecha. Cuando el indicador (rojo) de la unidad se apague después de parpadear (después de unos 20 segundos), suelte el panel de control del sensor táctil. Cuando el indicador (rojo) de la unidad se apague después de parpadear (después de unos 20 segundos), suelte el panel de control del sensor táctil. La información de emparejamiento y otros ajustes no se pierden aunque se restablezca la unidad.
- Si el problema persiste incluso tras restablecer la unidad, siga el siguiente procedimiento para inicializar la unidad.
  Coloque las unidades en el cargador y, a continuación, mantenga pulsado el panel de control del sensor táctil de las unidades izquierda y derecha a la vez. Cuando los indicadores (rojos) empiecen a parpadear (después de unos 10 segundos), suelte el panel de control del sensor táctil. El indicador (azul) parpadeará 4 veces, la unidad se inicializará y se restablecerán los ajustes de fábrica de la unidad. Cuando se inicialice la unidad, se eliminará toda la información de emparejamiento.
- Tras inicializar la unidad, es posible que no se conecte a su iPhone o al ordenador. En ese caso, elimine la información de emparejamiento de la unidad del iPhone o del ordenador y vuelva a emparejarlos.

Acerca de la función de cancelación de ruido
- La función de cancelación de ruido percibe el ruido ambiente externo (como el del interior de un vehículo o el sonido del aire acondicionado en una habitación) con micrófonos integrados y produce un sonido, igual pero opuesto, que anula el ruido ambiente.
  – Es posible que el efecto de cancelación de ruido no sea muy pronunciado en un entorno tranquilo o que se oiga algo de ruido.
  – La función de cancelación de ruido es útil principalmente para el ruido de la banda de baja frecuencia. Aunque se reduce el ruido, no se anula completamente.
  – Cuando utilice la unidad en un tren o en un coche, puede producirse ruido según el estado del terreno.
  – Los teléfonos móviles pueden causar interferencias y ruido. Si sucede esto, coloque la unidad lo más lejos posible del teléfono móvil.
  – Según cómo lleve puesta la unidad, el efecto de cancelación de ruido puede variar o puede producirse un pitido (similar a un chillido). En ese caso, quite la unidad y vuélvala a poner.
  – No cubra los micrófonos de la unidad con las manos ni con otros objetos. De hacerlo, podría impedir que la función de cancelación de ruido o el Modo sonido ambiente funcionasen correctamente, o podría producirse un pitido (similar a un chillido). En ese caso, quite las manos o el objeto de los micrófonos de la unidad (Imagen D).

Notas acerca de la colocación de la unidad
- Quite los auriculares despacio después de utilizarlos.
- Como los adaptadores se ajustan bien en las orejas, si los presiona en exceso o si tira de ellos rápido hacia afuera, puede provocar daños en el tímpano.
  Al colocar los adaptadores en las orejas, el diafragma del altavoz puede hacer un clic. No se trata de un error de funcionamiento.

Acerca de los adaptadores de triple comodidad
- Los adaptadores de triple comodidad proporcionan un ajuste perfecto para bloquear de manera eficaz el ruido ambiental.

Notas
  – El uso prolongado de adaptadores de ajuste perfecto puede dañar los oídos. Si siente algún malestar, deje de utilizarlos.
  – No tire de la parte de silicona espumosa de los adaptadores. Si se separa la parte de silicona espumosa de los adaptadores, dejarán de funcionar.
  – No someta a presión la parte de silicona espumosa de los adaptadores durante períodos prolongados, ya que puede deformarse.
  – Los diferentes tamaños de los orificios de la parte de silicona espumosa de los adaptadores no afectan a la calidad del sonido.
  – Cuando lleve puestos los adaptadores, es posible que oiga un crujido. No se trata de un error de funcionamiento.
  – Los materiales de espuma que se utilizan en los adaptadores se deterioran con el uso y el almacenamiento prolongados. Reemplace los adaptadores si el deterioro produce la reducción del rendimiento.

Otras notas
- No someta la unidad a impactos excesivos.
- El sensor táctil puede no funcionar correctamente si coloca etiquetas u otros elementos adhesivos en el panel de control del sensor táctil.
- Es posible que la función Bluetooth no funcione con un teléfono móvil, en función del estado de la señal y del entorno circundante.
- Si siente algún malestar mientras utiliza la unidad, deje de utilizarla inmediatamente.
- Los adaptadores pueden dañarse o deteriorarse con el uso y el almacenamiento prolongados.
- Si se manchan los adaptadores, extráigalos de la unidad y lávelos con cuidado a mano con un detergente neutro. Tras lavarlos, limpie la humedad minuciosamente.

Limpieza de la unidad
- Cuando la parte externa de la unidad esté sucia, límpiela con un paño seco y suave. Si la unidad está sucia, empape un paño con una solución diluida de detergente neutro y escúrralo bien antes de la limpieza. No utilice productos como disolventes, bencenos o alcohol, ya que pueden dañar la superficie.
- Oriente el orificio para micrófono hacia abajo y sacúdalo suavemente unas cinco veces contra un paño seco. Si quedan gotas en el orificio para micrófono podrían provocar corrosión (Imagen E).
- Si tiene dudas o problemas relacionados con esta unidad que no se traten en este manual, consúltelos con su distribuidor Sony más cercano.

Piezas de repuesto: Almohadillas de caucho de silicona híbridas tamaño largo, adaptadores de triple confort
Póngase en contacto con su distribuidor Sony más cercano para obtener más información acerca de las piezas de repuesto.

Ubicación de la etiqueta del número de serie

Vea la imagen F

Especificaciones

Auriculares

Alimentación:
CC 3,7 V: batería recargable integrada de ion-litio
CC 5 V: con carga mediante USB
Temperatura de funcionamiento:
De 0 °C a 40 °C
Consumo nominal:
1 W (Auriculares), 3 W (Estuche de carga)
Horas de utilización:
Con conexión mediante el dispositivo Bluetooth
Tiempo de reproducción de música: máx. 6 horas (NC ON), máx. 6 horas (Modo sonido ambiente), máx. 8 horas (NC OFF)
Tiempo de comunicación: máx. 4 horas (NC ON), máx. 4 horas (Modo sonido ambiente), máx. 4,5 horas (NC OFF)
Tiempo en reposo: máx. 9 horas (NC ON), máx. 8,5 horas (Modo sonido ambiente), máx. 15 horas (NC OFF)
Nota: las horas de utilización pueden ser inferiores, en función del códec y de las condiciones de uso.
Tiempo de carga:
Aprox. 1,5 horas (Auriculares)
(Después de una carga de 10 minutos es posible reproducir música durante aproximadamente 90 minutos.)
Aprox. 3,5 horas (Estuche de carga)
Nota: las horas de utilización y el tiempo de carga pueden variar, en función de las condiciones de uso.
Temperatura de carga:
De 5 °C a 35 °C
Peso:
Aprox. 8,5 g × 2 (Auriculares)
Aprox. 77 g (Estuche de carga)
Artículos incluidos:
Auriculares estéreo inalámbricos con cancelación de ruido (1)
Cable USB Type-C™ (De USB-A a USB-C™) (aprox. 20 cm) (1)
Almohadillas de caucho de silicona híbridas tamaño largo (SS (1 línea) (2), S (2 líneas) (2), M (3 líneas) (puestas en la unidad de fábrica) (2), L (4 líneas) (2))
Adaptadores de triple confort (S (naranja) (2), M (verde) (2), L (azul claro) (2))
Estuche de carga (1)

Especificaciones de comunicación
Sistema de comunicación:
Especificación Bluetooth versión 5.0
Potencia:
Especificación de clase de potencia Bluetooth 1
Alcance máximo de comunicación:
Línea de visión de aprox. 10 m[1]
Banda de frecuencia:
Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz-2,4835 GHz)
Frecuencia operativa:
Bluetooth: 2.400 MHz-2.483,5 MHz
NFC: 13,56 MHz
Potencia de salida máxima:
Bluetooth: < 10 dBm
Perfiles Bluetooth compatibles[2]:
A2DP / AVRCP / HFP / HSP
Códecs compatibles[3]:
SBC / AAC
Intervalo de transmisión (A2DP):
20 Hz-20.000 Hz (frecuencia de muestreo 44,1 kHz)

[1] El intervalo real puede variar en función de factores como la presencia de obstáculos entre los dispositivos, los campos magnéticos alrededor de un horno microondas, la electricidad estática, la sensibilidad de la recepción, el rendimiento de la antena, el sistema operativo, la aplicación de software, etc.
[2] Los perfiles estándar Bluetooth indican la finalidad de las comunicaciones Bluetooth entre los dispositivos.
[3] Códec: formato de compresión y conversión de señales de audio

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Requisitos del sistema para la carga de la batería mediante USB

Adaptador de CA USB
Un adaptador USB de CA disponible en el mercado capaz de suministrar una salida de corriente de 0,5 A (500 mA) o más

Modelos de iPhone/iPod compatibles
iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6.ª generación)
(A fecha de mayo de 2019)

Marcas comerciales
- Apple, iPhone, iPod y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países.
- App Store es una marca de servicio de Apple Inc., registrada en Estados Unidos y otros países.
- El uso de la insignia Made for Apple significa que un accesorio ha sido diseñado para conectarse específicamente al producto o a los productos Apple identificados en la insignia, y ha sido certificado por el fabricante de que cumple las normas de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable por el funcionamiento de este dispositivo o su cumplimiento con normas de seguridad y regulatorias.
- Google, Android, Google Play y el logotipo de Google Play son marcas comerciales de Google LLC.
- La marca denominativa y los logotipos Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y Sony Corporation posee licencia para utilizar cualquiera de dichas marcas.
- N-Mark es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.
- USB Type-C™ y USB-C™ son marcas comerciales de USB Implementers Forum.
- Las demás marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Notas sobre la licencia
El producto contiene software que Sony utiliza en virtud de un acuerdo de licencia con el propietario del copyright correspondiente. Tenemos la obligación de anunciar el contenido del acuerdo a los clientes a petición del titular del copyright del software.
Acceda a la URL siguiente y lea el contenido de la licencia.
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/19b/

Italiano

Cuffie stereo senza fili con eliminazione del rumore

Non installare l'apparecchio in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto a incasso.

Non esporre le batterie (il gruppo batterie o le batterie installate) a calore eccessivo, come luce solare diretta, fuoco o simili, per un lungo periodo di tempo.

Non sottoporre le batterie a temperature eccessivamente basse, che possono provocare surriscaldamento ed esplosione termica.
Non disassemblare, aprire o danneggiare in altro modo le celle o le batterie secondarie.
Non esporre le celle o le batterie al calore o al fuoco. Evitare l'esposizione prolungata alla luce solare diretta.
In caso di perdite dalle celle, evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Se il contatto è avvenuto, lavare la parte interessata con abbondanti quantità di acqua e consultare un medico.
Le celle e le batterie secondarie devono essere caricate prima dell'uso. Fare sempre riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchiatura per le corrette istruzioni per la ricarica.
Dopo un periodo di inutilizzo prolungato può essere necessario caricare e scaricare più volte le celle o le batterie per ottenere prestazioni ottimali.
Smaltire in modo corretto.

Questa apparecchiatura è stata testata usando un cavo di lunghezza inferiore a 3 metri ed è risultata conforme ai limiti imposti dalla normativa EMC.

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni sono applicabili solo alle apparecchiature vendute in Paesi in cui si applicano le direttive UE

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation.
Importatore UE: Sony Europe B.V.
Richieste all'importatore UE o relative alla conformità di prodotto in Europa devono essere indirizzate al rappresentante autorizzato del costruttore, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1 1930 Zaventem, in Belgio.

Con la presente, Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.compliance.sony.de/

Smaltimento delle batterie (pile e accumulatori) esauste e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita (applicabile in tutti i Paesi dell'Unione Europea e negli altri Paesi con sistema di raccolta differenziata)
Questo simbolo sul prodotto, batteria o imballo indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico. Su talune batterie questo simbolo può essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. Il simbolo chimico del piombo (Pb) è aggiunto se la batteria contiene più dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che questi prodotti e batterie siano smaltiti correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero essere causate dal trattamento inappropriato dei medesimi prodotti o batterie. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali. Nel caso di prodotti che per ragioni di sicurezza, prestazioni o integrità dei dati richiedano una connessione permanente con una batteria in essi incorporata, la stessa dovrà essere sostituita esclusivamente da personale qualificato. Per assicurarsi che la batteria sia trattata correttamente, si prega di consegnare i prodotti a fine vita in un centro di raccolta idoneo per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per tutte le altre batterie, si prega di consultare la sezione relativa alla rimozione sicura della batteria dal prodotto. Si prega di consegnare le batterie in un centro di raccolta idoneo per il riciclo delle batterie esauste. Per informazioni più dettagliate sul riciclo di questi prodotti o batterie, si prega di contattare il vostro Comune, il servizio di smaltimento rifiuti ovvero il punto vendita presso il quale è stato acquistato il prodotto o la batteria.

La validità del marchio CE è limitata ai soli Paesi in cui esso è obbligatorio per legge, principalmente nei paesi del SEE (Spazio Economico Europeo) e in Svizzera.

Il volume ad alto livello può compromettere l'udito.

Non utilizzare l'unità mentre si cammina, si guida o si utilizza la bicicletta. Questo potrebbe causare incidenti stradali.

Non utilizzare in un luogo pericoloso a meno che i suoni circostanti non possano essere uditi chiaramente.

L'unità non è impermeabile. Se acqua o corpi estranei dovessero penetrare nell'unità, potrebbero provocare incendi o scosse elettriche. Se acqua o un corpo estraneo dovesse penetrare nell'unità, interrompere immediatamente l'utilizzo e consultare il rivenditore Sony più vicino. In particolare, ricordarsi di seguire le precauzioni elencate di seguito.
– Uso in prossimità di un lavandino, ecc.
Prestare attenzione affinché l'unità non cada in un lavandino o in un recipiente colmo d'acqua.
– Uso in condizioni di pioggia o neve, oppure in luoghi umidi
– Uso quando si è sudati
Se si tocca l'unità con le mani bagnate, o se si ripone l'unità nella tasca di un capo di abbigliamento umido, l'unità potrebbe bagnarsi.

Per informazioni dettagliate sugli effetti del contatto tra il corpo umano e un telefono cellulare o altri dispositivi wireless collegati all'unità, fare riferimento al manuale di istruzioni del dispositivo wireless.

Installare gli auricolari saldamente. In caso contrario, potrebbero staccarsi e rimanere nelle orecchie, provocando lesioni o disturbi.

Esiste il rischio che questa unità o le sue parti di piccole dimensioni possano essere ingerite. Dopo l'uso collocare l'unità nella custodia di ricarica e riporla in un luogo fuori dalla portata dei bambini più piccoli.

Nota sull'elettricità statica
L'elettricità statica accumulata nel corpo può causare un lieve formicolio nelle orecchie. Per ridurne l'effetto, indossare abiti realizzati con materiali naturali, che inibiscono la generazione di elettricità statica.

Precauzioni

Informazioni sulle comunicazioni BLUETOOTH®
- La tecnologia wireless Bluetooth può essere utilizzata entro un raggio di circa 10 m. La distanza massima di comunicazione può variare in funzione della presenza di ostacoli (persone, oggetti metallici, pareti, ecc.) o dell'ambiente elettromagnetico.
- Nelle seguenti condizioni è possibile che non si riescano a stabilire comunicazioni Bluetooth, oppure che si verifichino disturbi o problemi di interruzione dell'audio:
  – Quando è presente una persona tra l'unità e il dispositivo Bluetooth. Questa situazione può essere risolta posizionando il dispositivo Bluetooth in modo che sia rivolto verso l'antenna dell'unità.
  – Quando è presente un ostacolo, come un oggetto metallico o una parete, tra l'unità e il dispositivo Bluetooth.
  – Quando è in funzione un dispositivo Wi-Fi o un forno a microonde, o in caso di emissione di microonde vicino all'unità.
  – Rispetto all'uso in ambienti interni, in caso di l'uso all'aperto il segnale è scarsamente soggetto alla riflessione del segnale da parte di pareti, pavimenti e soffitti: questo si traduce in più frequenti problemi di interruzione dell'audio rispetto all'uso in ambienti interni.
  – L'antenna è integrata nell'unità come indicato dalla linea tratteggiata nell'illustrazione (fig. A). La sensibilità delle comunicazioni Bluetooth può essere migliorata rimuovendo gli eventuali ostacoli tra il dispositivo Bluetooth connesso e l'antenna di questa unità.
- I dispositivi Bluetooth e Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) utilizzano la stessa frequenza (2,4 GHz). Quando si utilizza l'unità vicino a un dispositivo Wi-Fi, potrebbero verificarsi interferenze elettromagnetiche che possono causare disturbi, problemi di interruzione dell'audio o impedire la connessione. In questo caso, provare a eseguire le seguenti procedure:
  – Stabilire una connessione tra l'unità e il dispositivo Bluetooth quando sono posizionati ad almeno 10 m dal dispositivo Wi-Fi.
  – Spegnere il dispositivo Wi-Fi quando si utilizza l'unità entro 10 m dal dispositivo Wi-Fi.
  – Posizionare l'unità e il dispositivo Bluetooth quanto più vicini possibile.
- Le microonde emesse da un dispositivo Bluetooth possono interferire con il funzionamento dei dispositivi medici elettronici. Spegnere questa unità e tutti gli altri dispositivi Bluetooth nei seguenti luoghi, perché potrebbero causare incidenti:
  – In ospedali, vicino ai posti a sedere prioritari sui treni, in luoghi ove sia presente gas infiammabile, vicino a porte automatiche o allarmi antincendio.
- La riproduzione audio su questa unità potrebbe essere in ritardo rispetto al dispositivo di trasmissione a causa delle caratteristiche della tecnologia wireless Bluetooth. Di conseguenza, è possibile che l'audio non sia sincronizzato con le immagini durante la visione di filmati o l'utilizzo di giochi.
- Quando utilizzato in modalità wireless, questo prodotto emette onde radio.
  Quando utilizzato in modalità wireless su un aereo, seguire le istruzioni del personale di volo relativamente all'uso consentito dei prodotti in modalità wireless.
- L'unità supporta funzioni di sicurezza conformi allo standard Bluetooth per garantire la sicurezza durante le comunicazioni con la tecnologia wireless Bluetooth. Tuttavia, a seconda delle impostazioni configurate e di altri fattori, questa sicurezza potrebbe non essere sufficiente. Prestare attenzione quando si comunica usando la tecnologia wireless Bluetooth.
- Sony declina ogni responsabilità per eventuali danni o perdite derivanti da fughe di informazioni avvenute durante l'utilizzo delle comunicazioni Bluetooth.
- Non è possibile garantire la connessione con tutti i dispositivi Bluetooth.
  – I dispositivi Bluetooth connessi con l'unità devono essere conformi allo standard Bluetooth previsto da Bluetooth SIG, Inc. e devono essere dotati di certificazione di conformità.
  – Anche quando un dispositivo connesso è conforme allo standard Bluetooth, in alcuni casi le caratteristiche o le specifiche del dispositivo Bluetooth potrebbero impedirne al connessione o dare origine a modalità di controllo, visualizzazione o funzionamento diverse.
  – Quando si utilizza l'unità per conversazioni in vivavoce sul telefono, potrebbero verificarsi disturbi a seconda del dispositivo connesso o dell'ambiente di comunicazione.
- A seconda del dispositivo da connettere, l'avvio delle comunicazioni potrebbe richiedere del tempo.

Se durante la riproduzione il suono è spesso intermittente
- La situazione può essere migliorata impostando la modalità di qualità del suono su "priorità alla stabilità della connessione". Per i dettagli, fare riferimento alla Guida.
- La situazione può essere migliorata cambiando le impostazioni della qualità di riproduzione wireless o impostando la modalità di riproduzione wireless del dispositivo trasmittente su SBC. Per i dettagli, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il dispositivo trasmittente.
- Quando si ascolta musica da uno smartphone, la situazione può essere migliorata chiudendo le app non necessarie o riavviando lo smartphone.

Informazioni sull'utilizzo di app di chiamata per smartphone e computer
- Questa unità supporta esclusivamente le normali chiamate in arrivo. Le app di chiamata per smartphone e computer non sono supportate.

Informazioni sulla ricarica dell'unità
- Questa unità può essere ricaricata esclusivamente tramite USB. Per la ricarica è necessario un computer con una porta USB o un adattatore CA USB.
- Accertarsi di utilizzare il cavo USB Type-C in dotazione.
- Durante la ricarica non è possibile accendere l'unità né utilizzare le funzioni Bluetooth e di eliminazione del rumore.
- Dopo l'uso, asciugare immediatamente le eventuali tracce di sudore o acqua sulla porta di ricarica. Residui di sudore o acqua sulla porta di ricarica potrebbero pregiudicare la possibilità di caricare l'unità (fig. B).
- Se l'unità non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, la batteria ricaricabile potrebbe scaricarsi rapidamente. Dopo essere stata scaricata e ricaricata più volte, la batteria sarà di nuovo in grado di mantenere una carica adeguata. Quando si ripone l'unità per un lungo periodo di tempo, caricare la batteria una volta ogni sei mesi per evitare che si scarichi eccessivamente.
- Se la batteria ricaricabile si scarica molto rapidamente, deve essere sostituita con una nuova. Contattare il rivenditore Sony più vicino per la sostituzione della batteria.

Funzionamento non corretto dell'unità
- Attenersi alla seguente procedura per ripristinare l'unità (fig. C).
  Collocare le unità nella custodia di ricarica, quindi toccare e tenere premuto il pannello di controllo del sensore tattile sull'unità di sinistra. Quando l'indicatore (rosso) sull'unità si spegne dopo aver lampeggiato (dopo circa 20 secondi), rilasciare il pannello di controllo del sensore tattile. Quindi, toccare e tenere premuto il pannello di controllo del sensore tattile sull'unità di destra. Quando l'indicatore (rosso) sull'unità si spegne dopo aver lampeggiato (dopo circa 20 secondi), rilasciare il pannello di controllo del sensore tattile. Le informazioni di associazione e le altre impostazioni sono mantenute anche quando l'unità viene ripristinata.
- Se il problema persiste anche dopo il ripristino dell'unità, attenersi alla seguente procedura per inizializzare l'unità.
  Collocare le unità nella custodia di ricarica, quindi toccare e tenere premuto il pannello di controllo del sensore tattile contemporaneamente sulle unità sinistra e destra. Quando gli indicatori (rossi) iniziano a lampeggiare (dopo circa 10 secondi), rilasciare il pannello di controllo del sensore tattile. L'indicatore (blu) lampeggia 4 volte, l'unità viene inizializzata e vengono ripristinate le impostazioni di fabbrica. Quando l'unità viene inizializzata, tutte le informazioni di associazione sono eliminate.
- Dopo che l'unità è stata inizializzata, è possibile che non si connetta all'iPhone o al computer. In tal caso, eliminare le informazioni di associazione dell'unità dall'iPhone o dal computer, quindi eseguire nuovamente l'associazione.

Informazioni sulla funzione di eliminazione del rumore
- La funzione di eliminazione del rumore rileva il rumore dell'ambiente esterno (come il rumore all'interno di un veicolo o il ronzio dell'aria condizionata in una stanza) con i microfoni integrati e produce un suono uguale e contrario che elimina il rumore ambientale.
  – In ambienti molto silenziosi è possibile che l'effetto di eliminazione del rumore non sia evidente, oppure che si avvertano rumori.
  – La funzionalità di eliminazione del rumore agisce principalmente sul rumore a bassa frequenza. Anche se il rumore viene ridotto, non viene eliminato completamente.
  – Quando si utilizza l'unità in treno o in auto, è possibile che vengano generati rumori, a seconda delle condizioni esterne.
  – I telefoni cellulari possono causare interferenze e disturbo. In tal caso, allontanare l'unità dal telefono cellulare.
  – A seconda di come si indossa l'unità, l'effetto di eliminazione del rumore può variare oppure è possibile che venga generato un segnale acustico (fischio prolungato). In tal caso, togliere l'unità e indossarla di nuovo.
  – Non coprire i microfoni dell'unità con le mani o altri oggetti. Ciò potrebbe impedire il corretto funzionamento della funzione di eliminazione del rumore o della Modalità suono ambiente, oppure potrebbe generare un segnale acustico (fischio prolungato). In tal caso, allontanare le mani o altri oggetti dai microfoni dell'unità (fig. D).

Note su come indossare l'unità
- Dopo l'uso rimuovere le cuffie lentamente.
- Poiché gli auricolari aderiscono saldamente alle orecchie, premerli con forza nel canale uditivo o estrarli rapidamente può causare danni ai timpani.
  Quando gli auricolari vengono inseriti nelle orecchie, il diaframma dell'altoparlante potrebbe generare il rumore di uno scatto. Questo fenomeno non è indice di un problema di funzionamento.

Informazioni sugli auricolari a triplo comfort
- Gli auricolari a triplo comfort in dotazione offrono un'aderenza perfetta per bloccare efficacemente il rumore ambientale.

Note
  – L'uso prolungato di auricolari aderenti può affaticare le orecchie. In caso di fastidio, interrompere l'utilizzo.
  – Non tirare la porzione in silicone espanso degli auricolari. Se la porzione in silicone espanso si separa dagli auricolari, gli auricolari non funzioneranno.
  – Non sottoporre la porzione in silicone espanso degli auricolari a pressione per lunghi periodi di tempo, poiché la pressione potrebbe causare deformazioni.
  – Le varie dimensioni dei fori sulla porzione in silicone espanso degli auricolari non hanno alcun effetto sulla qualità del suono.
  – Quando si indossano gli auricolari, può capitare di percepire un crepitio nelle orecchie. Questo fenomeno non è indice di un problema di funzionamento.
  – I materiali espansi utilizzati negli auricolari si deteriorano con l'uso e l'inutilizzo prolungati. Se il deterioramento comporta una riduzione delle prestazioni, sostituire gli auricolari.

Altre note
- Non sottoporre l'unità a urti eccessivi.
- Se si applicano etichette o altri elementi adesivi sul pannello di controllo del sensore a sfioramento, è possibile che il sensore a sfioramento non funzioni correttamente.
- A seconda delle condizioni del segnale e dell'ambiente circostante, è possibile che la funzione Bluetooth non funzioni con un telefono cellulare.
- Se durante l'uso dell'unità si avverte fastidio, interrompere immediatamente l'uso.
- Gli auricolari possono danneggiarsi o deteriorarsi con l'uso o l'inutilizzo prolungati.
- Se gli auricolari si sporcano, rimuoverli dall'unità e lavarli delicatamente a mano con un detergente neutro. Dopo la pulizia asciugare accuratamente ogni traccia di umidità.

Pulizia dell'unità
- Quando l'esterno dell'unità è sporco, pulirlo con un panno morbido e asciutto. Se l'unità è particolarmente sporca, inumidire un panno con una soluzione delicata di detergente neutro e strizzarlo bene prima di pulire l'unità. Non utilizzare solventi come diluenti, benzene o alcol poiché potrebbero danneggiare la superficie.
- Ruotare il foro del microfono verso il basso e colpirlo delicatamente per circa cinque volte in direzione di un panno asciutto, ecc. Le eventuali gocce d'acqua rimaste nel foro del microfono potrebbero causare corrosione (fig. E).
- In caso di domande o problemi relativi a questa unità non trattati in questo manuale, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Parti di ricambio: Auricolari in gomma siliconica ibrida lunghi, auricolari a triplo comfort
Per informazioni sulle parti di ricambio, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Posizione dell'etichetta del numero di serie

Vedere fig. F

Caratteristiche tecniche

Cuffie

Alimentazione:
CC 3,7 V: batteria ricaricabile agli ioni di litio integrata
CC 5 V: quando caricata tramite USB
Temperatura di esercizio:
Da 0 °C a 40 °C
Potenza nominale assorbita:
1 W (Cuffie), 3 W (Custodia di ricarica)
Ore di utilizzo:
Durante la connessione tramite dispositivo Bluetooth
Tempo di riproduzione musicale: max. 6 ore (NC ON), max. 6 ore (Modalità Suono ambiente), max. 8 ore (NC OFF)
Autonomia in comunicazione: max. 4 ore (NC ON), max. 4 ore (Modalità Suono ambiente), max. 4,5 ore (NC OFF)
Autonomia in standby: max. 9 ore (NC ON), max. 8,5 ore (Modalità Suono ambiente), max. 15 ore (NC OFF)
Nota: le ore di utilizzo potrebbero essere inferiori in base al codec e alle condizioni d'uso.
Tempo di ricarica:
Circa 1,5 ore (Cuffie)
(Dopo 10 minuti di ricarica sono possibili circa 90 minuti di riproduzione di musica.)
Circa 3,5 ore (Custodia di ricarica)
Nota: le ore di utilizzo e di ricarica potrebbero essere diverse in base alle condizioni d'uso.
Temperatura di ricarica:
Da 5 °C a 35 °C
Massa:
Circa 8,5 g × 2 (Cuffie)
Circa 77 g (Custodia di ricarica)
Articoli in dotazione:
Cuffie stereo senza fili con eliminazione del rumore (1)
Cavo USB Type-C™ (da USB-A a USB-C™) (circa 20 cm) (1)
Auricolari in gomma siliconica ibrida lunghi (SS (1 linea) (2), S (2 linee) (2), M (3 linee) (collegati all'unità in fabbrica) (2), L (4 linee) (2))
Auricolari a triplo comfort (S (arancione) (2), M (verde) (2), L (azzurro) (2))
Custodia di ricarica (1)

Caratteristiche tecniche di comunicazione
Sistema di comunicazione:
Caratteristiche tecniche Bluetooth versione 5.0
Uscita:
Caratteristiche tecniche Bluetooth classe di potenza 1
Distanza massima di comunicazione:
In linea d'aria circa 10 m[1]
Banda di frequenza:
Banda 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Frequenza operativa:
Bluetooth: 2.400 MHz - 2.483,5 MHz
NFC: 13,56 MHz
Massima potenza di uscita:
Bluetooth: < 10 dBm
Profili Bluetooth compatibili[2]:
A2DP / AVRCP / HFP / HSP
Codec supportati[3]:
SBC / AAC
Raggio di trasmissione (A2DP):
20 Hz - 20.000 Hz (frequenza di campionamento 44,1 kHz)

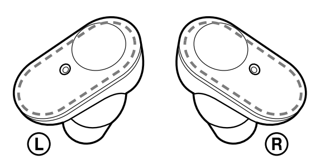
[1] Il range effettivo varia in base a fattori quali ostacoli tra i dispositivi, campi magnetici nei pressi di un forno a microonde, elettricità statica, sensibilità di ricezione, prestazioni dell'antenna, sistema operativo, applicazione software, ecc.
[2] I profili standard Bluetooth indicano lo scopo delle comunicazioni Bluetooth tra i dispositivi.
[3] Codec: formato di compressione e conversione del segnale audio

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza preavviso.

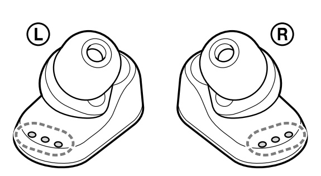
Requisiti di sistema per il caricamento della batteria tramite il collegamento USB

Adattatore CA USB
Un adattatore CA USB disponibile in commercio in grado di erogare una corrente in uscita di 0,5 A (500 mA) o superiore

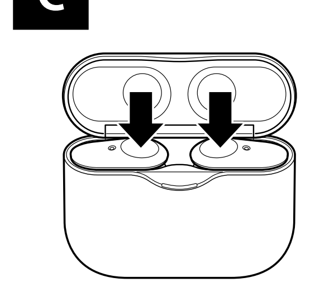
A



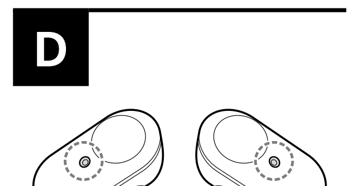
B



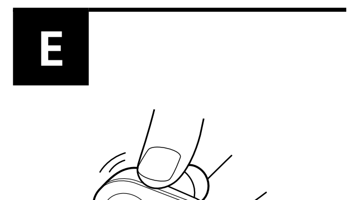
C



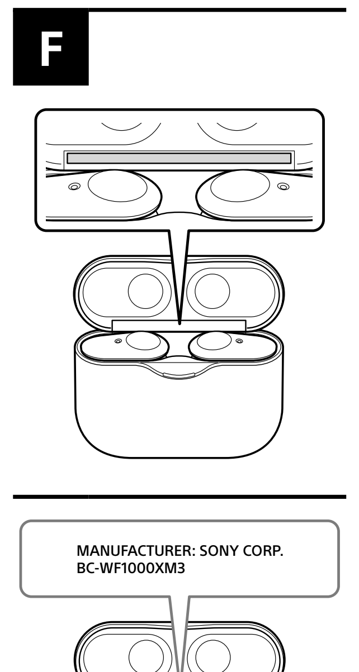
D

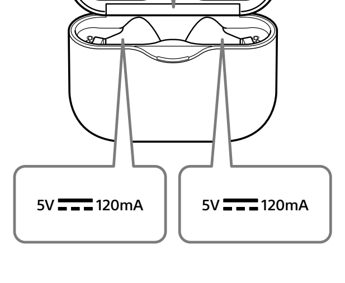


E



F





Modelli iPhone/iPod compatibili

iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6a generazione)
(A partire da maggio 2019)

Marchi

- Apple, iPhone, iPod e iPod touch sono marchi di proprietà di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti d'America e in altri Paesi.
- App Store è un marchio di servizio di Apple Inc., registrato negli Stati Uniti d'America e in altri paesi.
- L'uso dell'adesivo Made for Apple indica che un accessorio è stato progettato per essere collegato specificatamente al prodotto Apple indicato ed è stato certificato dallo sviluppatore per soddisfare gli standard di prestazioni di Apple. Apple non si assume alcuna responsabilità in merito al funzionamento del dispositivo o alla conformità con gli standard normativi e di sicurezza.
- Google, Android, Google Play e il logo Google Play sono marchi di Google LLC.
- Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e l'utilizzo di tali marchi da parte di Sony Corporation è concesso in licenza.
- N-Mark è un marchio o marchio registrato di NFC Forum, Inc. negli Stati Uniti e in altri Paesi.
- USB Type-C™ e USB-C™ sono marchi di USB Implementers Forum.
- Gli altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

Note sulla licenza

Questo prodotto contiene software utilizzato da Sony ai sensi di un accordo di licenza con il titolare del copyright. Sony è tenuta a presentare il contenuto dell'accordo ai clienti secondo quanto richiesto dal titolare del copyright per il software.
Accedere al seguente URL e leggere il contenuto della licenza.
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/19b/

Nederlands

Draadloze geluidsonderdrukkende stereoheadset

Installeer het toestel niet in een krappe ruimte zoals een boekenrek of ingebouwde kast.

Stel de batterijen (accu of geïnstalleerde batterijen) niet langdurig bloot aan overmatige hitte zoals van de zon, vuur en dergelijke.

Stel de batterijen niet bloot aan extreem lage temperaturen. Deze kunnen namelijk oververhitting en thermische doorslag veroorzaken.
Demonteer, open of vernietig accu's of batterijen niet.
Stel accu's of batterijen niet bloot aan hitte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.
Als een accu zou lekken, laat de vloeistof dan niet in contact komen met de huid of ogen. Als er contact heeft plaatsgevonden, was de getroffen zone dan overvloedig met water en roep medische hulp in.
Accu's en batterijen moeten worden opgeladen voor gebruik. Raadpleeg altijd de instructies van de fabrikant of de apparaathandleiding voor de juiste oplaadinstructies.
Na lange opslagperiodes kan het nodig zijn om de accu's of batterijen meerdere keren op te laden en te ontladen om optimale prestaties te verkrijgen.
Verwijder op de correcte wijze.

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de beperkingen vastgelegd in de EMC richtlijnen voor het gebruik van een verbindingskabel korter dan 3 meter.

Kennisgeving voor klanten: de volgende informatie is alleen van toepassing voor apparatuur die wordt verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn

Dit product werd vervaardigd door of in opdracht van Sony Corporation.
EU-importeur: Sony Europe B.V.
Vragen aan de EU-importeur of met betrekking tot Europese productconformiteit kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Hierbij verklaart Sony Corporation dat deze radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.compliance.sony.de/

Verwijdering van oude batterijen, elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere landen met afzonderlijke inzamelingssystemen)

Dit symbool op het product, de batterij of op de verpakking wijst erop dat het product en de batterij, niet als huishoudelijk afval behandeld mogen worden. Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,004% lood bevat. Door deze producten en batterijen op juiste wijze af te voeren, vermijdt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zijn gekoppeld aan verkeerde afvalbehandeling. Het recyclen van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke bronnen. In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel worden vervangen. Om ervoor te zorgen dat de batterij, elektrische en elektronische apparaten op een juiste wijze zal worden behandeld, dienen deze producten aan het eind van hun levenscyclus worden ingeleverd bij het juiste inzamelingspunt voor het recyclen van elektrisch en elektronisch materiaal. Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over het veilig verwijderen van batterijen. Lever de batterijen in bij het juiste inzamelingspunt voor het recyclen van batterijen. Voor meer informatie over het recyclen van dit product of de batterij, kunt u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product of batterij hebt gekocht.

De geldigheid van de CE-markering is beperkt tot de landen waar deze wettelijk verplicht is, hoofdzakelijk in de landen van de EER (Europese Economische Ruimte) en Zwitserland.

Een hoog volume kan uw gehoor beschadigen.

Gebruik het toestel niet tijdens het wandelen, rijden of fietsen. Als u dat wel doet, kan dat leiden tot ongevallen.

Gebruik het toestel niet op een gevaarlijke plaats, tenzij u de omgevingsgeluiden kunt horen.

Het toestel is niet waterdicht. Als er water of verontreinigingen in het toestel terechtkomen, kan dat brand of een elektrische schok veroorzaken. Als er water of verontreinigingen in het toestel terechtkomen, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-verdeler. Zorg vooral dat u de onderstaande voorzorgsmaatregelen in acht neemt.
- Gebruik rond een gootsteen enz.
  Zorg dat het toestel niet in een gootsteen of een bak met water valt.
- Gebruik in de regen of sneeuw, of op vochtige plaatsen
- Gebruik wanneer u zweet
  Als u het toestel aanraakt met natte handen of in de zak van een vochtig kledingstuk steekt, kan het nat worden.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het draadloze apparaat voor meer informatie over het effect van contact tussen het menselijk lichaam en de mobiele telefoon of andere draadloze apparaten die verbonden zijn met het toestel.

Bevestig de oordopjes stevig. Doet u dit niet, dan kunnen ze losraken en in uw oren blijven steken, wat verwonding of ziekte kan veroorzaken.

Het gevaar bestaat dat dit toestel of kleine onderdelen ervan worden ingeslikt. Berg na gebruik het toestel op in de oplader en bewaar het op een plaats buiten het bereik van kleine kinderen.

Opmerking over statische elektriciteit
Opgestapelde statische elektriciteit in het lichaam kan een lichte tinteling in uw oren veroorzaken. Draag om dat effect te verminderen kleren gemaakt van natuurlijke materialen, die de opwekking van statische elektriciteit beperken.

Voorzorgsmaatregelen

Over BLUETOOTH®-communicatie

- Draadloze Bluetooth-technologie werkt binnen een bereik van ongeveer 10 m. De maximale communicatieafstand kan variëren naargelang de aanwezigheid van obstakels (mensen, metalen voorwerpen, muren enz.) of de elektromagnetische omgeving.
- Bluetooth-communicatie werkt mogelijk niet of er kan ruis of geluidsverlies optreden in de volgende omstandigheden:
  - Wanneer een persoon zich tussen het toestel en het Bluetooth-apparaat bevindt. Deze situatie kan worden verbeterd door het Bluetooth-apparaat zo te positioneren dat het naar de antenne van het toestel is gericht.
  - Wanneer er zich een obstakel, zoals een metalen voorwerp of een muur, tussen het toestel en het Bluetooth-apparaat bevindt.
  - Wanneer er een Wi-Fi-apparaat of magnetronoven in gebruik is of er microgolven worden uitgestraald in de buurt van het toestel.
  - In vergelijking met gebruik binnenshuis treedt er bij gebruik buitenshuis weinig signaalreflectie op van muren, vloeren en plafonds, waardoor verlies van audiosignaal frequenter voorkomt dan bij gebruik binnenshuis.
  - De antenne is ingebouwd in het toestel zoals aangegeven door de stippellijn op de afbeelding (afb. A). De gevoeligheid van de Bluetooth-communicatie kan worden verbeterd door eventuele obstakels tussen het verbonden Bluetooth-apparaat en de antenne van dit toestel te verwijderen.
- Bluetooth- en Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n)-apparaten gebruiken dezelfde frequentie (2,4 GHz). Wanneer het toestel in de buurt van een Wi-Fi-apparaat wordt gebruikt, kan er elektromagnetische interferentie optreden, wat ruis of geluidsverlies kan veroorzaken of verbinding onmogelijk kan maken. In dat geval kunt u het volgende proberen:
  - Maak verbinding tussen het toestel en het Bluetooth-apparaat wanneer deze minstens 10 m van het Wi-Fi-apparaat verwijderd zijn.
  - Schakel het Wi-Fi-apparaat uit wanneer u het toestel op minder dan 10 m van het Wi-Fi-apparaat gebruikt.
  - Plaats het toestel en het Bluetooth-apparaat zo dicht mogelijk bij elkaar.
- Microgolven die afkomstig zijn van een Bluetooth-apparaat kunnen de werking van elektronische medische apparatuur beïnvloeden. Schakel dit toestel en andere Bluetooth-apparaten op de volgende locaties uit, aangezien dit een ongeluk kan veroorzaken:
  - In ziekenhuizen, in de buurt van zitplaatsen voor mindervaliden in treinen, op locaties waar ontvlambaar gas aanwezig is, in de buurt van automatische deuren of in de buurt van brandalarmen.
- Het afspelen van audio op dit toestel kan vertraagd zijn in vergelijking met het afspelen van audio op het zendapparaat, wat het gevolg is van de eigenschappen van draadloze Bluetooth-technologie. Daardoor is het geluid mogelijk niet synchroon met de beelden bij het bekijken van films of het spelen van games.
- Dit product produceert radiogolven wanneer het in de draadloze modus wordt gebruikt. Wanneer u het in de draadloze modus aan boord van een vliegtuig gebruikt, dient u de instructies van het boordpersoneel met betrekking tot het gebruik van producten in de draadloze modus te volgen.
- Het toestel ondersteunt beveiligingsfuncties die voldoen aan de Bluetooth-standaard om de beveiliging tijdens communicatie via draadloze Bluetooth-technologie te waarborgen. Afhankelijk van de geconfigureerde instellingen en andere factoren is deze beveiliging echter mogelijk niet voldoende. Wees voorzichtig bij communicatie via draadloze Bluetooth-technologie.
- Sony aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor eventuele schade of verlies als gevolg van informatielekken die zich voordoen tijdens Bluetooth-communicatie.
- Verbinding met alle Bluetooth-apparaten kan niet worden gegarandeerd.
  - Bluetooth-apparaten die verbonden zijn met het toestel moeten voldoen aan de Bluetooth-standaard voorgeschreven door Bluetooth SIG, Inc. en moeten als conform gecertificeerd zijn.
  - Zelfs wanneer een verbonden apparaat voldoet aan de Bluetooth-standaard, kunnen er gevallen zijn waarin de eigenschappen of specificaties van het Bluetooth-apparaat verbinding onmogelijk maken of leiden tot andere bedieningsmethodes, weergave of werking.
  - Wanneer het toestel wordt gebruikt om handenvrij te bellen, kan er afhankelijk van het verbonden apparaat of de communicatieomgeving ruis optreden.
- Afhankelijk van het te verbinden apparaat kan het even duren voordat de communicatie wordt gestart.

Als het geluid regelmatig hapert tijdens het afspelen

- De situatie kan worden verbeterd door de geluidskwaliteitsstand in te stellen op "prioriteit voor stabiele verbinding". Raadpleeg de Helpgids voor meer informatie.
- De situatie kan worden verbeterd door de instellingen voor de kwaliteit van het draadloos afspelen te wijzigen of de modus voor het draadloos afspelen op het zendapparaat vast in te stellen op SBC. Raadpleeg voor meer informatie de bedieningsinstructies die bij het zendapparaat zijn geleverd.
- Wanneer u muziek beluistert via een smartphone, kan de situatie worden verbeterd door onnodige apps te sluiten of de smartphone opnieuw op te starten.

Over het gebruik van bel-apps voor smartphones en computers

- Dit toestel ondersteunt alleen normale binnenkomende oproepen. Bel-apps voor smartphones en computers worden niet ondersteund.

Over het opladen van het toestel

- Dit toestel kan alleen worden opgeladen via USB. Een computer met een USB-poort of een USB-netstroomadapter is vereist voor het opladen.
- Gebruik altijd de bijgeleverde USB Type-C-kabel.
- Tijdens het opladen kan het toestel niet worden ingeschakeld en kunnen de Bluetooth- en geluidsonderdrukkende functies niet worden gebruikt.
- Wrijf zweet of water na het gebruik onmiddellijk van de oplaadpoort. Als er zweet of water achterblijft op de oplaadpoort, kan dat het oplaadvermogen van het toestel aantasten (afb. B).
- Als het toestel voor langere tijd niet wordt gebruikt, kan de oplaadbare batterij snel leeg raken. De batterij zal goed opgeladen blijven nadat ze verschillende keren is ontladen en opgeladen. Wanneer u het toestel voor langere tijd opbergt, dient u de batterij om de zes maanden op te laden om overontlading te voorkomen.
- Als de oplaadbare batterij heel snel leeg raakt, moet deze vervangen worden door een nieuwe. Neem contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-verdeler om de batterij te vervangen.

Als het toestel niet correct werkt

- Volg de onderstaande procedure om het toestel te resetten (afb. C).
  Plaats de oorschelpen in het laadstation en blijf vervolgens de aanraaksensor van het bedieningspaneel op de linker oorschelp aanraken. Wanneer de indicator (rood) op de oorschelp knippert en daarna dooft (na ongeveer 20 seconden), laat u de aanraaksensor van het bedieningspaneel los. Raak vervolgens de aanraaksensor van het bedieningspaneel op de rechter oorschelp aan. Wanneer de indicator (rood) op de oorschelp knippert en daarna dooft (na ongeveer 20 seconden), laat u de aanraaksensor van het bedieningspaneel los. De koppelingsgegevens en de andere instellingen blijven behouden, zelfs wanneer het toestel wordt gereset.
- Als het probleem zich blijft voordoen, zelfs nadat het toestel is gereset, voert u de onderstaande procedure uit om het toestel te initialiseren.
  Plaats de oorschelpen in het laadstation en blijf vervolgens de aanraaksensor van het bedieningspaneel op de linker en rechter oorschelp tegelijk aanraken. Wanneer de indicators (rood) beginnen te knipperen (na ongeveer 10 seconden), laat u de aanraaksensor van het bedieningspaneel los. Het indicatielampje (blauw) knippert 4 keer, het toestel wordt geïnitialiseerd en de fabrieksinstellingen van het toestel worden hersteld. Wanneer het toestel wordt geïnitialiseerd, worden alle koppelingsgegevens verwijderd.
- Nadat het toestel is geïnitialiseerd, kan het mogelijk geen verbinding meer maken met uw iPhone of computer. Verwijder in dat geval de koppelingsgegevens van het toestel van de iPhone of computer en koppel ze vervolgens opnieuw.

Over de geluidsonderdrukkende functie

- De geluidsonderdrukkende functie detecteert externe omgevingsgeluiden (zoals het geluid in een voertuig of het geluid van airconditioning in een kamer) met behulp van ingebouwde microfoons en produceert een gelijkwaardig maar tegengesteld geluid dat het omgevingsgeluid neutraliseert.
  - Het geluidsonderdrukkende effect is mogelijk niet nadrukkelijk merkbaar in een zeer stille omgeving, of sommige geluiden kunnen hoorbaar zijn.
  - De geluidsonderdrukkende functie werkt voornamelijk voor geluiden in de lage frequentieband. Hoewel geluiden worden onderdrukt, worden ze niet volledig geneutraliseerd.
  - Wanneer u het toestel gebruikt in een trein of een auto, kunnen er geluiden hoorbaar zijn naargelang de straatomstandigheden.
  - Mobiele telefoons kunnen interferentie en geluiden veroorzaken. Plaats het toestel in dat geval verder uit de buurt van de mobiele telefoon.
  - Afhankelijk van de manier waarop u het toestel opzet, kan het geluidsonderdrukkende effect variëren of kan er een piepgeluid (fluiten) optreden. Als het effect niet optimaal is, neem het toestel dan af en zet het opnieuw op.
  - Bedek de microfoons van het toestel niet met uw handen of andere voorwerpen. Doet u dit wel, dan is het mogelijk dat de geluidsonderdrukkende functie of de omgevingsgeluidmodus wordt verstoord of dat er een piepgeluid (fluiten) optreedt. Verwijder in dat geval uw handen of het voorwerp van de microfoons van het toestel (afb. D).

Opmerkingen over het opzetten van het toestel

- Verwijder na gebruik de hoofdtelefoon langzaam.
- Aangezien de oordopjes de oren goed afsluiten, kunt u schade aan het trommelvlies veroorzaken door ze hard in uw oren te drukken of snel uit te nemen.
  Wanneer u de oordopjes in uw oren duwt, kan het luidsprekermembraan een klikgeluid produceren. Dat is geen storing.

Over Triple Comfort-oordopjes

- De bijgeleverde Triple Comfort-oordopjes sluiten nauw aan om omgevingsgeluiden doeltreffend te blokkeren.

Opmerkingen
- Langdurig gebruik van nauwsluitende oordopjes kan uw oren belasten. Als u ongemak ondervindt, staak dan het gebruik.
- Trek niet aan het siliconenschuimgedeelte van de oordopjes. Als het siliconenschuimgedeelte losraakt van de oordopjes, werken de oordopjes niet.
- Oefen niet langdurig druk uit op het siliconenschuimgedeelte van de oordopjes; dat kan vervorming veroorzaken.
- De variërende afmetingen van de openingen in het siliconenschuimgedeelte van de oordopjes hebben geen effect op de geluidskwaliteit.
- U kunt een krakend geluid horen in uw oren wanneer u de oordopjes draagt. Dat is geen storing.
- De schuimmaterialen die worden gebruikt in de oordopjes verslijten bij langdurig gebruik en langdurige opslag. Vervang de oordopjes als de slijtage leidt tot verminderde prestaties.

Andere opmerkingen

- Stel het toestel niet bloot aan hevige schokken.
- De aanraaksensor werkt mogelijk niet correct als u stickers of ander kleefmateriaal aanbrengt op het bedieningspaneel met aanraaksensor.
- De Bluetooth-functie werkt mogelijk niet met een mobiele telefoon, afhankelijk van de signaalomstandigheden en de nabije omgeving.
- Als u ongemak ondervindt tijdens het gebruik van het toestel, staak dan onmiddellijk het gebruik.
- De oordopjes kunnen beschadigd raken of verslijten bij langdurig gebruik en langdurige opslag.
- Als de oordopjes vuil worden, verwijder deze dan van het toestel en was ze voorzichtig met de hand met een neutraal reinigingsmiddel. Veeg al het vocht af na het reinigen.

Het toestel reinigen

- Wanneer de buitenkant van het toestel vuil is, veeg het dan schoon met een zachte droge doek. Als het toestel bijzonder vuil is, drenk dan een doek in een milde oplossing van neutraal reinigingsmiddel en wring deze goed uit alvorens te vegen. Gebruik geen oplosmiddelen zoals verdunner, benzeen of alcohol aangezien deze het oppervlak kunnen beschadigen.
- Richt de microfoonopening omlaag en tik ongeveer vijf keer zacht op het toestel boven een droge doek enz. Als er waterdruppels achterblijven in de microfoonopening, kunnen deze corrosie veroorzaken (afb. E).
- Als u vragen hebt over of problemen ondervindt met dit toestel die niet in deze handleiding worden behandeld, neem dan contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-verdeler.

Vervangingsonderdelen: Lange hybride oordopjes uit siliconenrubber, driedelige oordopjes
Neem contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-verdeler voor informatie over vervangingsonderdelen.

Locatie van het serienummerlabel

Zie afb. F

Technische gegevens

Headset

Voeding:
3,7 V DC: ingebouwde oplaadbare lithium-ionbatterij
5 V DC: bij opladen via USB
Bedrijfstemperatuur:
0 °C tot 40 °C
Nominaal vermogensverbruik:
1 W (Headset), 3 W (Oplaadhoes)
Gebruiksuren:
Bij verbinding via een Bluetooth-apparaat
Afspeeltijd voor muziek: max. 6 uur (NC AAN), max. 6 uur (omgevingsgeluidmodus), max. 8 uur (NC UIT)
Communicatietijd: max. 4 uur (NC AAN), max. 4 uur (omgevingsgeluidmodus), max. 4,5 uur (NC UIT)
Stand-bytijd: max. 9 uur (NC AAN), max. 8,5 uur (omgevingsgeluidmodus), max. 15 uur (NC UIT)
Opmerking: de gebruiksuren kunnen lager liggen afhankelijk van de codec en de gebruiksomstandigheden.
Oplaadtijd:
Ong. 1,5 uur (Headset)
(Na 10 minuten opladen kan er gedurende ongeveer 90 minuten muziek afgespeeld worden.)
Ong. 3,5 uur (Oplaadhoes)
Opmerking: de oplaadtijd en gebruiksuren kunnen verschillen afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.
Oplaadtemperatuur:
5 °C tot 35 °C
Gewicht:
Ong. 8,5 g × 2 (Headset)
Ong. 77 g (Oplaadhoes)
Bijgeleverde items:
Draadloze geluidsonderdrukkende stereoheadset (1)
USB Type-C™-kabel (USB-A tot USB-C™) (ong. 20 cm) (1)
Lange hybride oordopjes uit siliconenrubber (SS (1 lijn) (2), S (2 lijnen) (2), M (3 lijnen) (in de fabriek aan het apparaat vastgezet) (2), L (4 lijnen) (2))
Driedelige oordopjes (S (oranje) (2), M (groen) (2), L (lichtblauw) (2))
Oplaadhoes (1)

Communicatiespecificatie

Communicatiesysteem:
Bluetooth-specificatie versie 5.0
Uitvoer:
Bluetooth-specificatie vermogensklasse 1
Maximaal communicatiebereik:
In een rechte lijn zonder obstakels ong. 10 m[1]
Frequentieband:
2,4 GHz-band (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Werkingsfrequentie:
Bluetooth: 2.400 MHz - 2.483,5 MHz
NFC: 13,56 MHz
Maximaal uitvoervermogen:
Bluetooth: < 10 dBm
Compatibele Bluetooth-profielen[2]:
A2DP / AVRCP / HFP / HSP
Ondersteunde codec[3]:
SBC / AAC
Transmissiebereik (A2DP):
20 Hz - 20.000 Hz
(bemonsteringsfrequentie 44,1 kHz)

[1] Het werkelijke bereik verschilt afhankelijk van factoren zoals obstakels tussen apparaten, magnetische velden rond een magnetron, statische elektriciteit, ontvangstgevoeligheid, prestaties van de antenne, het besturingssysteem, software enz.

[2] Bluetooth-standaardprofielen geven het doel van Bluetooth-communicatie tussen apparaten aan.

[3] Codec: formaat voor geluidssignaalcompressie en -conversie

Het ontwerp en de technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Systeemvereisten voor het opladen van de batterij via USB

USB-netvoedingsadapter

Een in de winkel verkrijgbare USB-netstroomadapter die een minimale uitgangsstroom van 0,5 A (500 mA) kan leveren

Compatibele iPhone/iPod-modellen

iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6de generatie)
(vanaf mei 2019)

Handelsmerken

- Apple, iPhone, iPod en iPod touch zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de Verenigde Staten en andere landen.
- App Store is een servicemerk van Apple Inc., gedeponeerd in de Verenigde Staten en andere landen.
- Het gebruik van de Made for Apple-badge betekent dat een accessoire ontworpen is om specifiek aangesloten te worden met het/de Apple-product(en) dat/die geïdentificeerd is/zijn in de badge, en gecertificeerd is door de ontwerper om te beantwoorden aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of naleving van veiligheidseisen en wettelijke standaarden.
- Google, Android, Google Play en het Google Play-logo zijn handelsmerken van Google LLC.
- Het Bluetooth®-woordmerk en de Bluetooth®-logo's zijn geregistreerde handelsmerken in eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door Sony Corporation gebeurt onder licentie.
- Het N-merk is een handelsmerk of geregistreerd handelsmerk van NFC Forum, Inc. in de Verenigde Staten en in andere landen.
- USB Type-C™ en USB-C™ zijn handelsmerken van USB Implementers Forum.
- Andere handelsmerken en handelsnamen zijn het eigendom van hun respectieve eigenaars.

Opmerkingen over de licentie

Dit product bevat software die door Sony wordt gebruikt in het kader van een licentieovereenkomst met de eigenaar van het overeenstemmende auteursrecht. Wij worden door de eigenaar van het auteursrecht voor deze software verplicht de inhoud van deze overeenkomst vrij te geven aan onze klanten. Open de volgende URL en lees de inhoud van de licentie.
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/19b/

Português

Auscultadores estéreo de cancelamento do ruído sem fios

Não instale o aparelho num local confinado como, por exemplo, uma estante ou um armário embutido.

Não exponha as baterias (bateria ou baterias instaladas) a calor excessivo como, por exemplo, luz solar, fogo ou outra fonte de calor durante um longo período de tempo.

Não sujeite as baterias a temperaturas extremamente baixas que possam resultar em sobreaquecimento e aquecimento cíclico em cadeia.
Não desmonte, abra nem destrua pilhas secundárias ou baterias.
Não exponha as pilhas ou as baterias ao calor ou ao fogo. Evite armazenar sob luz solar direta.
Se ocorrerem fugas das pilhas, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Em caso de contacto, lave a área afetada com água em abundância e consulte um médico.
As pilhas secundárias e baterias devem ser carregadas antes da utilização. Consulte sempre as instruções do fabricante ou o manual do equipamento para obter as instruções de carregamento adequadas.
Após longos períodos de armazenamento, poderá ser necessário carregar e descarregar as pilhas ou baterias várias vezes para obter o máximo desempenho.
Elimine de forma adequada.

Este equipamento foi testado e demonstrou que cumpre os limites definidos nos regulamentos de Compatibilidade Eletromagnética (CEM) quando utilizado com um cabo de ligação com comprimento inferior a 3 metros.

Aviso para clientes: as informações seguintes só se aplicam a equipamentos vendidos em países sujeitos às diretivas da UE

Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation.
Importador na UE: Sony Europe B.V.
Questões ao importador na UE ou relacionadas com a conformidade do produto na Europa devem ser enviadas ao representante autorizado do fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.

O(a) abaixo assinado(a) Sony Corporation declara que o presente equipamento está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.compliance.sony.de/

Tratamento de pilhas, baterias e equipamentos elétricos e eletrónicos no final da sua vida útil (aplicável na União Europeia e em países com sistemas de recolha seletiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto, na pilha ou bateria ou na embalagem, indica que o produto e a pilha ou bateria não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados. Em determinadas pilhas e baterias, este símbolo pode ser utilizado em combinação com um símbolo químico. O símbolo químico para chumbo (Pb) é adicionado se a pilha ou bateria contiver mais de 0,004% de chumbo. Ao garantir uma eliminação adequada destes produtos e destas pilhas ou baterias, irá ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública que poderiam ser provocadas por um tratamento incorreto destes resíduos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Se, por motivos de segurança, desempenho ou proteção de dados, os produtos necessitarem de uma ligação permanente a uma pilha ou bateria integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados. Acabado o período de vida útil dos produtos, coloque-os num ponto de recolha de produtos elétricos/eletrónicos, de forma a garantir o tratamento adequado dos produtos e da pilha ou bateria integrada. Para todas as outras pilhas ou baterias, consulte as instruções do produto sobre a remoção da mesma. Deposite a pilha ou bateria num ponto de recolha destinado à reciclagem de resíduos de pilhas e baterias. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto ou desta pilha ou bateria, contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto ou a pilha ou bateria.

A validade das marcas CE está limitada aos países em que for imposta por lei, sobretudo nos países do EEE (Espaço Económico Europeu) e Suíça.

O volume elevado pode afetar a sua audição.

Não utilize a unidade enquanto estiver a caminhar, a conduzir ou a andar de bicicleta. Se o fizer, pode causar acidentes na estrada.

Não utilize num local perigoso, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

A unidade não é à prova de água. Se água ou objetos estranhos entrarem na unidade, pode ocorrer um incêndio ou choque elétrico. Se água ou um objeto estranho entrar na unidade, pare de imediato a sua utilização e contacte o agente Sony mais próximo. Em particular, siga sempre as precauções abaixo apresentadas.
- Utilização junto de um lavatório, etc.
  Tenha cuidado para que a unidade não caia num lavatório ou num recipiente cheio de água.
- Utilização à chuva ou na neve ou em locais húmidos
- Utilização enquanto estiver transpirado
  Se tocar na unidade com as mãos molhadas ou se colocar a unidade no bolso de uma peça de roupa molhada, a unidade pode ficar molhada.

Para obter mais informações sobre o efeito do contacto do corpo humano com o telemóvel ou outros dispositivos sem fios ligados à unidade, consulte o manual de instruções do dispositivo sem fios.

Instale os auriculares firmemente. Caso contrário, eles podem-se soltar e ficar dentro dos seus ouvidos, provocando lesões ou doenças.

Há o risco de esta unidade ou das respetivas peças pequenas poderem ser engolidas. Depois de utilizar, guarde a unidade na caixa de carregamento e num local fora do alcance de crianças pequenas.

Nota sobre eletricidade estática
A eletricidade estática acumulada no corpo pode provocar um ligeiro formigueiro nos ouvidos. Para reduzir o efeito, utilize roupas feitas com materiais naturais que suprimam a geração de eletricidade estática.

Precauções

Notas sobre as comunicações por BLUETOOTH®

- A tecnologia sem fios Bluetooth funciona num alcance de cerca de 10 m. A distância máxima de comunicação poderá variar, dependendo da presença de obstáculos (pessoas, objetos metálicos, paredes, etc.) ou do ambiente eletromagnético.
- As comunicações por Bluetooth poderão não ser possíveis ou poderá ocorrer ruído ou falha do áudio nas seguintes condições:
  - Quando estiver uma pessoa entre a unidade e o dispositivo Bluetooth. Esta situação poderá ser melhorada se colocar o dispositivo Bluetooth de frente para a antena da unidade.
  - Quando existir um obstáculo como, por exemplo, um objeto metálico ou uma parede, entre a unidade e o dispositivo Bluetooth.
  - Quando existir um dispositivo Wi-Fi, forno de micro-ondas ou outro dispositivo a emitir micro-ondas perto da unidade.
  - Comparativamente à utilização em interiores, a utilização em exteriores está pouco sujeita a reflexão do sinal proveniente de paredes, pavimentos e tetos, o que resulta na ocorrência da quebra de áudio mais frequentemente do que na utilização em interiores.
  - A antena está incorporada na unidade conforme ilustrado pela linha tracejada na imagem (Fig. A). A sensibilidade das comunicações por Bluetooth pode ser melhorada se forem removidos todos os obstáculos entre o dispositivo Bluetooth ligado e a antena desta unidade.
- Os dispositivos Bluetooth e Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) utilizam a mesma frequência (2,4 GHz). Ao utilizar a unidade perto de um dispositivo Wi-Fi, poderá ocorrer interferência eletromagnética resultando em ruído, falha do áudio ou impossibilidade de estabelecer ligação. Neste caso, tente efetuar as seguintes ações:
  - Estabeleça uma ligação entre a unidade e o dispositivo Bluetooth quando estiverem a, pelo menos, uma distância de 10 m do dispositivo Wi-Fi.
  - Desligue o dispositivo Wi-Fi quando utilizar a unidade a uma distância até 10 m do dispositivo Wi-Fi.
  - Posicione a unidade e o dispositivo Bluetooth o mais próximo possível um do outro.
- As micro-ondas emitidas por um dispositivo Bluetooth poderão afetar o funcionamento de dispositivos médicos eletrónicos. Desligue esta unidade e outros dispositivos Bluetooth nos locais a seguir apresentados, uma vez que poderão provocar acidentes:
  - Em hospitais, próximo de lugares prioritários em comboios, locais onde haja gás inflamável, perto de portas automáticas ou perto de alarmes de incêndio.
- A reprodução de áudio nesta unidade poderá apresentar algum atraso relativamente à do dispositivo de transmissão. Tal acontece devido às características da tecnologia sem fios Bluetooth. Consequentemente, o som poderá não estar sincronizado com a imagem durante a visualização de filmes ou em jogos.
- Este produto emite ondas de rádio quando utilizado no modo sem fios.
  Quando utilizado no modo sem fios num avião, siga as indicações da tripulação relativamente à utilização de produtos no modo sem fios.
- A unidade suporta funções de segurança que são compatíveis com a norma Bluetooth. Estas funcionam como um meio para garantir a segurança durante a comunicação utilizando a tecnologia sem fios Bluetooth. No entanto, dependendo das definições configuradas e de outros fatores, esta segurança poderá não ser suficiente. Tenha cuidado quando comunicar através da tecnologia sem fios Bluetooth.
- A Sony não assumirá a responsabilidade por quaisquer danos ou perdas resultantes de fugas de informação aquando da utilização de ligações Bluetooth.
- A ligação com todos os dispositivos Bluetooth não pode ser garantida.
  - Os dispositivos Bluetooth ligados à unidade têm de cumprir a norma Bluetooth prescrita pela Bluetooth SIG, Inc. e a sua conformidade tem de estar certificada.
  - Mesmo quando um dispositivo ligado está em conformidade com a norma Bluetooth, poderão existir situações em que as características ou especificações do dispositivo Bluetooth impossibilitam-no de efetuar a ligação ou resultam em métodos de controlo, visualização ou operação diferentes.
  - Ao utilizar a unidade para efetuar chamadas telefónicas no modo mãos-livres, poderá ocorrer ruído dependendo do dispositivo ligado ou do ambiente da comunicação.
- Dependendo do dispositivo a ser ligado, poderá ser necessário algum tempo para iniciar as comunicações.

Se o som falhar frequentemente durante a reprodução

- A situação poderá ser melhorada se definir o modo de qualidade de som para "prioridade à ligação estável". Para obter mais informações, consulte o Guia de ajuda.
- A situação poderá ser melhorada se alterar as definições de qualidade de reprodução sem fios ou se corrigir o modo de reprodução sem fios para SBC no dispositivo transmissor. Para obter mais informações, consulte o manual de instruções fornecido com o dispositivo transmissor.
- Ao ouvir música a partir de um smartphone, a situação poderá ser melhorada se fechar as aplicações desnecessárias ou se reiniciar o smartphone.

Notas sobre a utilização de aplicações de chamadas para smartphones e computadores

- Esta unidade suporta apenas as chamadas recebidas normais. As aplicações de chamadas para smartphones e computadores não são suportadas.

Notas sobre o carregamento da unidade

- Esta unidade só pode ser carregada através de dispositivos USB. Para carregar, é necessário um computador com uma porta USB ou um transformador de CA USB.
- Certifique-se de que utiliza o cabo USB Type-C fornecido.
- Quando estiver a carregar, a unidade não pode ser ligada e as funções Bluetooth e de cancelamento de ruído não podem ser utilizadas.
- Limpe imediatamente qualquer vestígio de transpiração ou água na porta de carregamento após a utilização. A presença de vestígios de transpiração ou água na porta de carregamento poderá afetar o carregamento da unidade (Fig. B).
- Se a unidade não for utilizada durante um longo período de tempo, a bateria recarregável poderá esgotar-se rapidamente. A bateria recuperará a capacidade de carga depois de ser descarregada e carregada várias vezes. Ao armazenar a unidade durante um longo período de tempo, carregue a bateria uma vez a cada 6 meses para evitar a descarga excessiva.
- Se a carga da bateria recarregável se esgotar muito rapidamente, deve ser substituída por uma nova. Contacte o agente Sony mais próximo para obter uma bateria de substituição.

Se a unidade não funcionar corretamente

- Siga o procedimento abaixo para repor a unidade (Fig. C).
  Coloque as unidades na caixa de carregamento e, em seguida, toque sem soltar no painel de controlo do sensor de toque na unidade esquerda. Quando o indicador (vermelho) na unidade se desligar após piscar (após cerca de 20 segundos), deixe de tocar no painel de controlo do sensor de toque. Em seguida, toque sem soltar no painel de controlo do sensor de toque na unidade direita. Quando o indicador (vermelho) na unidade se desligar após piscar (após cerca de 20 segundos), deixe de tocar no painel de controlo do sensor de toque. As informações de emparelhamento e outras definições são mantidas, mesmo quando a unidade é reposta.
- Se o problema persistir mesmo depois de a unidade ser reposta, efetue o procedimento abaixo para inicializar a unidade.
  Coloque as unidades na caixa de carregamento e, em seguida, toque sem soltar no painel de controlo do sensor de toque na unidade esquerda e direita simultaneamente. Quando os indicadores (vermelhos) começarem a piscar (após cerca de 10 segundos), deixe de tocar no painel de controlo do sensor de toque. O indicador (azul) pisca 4 vezes e a unidade é inicializada e reposta para as definições de fábrica. Quando a unidade é inicializada, todas as informações de emparelhamento são apagadas.
- Depois de a unidade ser inicializada, poderá não ligar ao iPhone ou ao computador. Se assim for, apague as informações de emparelhamento da unidade a partir do iPhone ou do computador e, em seguida, efetue novamente o emparelhamento.

Notas sobre a função de cancelamento de ruído

- A função de cancelamento de ruído deteta o ruído ambiente externo (como o ruído no interior de um veículo ou o som do ar condicionado dentro de uma sala) com microfones integrados e produz um som igual-mas-oposto que cancela o ruído ambiente.
  - O efeito de cancelamento de ruído poderá não ser evidente num ambiente muito silencioso ou poderá ouvir-se algum ruído.
  - A função de cancelamento de ruído funciona principalmente para ruído numa banda de baixa frequência. Embora o ruído seja reduzido, não é completamente cancelado.
  - Quando utiliza a unidade num comboio ou automóvel, poderá ocorrer ruído em função das condições ambientais.
  - Os telemóveis poderão causar interferência e ruído. Se assim for, afaste mais a unidade do telemóvel.
  - Dependendo da forma como utilizar a unidade, o efeito de cancelamento de ruído poderá variar ou poderá ser emitido um som (silvo). Neste caso, retire a unidade e volte a colocá-la.
  - Não cubra os microfones da unidade com as mãos ou com outros objetos. Se o fizer, poderá impedir que a função de cancelamento de ruído ou o Modo som ambiente funcionem corretamente, ou poderá ser emitido um som (silvo). Neste caso, retire as mãos ou o outro objeto dos microfones da unidade (Fig. D).

Notas sobre a utilização da unidade

- Após a utilização, retire os auscultadores lentamente.
- Uma vez que os auriculares ficam bastante justos nos ouvidos quando são colocados, exercer pressão forte ou puxá-los rapidamente poderá resultar em lesões nos tímpanos.
  Ao colocar os auriculares nos ouvidos, poderá causar estalidos na caixa acústica. Isto não significa uma avaria.

Notas sobre os auriculares de triplo conforto

- Os auriculares de triplo conforto proporcionam um ajuste confortável para bloquearem, efetivamente, o ruído ambiente.

Notas
- A utilização prolongada dos auriculares adaptáveis poderá criar tensão nos ouvidos. Se sentir desconforto, interrompa a utilização.
- Não puxe a parte de silicone com esponja dos auriculares. Se a parte de silicone com esponja for separada dos auriculares, estes não funcionarão.
- Não exerça pressão excessiva sobre a parte de silicone com esponja dos auriculares durante longos períodos de tempo, pois poderá provocar deformações.
- Os diferentes tamanhos dos orifícios na parte de silicone com esponja dos auriculares não têm qualquer efeito na qualidade do som.
- Poderá ouvir um ruído semelhante a estalidos quando utilizar os auriculares. Isto não significa uma avaria.
- Os materiais de esponja utilizados nos auriculares deterioram-se se forem utilizados ou armazenados durante longos períodos de tempo. Substitua os auriculares se a deterioração resultar na redução do desempenho.

Notas adicionais

- Não submeta a unidade a impactos excessivos.
- O sensor tátil poderá não funcionar corretamente se colocar autocolantes ou outro tipo de adesivos no painel de controlo do sensor tátil.
- A função Bluetooth poderá não funcionar com um telemóvel, dependendo das condições do sinal e do ambiente circundante.
- Se sentir algum desconforto durante a utilização da unidade, pare imediatamente de a utilizar.
- Os auriculares podem sofrer danos ou deterioração se forem utilizados ou armazenados durante um longo período de tempo.
- Se os auriculares ficarem sujos, retire-os da unidade e lave-os cuidadosamente à mão, utilizando um detergente neutro. Após a limpeza, seque qualquer vestígio de humidade.

Limpar a unidade

- Quando o exterior da unidade estiver sujo, limpe-o com um pano seco e macio. Se a unidade estiver particularmente suja, molhe um pano com uma solução de detergente neutro e torça-o bem antes de limpar. Não utilize solventes como diluente, benzina ou álcool, pois estes produtos podem danificar a superfície.
- Volte o orifício do microfone para baixo e bata cuidadosamente cerca de cinco vezes sobre, por exemplo, um pano seco. Se forem deixadas gotas de água no orifício do microfone, isso pode causar corrosão (Fig. E).
- Se tiver dúvidas ou problemas relativos a esta unidade que não sejam referidos neste manual, consulte o agente Sony mais próximo.

Peças de substituição: Auriculares em borracha de silicone híbrido longos, auriculares de triplo conforto
Consulte o agente Sony mais próximo para obter informações sobre as peças de substituição.

Localização da etiqueta com o número de série

Consulte a Fig. F

Especificações

Auscultadores

Fonte de alimentação:
3,7 V CC: Bateria recarregável de iões de lítio incorporada
5 V CC: Quando carregados através de USB
Temperatura de funcionamento:
0 °C a 40 °C
Consumo de energia nominal:
1 W (Auscultadores), 3 W (Caixa de carregamento)
Horas de utilização:
Com ligação através do dispositivo Bluetooth
Tempo de reprodução de música: máx. de 6 horas (NC ligado), máx. de 6 horas (Modo som ambiente), máx. de 8 horas (NC desligado)
Tempo de comunicação: máx. de 4 horas (NC ligado), máx. de 4 horas (Modo som ambiente), máx. de 4,5 horas (NC desligado)
Tempo de suspensão: máx. de 9 horas (NC ligado), máx. de 8,5 horas (Modo som ambiente), máx. de 15 horas (NC desligado)
Nota: o número de horas de utilização pode ser inferior, dependendo do Codec e das condições de utilização.
Tempo de carregamento:
Aprox. 1,5 horas (Auscultadores)
(Após 10 minutos de carregamento, é possível reproduzir música durante aproximadamente 90 minutos.)
Aprox. 3,5 horas (Caixa de carregamento)
Nota: os tempos de carregamento e utilização dependem das condições de utilização.
Temperatura de carregamento:
5 °C a 35 °C
Massa:
Aprox. 8,5 g × 2 (Auscultadores)
Aprox. 77 g (Caixa de carregamento)
Itens incluídos:
Auscultadores estéreo de cancelamento do ruído sem fios (1)
Cabo USB Type-C™ (USB-A para USB-C™) (aprox. 20 cm) (1)
Auriculares em borracha de silicone híbrido longos (SS (1 linha) (2), S (2 linhas) (2), M (3 linhas) (instalados de fábrica na unidade) (2), L (4 linhas) (2))
Auriculares de triplo conforto (S (Laranja) (2), M (Verde) (2), L (Azul claro) (2))
Caixa de carregamento (1)

Especificação da comunicação

Sistema de comunicação:
Versão 5.0 da especificação de Bluetooth
Emissão:
Classe de potência 1 da especificação de Bluetooth
Alcance de comunicação máximo:
Aprox. 10 m em linha de visão[1]
Banda de frequências:
Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Frequência de funcionamento:
Bluetooth: 2.400 MHz - 2.483,5 MHz
NFC: 13,56 MHz
Potência de emissão máxima:
Bluetooth: < 10 dBm
Perfis Bluetooth compatíveis[2]:
A2DP / AVRCP / HFP / HSP
Codec suportado[3]:
SBC / AAC
Intervalo de transmissão (A2DP):
20 Hz - 20.000 Hz (frequência de amostragem de 44,1 kHz)

[1] A gama real depende de vários fatores, como obstáculos entre os dispositivos, campos magnéticos em torno de um forno micro-ondas, eletricidade estática, sensibilidade da receção, desempenho da antena, sistema operativo, aplicação de software, etc.

[2] Os perfis standard de Bluetooth indicam a finalidade das comunicações entre os dispositivos através de Bluetooth.

[3] Codec: formato de conversão e compressão do sinal de áudio

O desenho e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

Requisitos de sistema para carregar a bateria através de USB

Transformador de CA USB

Um transformador de CA USB comercialmente disponível, capaz de fornecer uma corrente de saída de 0,5 A (500 mA) ou superior

Modelos de iPhone/iPod compatíveis

iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6.ª geração)
(Desde maio de 2019)

Marcas comerciais

- Apple, iPhone, iPod e iPod touch são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos EUA e outros países.
- App Store é uma marca de serviço da Apple Inc., registada nos EUA e outros países.
- O uso do selo Made for Apple significa que o acessório foi desenhado para conectar especificamente para o(s) produto(s) Apple identificado(s) no selo e foi certificado pelo desenvolvedor para atender aos padrões de desempenho da Apple. A Apple não é responsável pela operação deste dispositivo ou por sua conformidade com normas de segurança ou de regulamentação.
- Google, Android, Google Play e o logótipo Google Play são marcas comerciais da Google LLC.
- A marca e os logótipos Bluetooth® são marcas comerciais registadas pertencentes à Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização dessas marcas pela Sony Corporation é efetuada sob licença.
- N-Mark é uma marca comercial ou marca comercial registada da NFC Forum, Inc. nos Estados Unidos e noutros países.
- USB Type-C™ e USB-C™ são marcas comerciais do USB Implementers Forum.
- Outras marcas e nomes comerciais pertencem aos respetivos proprietários.

Notas sobre licenciamento

Este produto contém software que a Sony utiliza sob acordo de licenciamento com o proprietário dos respetivos direitos de autor. Estamos obrigados a divulgar o conteúdo deste acordo aos clientes por exigência do proprietários dos direitos de autor do software.
Aceda ao seguinte URL e leia o conteúdo da licença.
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/19b/

Dansk

Trådløst støjannullerende stereoheadset

Anbring ikke apparatet et trangt sted, f.eks. i en bogreol eller i et indbygget skab.

Udsæt ikke batterierne (installeret batteripakke eller batterier) for kraftig varme, f.eks. solskin, ild eller lignende i længere tid ad gangen.

Udsæt ikke batterierne for ekstremt lave temperaturer, da dette kan medføre overophedning og termisk runaway.
Undlad at afmontere, åbne eller dele sekundære celler eller batterier.
Udsæt ikke celler eller batterier for varme eller ild. Undgå opbevaring i direkte sollys.
Hvis et batteri lækker, skal du sikre, at væsken ikke kommer i kontakt med huden eller øjnene. Hvis du har rørt ved væsken, skal du vaske det berørte område med rigelige mængder vand og kontakte en læge. Sekundære batterier skal oplades før brug. Følg altid producentens instruktioner eller udstyrets brugervejledning mht. korrekte opladningsinstruktioner.
Efter lang tids opbevaring kan det være nødvendigt at oplade og aflade celler eller batterier flere gange for at opnå maksimal ydeevne.
Skal bortskaffes på forsvarlig vis.

Dette udstyr er blevet testet og overholder de grænser, der er fastsat i EMC-bestemmelserne, ved hjælp af et forbindelseskabel på maks. 3 meter.

Meddelelse til kunderne: Følgende oplysninger gælder kun for udstyr, som er solgt i lande, der er underlagt EU-direktiver

Dette produkt er fremstillet af eller på vegne af Sony Corporation.
EUImportør: Sony Europe B.V.
Forespørgsler til EUImportøren eller vedrørende overholdelse af produktgaranti i Europa skal sendes til fabrikantens repræsentant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.

Herved erklærer Sony Corporation, at dette udstyr er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:
http://www.compliance.sony.de/

Bortskaffelse af udtjente batterier samt elektriske og elektroniske produkter (gælder for den Europæiske Union og andre lande med separate indsamlingssystemer)

Dette symbol på produktet, batteriet eller emballagen betyder, at produktet og batteriet ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. På visse batterier kan dette symbol anvendes i kombination med et kemisk symbol. Det kemiske symbol for bly (Pb) er anført, hvis batteriet indeholder mere end 0,004% bly. Ved at sikre at disse produkter og batterier bortskaffes korrekt, forebygges de mulige negative konsekvenser for miljø og sundhed, som en ukorrekt affaldshåndtering kan forårsage. Genanvendelse af materialer bidrager til at bevare naturlige ressourcer. Hvis et produkt kræver vedvarende elektricitetsforsyning af hensyn til sikkerhed, ydeevne eller dataintegritet, må batteriet kun fjernes af dertil uddannet personale. For at sikre en korrekt håndtering af batteriet og det elektriske og elektroniske produkt skal de udtjente produkter afleveres på en genbrugsplads specielt indrettet til genanvendelse af elektriske og elektroniske produkter. Med hensyn til øvrige batterier, se venligst afsnittet der omhandler sikker fjernelse af batterier. Batteriet skal afleveres på et indsamlingssted beregnet til affaldshåndtering og genanvendelse af batterier. Yderligere information om genanvendelse af dette produkt eller batteri kan fås ved at kontakte den kommunale genbrugsstation eller den butik, hvor produktet eller batteriet blev købt.

CE-mærkningen gælder kun for de lande, hvor den håndhæves juridisk. Den gælder hovedsageligt i EØS-landene (Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde) og Schweiz.

Høj lydstyrke kan påvirke din hørelse.

Brug ikke enheden, mens du går, kører eller cykler. Det kan medføre trafikulykker.

Brug ikke på et farligt sted, medmindre den omgivende lyd kan høres.

Enheden er ikke vandtæt. Hvis der trænger vand eller fremmedlegemer ind i enheden, kan det medføre brand eller elektrisk stød. Hvis der trænger vand eller fremmedlegemer ind i enheden, skal du straks holde op med at bruge den og kontakte din nærmeste Sony-forhandler. Husk især at følge forholdsreglerne nedenfor.
- Anvendelse omkring en vask osv.
  Pas på, at enheden ikke falder ned i en vask eller beholder fyldt med vand.
- Anvendelse i regn eller sne eller på fugtige steder.
- Anvendelse, når du er svedig.
  Hvis du rører ved enheden med våde hænder eller lægger den i lommen i en fugtig beklædningsgenstand, kan enheden blive våd.

Nærmere oplysninger om virkningen af, at mobiltelefonen eller andre trådløse enheder, der er tilsluttet enheden, berører kroppen, findes i brugsanvisningen for den trådløse enhed.

Sæt øreproppene korrekt i, så de ikke løsner sig eller sidder tilbage ørerne, hvilket kan resultere i skade eller sygdom.

Der er fare for, at denne enhed eller dens små dele kan blive slugt. Efter brug skal du opbevare enheden i opladeren og opbevare den på et sted uden for småbørns rækkevidde.

Bemærkning om statisk elektricitet
Statisk elektricitet, der akkumuleres i kroppen, kan forårsage en mild prikken i ørerne. For at reducere denne effekt kan du bære tøj, der er fremstillet af naturmaterialer, hvilket dæmper dannelsen af statisk elektricitet.

Forholdsregler

Om BLUETOOTH®-kommunikation

- Trådløs Bluetooth-teknologi fungerer inden for en rækkevidde på ca. 10 meter. Det maksimale kommunikationsområde kan variere afhængigt af forhindringer (mennesker, metal, væg osv.) eller det elektromagnetiske miljø.
- Bluetooth-kommunikation er muligvis ikke mulig, eller der kan forekomme støj eller lydafbrydelse under følgende forhold:
  - Når der er en person mellem enheden og Bluetooth-enheden. Denne situation kan forbedres ved at placere Bluetooth-enheden, så den vender mod enhedens antenne.
  - Når der er en hindring som f.eks. et metalobjekt eller en væg mellem enheden og Bluetooth-enheden.
  - Når en wi-fi-enhed eller mikrobølgeovn er i brug, eller når der udsendes mikrobølger i nærheden af enheden.
  - Sammenlignet med indendørsbrug påvirkes udendørsbrug kun lidt af signalrefleksion fra vægge, gulve og lofter, hvilket resulterer i, at lydafbrydelse forekommer hyppigere end ved brug indendørs.
  - Antennen er indbygget i enheden som vist med den stiplede linje i illustrationen (Fig. A). Bluetooth-kommunikationens følsomhed kan forbedres ved at fjerne hindringer mellem den tilsluttede Bluetooth-enhed og antennen på denne enhed.
- Bluetooth- og wi-fi-enheder (IEEE802.11b/g/n) bruger den samme frekvens (2,4 GHz). Når enheden bruges i nærheden af en wi-fi-enhed, kan der forekomme elektromagnetisk interferens, hvilket resulterer i støj, lydafbrydelse eller manglende evne til at oprette forbindelse. Hvis dette sker, kan du prøve at udføre følgende:
  - Opret forbindelse mellem enheden og Bluetooth-enheden, når de er mindst 10 m væk fra wi-fi-enheden.
  - Sluk for wi-fi-enheden, når du bruger enheden inden for 10 m af wi-fi-enheden.
  - Placér enheden og Bluetooth-enheden så tæt på hinanden som muligt.
- Mikrobølger, der kommer fra en Bluetooth-enhed, kan påvirke brugen af elektronisk medicinsk udstyr. Sluk for denne enhed eller andre Bluetooth-enheder på følgende steder, da brugen kan medføre ulykker:
  - på hospitaler; nær forbeholdte siddepladser i tog; steder, hvor brændbar gas er til stede; nær automatiske døre eller nær brandalarmer.
- Lydafspilningen på denne enhed kan forsinkes fra den på transmissionsenheden på grund af egenskaberne ved trådløs Bluetooth-teknologi. Som følge heraf er lyden muligvis ikke synkroniseret med billedet, når du ser film eller spiller spil.
- Dette produkt udsender radiobølger, når det bruges i trådløs tilstand.
  Når det bruges i trådløs tilstand på et fly, skal du følge anvisningerne fra flybesætningen vedrørende tilladt brug af produkter i trådløs tilstand.
- Enheden understøtter sikkerhedsfunktioner, der overholder Bluetooth-standarden, som et middel til at sørge for sikkerhed under kommunikation ved hjælp af trådløs Bluetooth-teknologi. Afhængigt af de konfigurerede indstillinger og andre faktorer er denne sikkerhed muligvis ikke tilstrækkelig. Vær forsigtig, når du kommunikerer via trådløs Bluetooth-teknologi.
- Sony påtager sig intet ansvar for skader eller tab som følge af informationslækage, der opstår ved brug af Bluetooth-kommunikation.
- Der kan ikke garanteres forbindelse med alle Bluetooth-enheder.
  - Bluetooth-enheder, der er tilsluttet til enheden, skal overholde Bluetooth-standarden, der er foreskrevet af Bluetooth SIG, Inc. og skal certificeres som værende kompatibel.
  - Selv når en tilsluttet enhed overholder Bluetooth-standarden, kan der være tilfælde, hvor Bluetooth-enhedens egenskaber eller specifikationer ikke gør det muligt at oprette forbindelse eller resulterer i forskellige kontrolmetoder, visning eller drift.
  - Når enheden bruges til at udføre håndfri tale i telefonen, kan der opstå støj afhængigt af den tilsluttede enhed eller kommunikationsmiljøet.
- Afhængigt af den enhed, der skal tilsluttes, kan det tage lidt tid at starte kommunikationen.

Hvis lyden ofte springer under afspilning

- Situationen kan forbedres ved at indstille lydkvalitetsfunktionen til "prioritet ved stabil forbindelse". Der henvises til hjælpevejledningen for detaljer.
- Situationen kan forbedres ved at ændre kvalitetsindstillingerne for trådløs afspilning eller ved at ændre den trådløse afspilningstilstand til SBC på den transmitterende enhed. Hvis du ønsker flere oplysninger, kan du se den betjeningsvejledning, der fulgte med den transmitterende enhed.
- Når du lytter til musik fra en smartphone, kan situationen forbedres ved at lukke unødvendige apps eller genstarte smartphonen.

Om brug af telefoni-apps til smartphones og computere

- Denne enhed understøtter kun almindelige indgående opkald. Telefoni-apps til smartphones og computere understøttes ikke.

Om opladning af enheden

- Denne enhed kan kun oplades via USB. Til opladning kræves der en computer med en USB-port eller en USB-vekselstrømsadapter.
- Sørg for at bruge det medfølgende USB Type-C-kabel.
- Under opladningen kan enheden ikke tændes, og Bluetooth- og støjannulleringsfunktionerne kan ikke bruges.
- Tør straks sved eller vand af fra opladningsporten efter brug. Hvis der er sved eller vand tilbage på opladningsporten, kan det forringe evnen til at oplade enheden (Fig. B).
- Hvis enheden ikke bruges i lang tid, kan det genopladelige batteri blive udtømt hurtigt. Batteriet vil kunne holde en ordentlig opladning, efter at den er afladet og opladet flere gange. Når du opbevarer enheden i længere tid, skal du oplade batteriet en gang hvert halve år for at forhindre overladning.
- Hvis det genopladelige batteri bliver meget udtømt, skal det udskiftes med et nyt. Kontakt venligst din nærmeste Sony-forhandler for udskiftning af batteriet.

Hvis enheden ikke fungerer korrekt

- Følg nedenstående fremgangsmåde for at nulstille enheden (Fig. C).
  Læg enhederne i opladningsetuiet, og tryk derefter på touchsensorkontrolpanelet på den venstre enhed, og hold det nede. Når indikatoren (rød) på enheden blinker og slukker (efter ca. 20 sekunder), skal du slippe touchsensorkontrolpanelet. Tryk derefter på touchsensorkontrolpanelet på den højre enhed, og hold det nede. Når indikatoren (rød) på enheden blinker og slukker (efter ca. 20 sekunder), skal du slippe touchsensorkontrolpanelet. Parringsoplysningerne og andre indstillinger bevares, selv når enheden er nulstillet.
- Hvis problemet fortsætter, selvom enheden er nulstillet, skal du udføre proceduren nedenfor for at initialisere enheden.
  Læg enhederne i opladningsetuiet, og tryk derefter på touchsensorkontrolpanelet på både højre og venstre enhed. Når indikatorerne (rød) blinker (efter ca. 10 sekunder), skal du slippe touchsensorkontrolpanelerne. Indikatoren (blå) blinker 4 gange, enheden initialiseres, og enheden er nulstillet til fabriksindstillingerne. Når enheden initialiseres, slettes alle parringsoplysninger.
- Når enheden er initialiseret, kan den ikke oprette forbindelse til din iPhone eller computer. Hvis dette sker, skal du slette parringsoplysningerne for enheden fra iPhonen eller computeren og derefter parre dem igen.

Om støjannulleringsfunktionen

- Støjannulleringsfunktionen registrerer ekstern omgivelsesstøj (som f.eks. støj i et køretøj eller lyden af aircondition i et rum) med indbyggede mikrofoner og producerer en lige-men-modsat-lyd, der afbryder den omgivende støj.
  - Den støjannullerende effekt må ikke bruges i et meget stille miljø, da der muligvis kan høres lidt støj.
  - Støjannulleringsfunktionen virker primært for støj i lavfrekvensbåndet. Selvom støj er reduceret, afbrydes det ikke helt.
  - Når du bruger enheden i et tog eller en bil, kan der opstå støj afhængigt af vejforholdene.
  - Mobiltelefoner kan forårsage forstyrrelser og støj. Skulle dette ske, skal du placere enheden længere væk fra mobiltelefonen.
  - Afhængigt af hvordan du bærer enheden, kan den støjannullerende effekt variere, eller der kan forekomme en bippende (hylende) lyd. Hvis dette sker, skal du tage enheden af og tage den på igen.
  - Dæk ikke mikrofonerne på enheden med dine hænder eller andre genstande. Det kan forhindre, at støjannulleringsfunktionen eller den omgivende lydtilstand fungerer korrekt, eller det kan medføre, at der opstår en bippende lyd (hylende). Hvis dette sker, skal du tage dine hænder eller andre objekter af mikrofonerne på enheden (Fig. D).

Bemærkninger om at bære enheden

- Efter brug skal hovedtelefonerne langsomt fjernes.
- Eftersom øretelefonerne giver en tæt forsegling i ørerne, kan det at tvinge dem ind eller hurtigt trække dem ud resultere i trommehindebeskadigelse.
  Når du sætter øretelefonerne ind i dine ører, kan højttalermembranen producere en kliklyd. Dette er ikke en fejl.

På øretelefonerne med tredobbelt komfort

- De medfølgende øretelefoner med tredobbelt komfort giver en god pasform til effektivt at blokere omgivende støj.

Bemærkninger
- Langvarig brug af stramme øretelefoner kan beskadige dine ører. Hvis du oplever ubehag, skal du stoppe brugen.
- Træk ikke i øretelefonernes silikoneskumdel. Hvis silikoneskumdelen adskilles fra øretelefonerne, vil øretelefonerne ikke fungere.
- Undgå at udsætte øretelefonernes silikoneskumdel for tryk over længere perioder, da det kan medføre deformering.
- De forskellige størrelser af hullerne på øretelefonernes silikoneskumdel har ingen effekt på lydkvaliteten.
- Det kan være, at du hører en revnende lyd i dine ører, når du bærer øretelefonerne. Dette er ikke en fejl.
- De skummaterialer, der anvendes i øretelefonerne, forringes med langvarig brug og opbevaring. Udskift øretelefonerne, hvis forringelsen medfører reduceret ydeevne.

Andre bemærkninger

- Udsæt ikke enheden for meget stød.
- Berøringssensoren fungerer muligvis ikke korrekt, hvis du sætter klistermærker eller andre klæbende genstande på berøringssensorens kontrolpanel.
- Bluetooth-funktionen fungerer muligvis ikke med en mobiltelefon afhængigt af signalforholdene og omgivelserne.
- Hvis du oplever ubehag under brug af enheden, skal du omgående holde op med at bruge den.
- Øretelefonerne kan blive beskadiget eller forringet med langvarig brug og opbevaring.
- Hvis øretelefonerne bliver beskidte, skal du fjerne dem fra enheden og vaske dem forsigtigt med hænderne ved brug af et neutralt rengøringsmiddel. Efter rengøring skal du tørre eventuel fugt af.

Rengøring af enheden

- Når ydersiden af enheden er snavset, skal du rengøre den ved at tørre den af med en blød, tør klud. Hvis enheden er særligt snavset, så blødgør en klud i en fortyndet opløsning af neutralt rengøringsmiddel og vrid den godt, inden det tørres. Brug ikke opløsningsmidler som fortynder, benzen eller sprit, da de kan beskadige overfladen.
- Vend mikrofonhullet nedad, og bank det forsigtigt ca. fem gange mod et tørt klæde. Hvis der er dråber af vand tilbage i mikrofonhullet, kan det forårsage korrosion (Fig. E).
- Kontakt nærmeste Sony-forhandler, hvis du har spørgsmål eller problemer i forbindelse med denne enhed, som ikke er beskrevet i denne vejledning.

Reservedele: Lange hybridøretelefoner af silikonegummi, Triple Comfort-ørepuder
Kontakt venligst din nærmeste Sony-forhandler for at få oplysninger om reservedele.

Placering af serienummeretiketten

Se Fig. F

Specifikationer

Headset

Strømkilde:
DC 3,7 V: Indbygget, genopladeligt litiumionbatteri
DC 5 V: Ved opladning via USB
Driftstemperatur:
0 °C til 40 °C
Nominelt strømforbrug:
1 watt (Headset), 3 watt (Opladningsetui)
Timer i brug:
Ved tilslutning via Bluetooth-enheden
Afspilningstid for musik: Maks. 6 timer (NC ON), Maks. 6 timer (Omgivende lydtilstand), Maks. 8 timer (NC OFF)
Kommunikationstid: Maks. 4 timer (NC ON), Maks. 4 timer (Omgivende lydtilstand), Maks. 4,5 timer (NC OFF)
Standbytid: Maks. 9 timer (NC ON), Maks. 8,5 timer (Omgivende lydtilstand), Maks. 15 timer (NC OFF)
Bemærk! Antallet af timer i brug kan være kortere afhængigt af codec og anvendelsesforholdene.
Opladningstid:
Ca. 1,5 timer (Headset)
(Ca. 90 minutters afspilningstid for musik er mulig efter 10 minutters opladning).
Ca. 3,5 timer (Opladningsetui)
Bemærk! Opladningstiden og antallet af timer i brug kan være anderledes afhængigt af anvendelsesforholdene.
Opladningstemperatur:
5 °C til 35 °C
Vægt:
Ca. 8,5 g × 2 (Headset)
Ca. 77 g (Opladningsetui)
Medfølgende dele:
Trådløst støjannullerende stereoheadset (1)
USB Type-C™-kabel (USB-A til USB-C™) (ca. 20 cm) (1)
Lange hybridøretelefoner af silikonegummi (SS (1 linje) (2), S (2 linjer) (2), M (3 linjer) (forbundet til enheden fra fabrikken) (2), L (4 linjer) (2))
Triple Comfort-ørepuder (S (Orange) (2), M (Grøn) (2), L (Lyseblåt) (2))
Opladningsetui (1)

Kommunikationsspecifikation

Kommunikationssystem:
Bluetooth-specifikation version 5.0
Udgang:
Bluetooth-specifikation strømklasse 1
Maksimal kommunikationsrækkevidde:
Synslinje ca. 10 m[1]
Frekvensbånd:
2,4 GHz bånd (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Driftsfrekvens:
Bluetooth: 2.400 MHz - 2.483,5 MHz
NFC: 13,56 MHz
Maksimal udgangseffekt:
Bluetooth: < 10 dBm
Kompatible Bluetooth-profiler[2]:
A2DP / AVRCP / HFP / HSP
Understøttet codec[3]:
SBC / AAC
Transmissionsområde (A2DP):
20 Hz - 20.000 Hz (samplingfrekvens 44,1 kHz)

[1] Den faktiske rækkevidde afhænger af faktorer som f.eks. forhindringer mellem enheder, magnetfelter i nærheden af en mikrobølgeovn, statisk elektricitet, modtagefølsomhed, antennens ydeevne, operativsystem, software mv.

[2] Bluetooth-standardprofiler angiver formålet med Bluetooth-kommunikation mellem enheder.

[3] Codec: Komprimerings- og konverteringsformat for lydsignaler

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

Systemkrav for en batteriopladning via USB

USB AC-adapter

Et USB AC-adapterkabel, som fås i almindelig handel, med forsyning af udgangsstrøm på 0,5 A (500 mA) eller mere

Kompatible iPhone/iPod-modeller

iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6. generation)
(Pr. maj 2019)

Varemærker

- Apple, iPhone, iPod og iPod touch er varemærker tilhørende Apple Inc., der er registreret i USA og andre lande.
- App Store er et servicemærke tilhørende Apple Inc., der er registreret i USA og andre lande.
- Brug af Made for Apple-mærke betyder, at et tilbehør er designet til at kunne samarbejde med de(t) Apple produkt(er), der identificeres af mærket, og at de(t) ikke er blevet certificeret af udviklerne til at opfylde Apple præstationsstandarder. Apple er ikke ansvarlig for driften af dette udstyr eller for dets overholdelse af sikkerheds- og lovgivningsmæssige standarder.
- Google, Android, Google Play og Google Play-logoet er varemærker tilhørende Google LLC.
- Bluetooth®-ordmærket og logoer er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc. og enhver brug af sådanne mærker af Sony Corporation sker under licens.
- N-mærket er et varemærke eller registreret varemærke tilhørende NFC Forum, Inc. i USA og i andre lande.
- USB Type-C™ og USB-C™ er varemærker tilhørende USB Implementers Forum.
- Andre varemærker og handelsmærker tilhører de respektive ejere.

Bemærkninger vedrørende licens

Dette produkt indeholder software, som Sony bruger i henhold til en licensaftale med opretshaveren. Vi er forpligtet til at formidle aftalens indhold til kunder som påkrævet af softwarens opretshaver.
Gå til følgende URL for at læse licensens indhold.
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/19b/

Suomi

Langattomat vastamelukuulokkeet

Älä asenna laitetta suljettuun tilaan, kuten kirjahyllyyn tai suljettuun kaappiin.

Älä altista akkuja tai paristoja (akkuja tai paristoja sisältävää laitetta) pitkäksi aikaa lämmönlähteille, kuten suoralle auringonvalolle tai tulelle.

Älä altista akkuja äärimmäisen alhaisille lämpötiloille, jotka voivat aiheuttaa ylikuumenemisen tai lämpökarkaamisen.
Älä pura, avaa tai hajota akkuja tai paristoja.
Älä altista akkuja tai paristoja lämmölle tai tulelle. Vältä säilyttämistä suorassa auringonvalossa.
Jos akku vuotaa, vältä vuotavan aineen joutumista iholle tai silmiin. Jos ainetta pääsee iholle tai silmiin, pese aine pois heti runsaalla vedellä ja käänny välittömästi lääkärin puoleen.
Akut ja paristot on ladattava ennen käyttöä. Katso aina asianmukaiset lataamisen ohjeet valmistajan ohjeista tai laiteoppaasta. Jos laite on ollut pitkään varastoituna, sen akut tai paristot on mahdollisesti ladattava ja varaus purettava useita kertoja, ennen kuin laite toimii parhaalla mahdollisella tavalla.
Hävitä asianmukaisesti.

Tämän laitteen on testeissä todettu olevan EMC-direktiivin rajoitusten mukainen käytettäessä liitäntäkaapelia, joka on enintään 3 metriä pitkä.

Huomautus asiakkaille: seuraavat tiedot koskevat ainoastaan laitteita, joita myydään EU:n direktiivejä noudattavissa maissa.

Tämä tuote on valmistettu Sony Corporation toimesta tai puolesta.
EU-maahantuoja: Sony Europe B.V.
EU-maahantuojalle osoitetut tiedustelut tai tuotteen Euroopan vaatimustenmukaisuuteen liittyvät tiedustelut tulee osoittaa valmistajan valtuutetulle edustajalle: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

Sony Corporation vakuuttaa, että tämä laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.compliance.sony.de/

Käytöstä poistettujen paristojen/akkujen ja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (koskee Euroopan unionia sekä muita maita, joissa on käytössä jätteiden lajittelujärjestelmä)

Tämä laitteeseen, paristoon/akkuun tai pakkaukseen merkitty symboli tarkoittaa, että laitetta ja paristoa/akkua ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Tietyissä paristoissa/akuissa tätä symbolia voidaan käyttää yhdessä kemikaalia ilmaisevan symbolin kanssa. Lyijyn (Pb) kemikaalinen symboli on lisätty, jos paristo/akku sisältää enemmän kuin 0,004 % lyijyä. Varmistamalla näiden laitteiden ja paristojen/akkujen asianmukaisen hävittämisen voit auttaa estämään luonnolle ja ihmisten terveydelle aiheutuvia haitallisia vaikutuksia, joita näiden tuotteiden epäasianmukainen hävittäminen saattaa aiheuttaa. Materiaalien kierrätys auttaa säästämään luonnonvaroja. Mikäli tuotteen turvallisuus, suorituskyky tai tietojen eheys vaatii, että paristo/akku on kiinteästi kytketty laitteeseen, valtuutetun huollon on vaihdettava paristo/akku. Käytöstä poistetun pariston/akun ja sähkö- ja elektroniikkalaitteen asianmukaisen käsittelyn varmistamiseksi nämä tuotteet on vietävä käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan vastaanottopisteeseen. Muiden paristojen/akkujen kohdalla tarkista käyttöohjeesta, miten paristo/akku poistetaan tuotteesta turvallisesti. Toimita käytöstä poistettu paristo/akku niiden kierrätyksestä huolehtivaan vastaanottopisteeseen. Lisätietoja tuotteiden ja paristojen/akkujen kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta, jäteyhtiöistä tai liikkeestä, josta tuote tai paristo/akku on ostettu.

CE-merkintä on voimassa vain niissä maissa, joissa se pannaan oikeudellisesti täytäntöön, lähinnä Euroopan talousalueen (ETA) maissa ja Sveitsissä.

Suuri äänenvoimakkuus voi vaikuttaa kuuloosi.

Älä käytä laitetta, kun kävelet, ajat autoa tai pyöräilet. Tämä saattaa aiheuttaa liikenneonnettomuuksia.

Älä käytä vaarallisessa paikassa, ellei ympäristön ääniä voida kuulla.

Laite ei ole vedenpitävä. Jos vettä tai vierasesineitä pääsee laitteeseen, seurauksena voi olla tulipalo tai sähköisku. Jos vettä tai vierasesineitä pääsee laitteeseen, lopeta käyttö välittömästi ja ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään. Muista erityisesti noudattaa edellä mainittuja varotoimia.
- Käyttö altaan tms. lähellä
  Ole varovainen, ettei laite putoa altaaseen tai vesiastiaan.
- Käyttö vesi- tai lumisateessa tai kosteissa paikoissa
- Käyttö hikisenä
  Jos kosket laitteeseen märillä käsillä tai asetat sen märän vaatteen taskuun, laite saattaa kastua.

Tietoja laitteeseen yhdistetyn matkapuhelimen tai muun langattoman laitteen kosketuksen vaikutuksesta ihmiskehoon on annettu langattoman laitteen käyttöohjeessa.

Asenna nappikuulokkeet kunnolla. Muussa tapauksessa ne voivat irrota ja jäädä korvaasi, mikä voi aiheuttaa vamman tai sairastumisen.

On olemassa vaara, että tämä laite tai sen pienet osat voidaan niellä. Säilytä käytön jälkeen latauskotelossa ja lasten ulottumattomissa.

Huomautus staattisesta sähköstä
Kehoon kertynyt staattinen sähkö voi aiheuttaa lievää pistelyä korvissa. Käytä vaikutuksen vähentämiseksi luonnonmateriaaleista valmistettuja vaatteita, jotka ehkäisevät staattisen sähkön syntymistä.

Varotoimet

BLUETOOTH®-tiedonsiirto

- Langattoman Bluetooth-tekniikan kantama on noin 10 metriä. Enimmäisyhteysalue voi vaihdella esteiden (esim. ihmiskehon, metallipinnan tai seinän) tai sähkömagneettisen ympäristön mukaan.
- Bluetooth-viestintä ei ehkä ole mahdollista, tai häiriöitä tai äänen häviämistä voi esiintyä seuraavissa olosuhteissa:
  - Kun laitteen ja Bluetooth-laitteen välillä on henkilö. Tilannetta voidaan parantaa asettamalla Bluetooth-laite siten, että se on laitteen antennia kohti.
  - Kun laitteen ja BLUETOOTH-laitteen välissä on este, kuten metalliesine tai seinä.
  - Kun käytössä on WiFi-laite tai mikroaaltouuni tai mikroaaltoja lähetetään laitteen lähellä.
  - Sisäkäyttöön verrattuna ulkona käytettäessä esiintyy vähän heijastuksia pinnoista, kuten seinistä, lattioista ja katoista, mikä johtaa äänen häviämiseen useammin kuin sisätiloissa.
  - Antenni on sisäänrakennettu yksikköön, kuten alla olevan kuvan katkoviiva osoittaa (kuva A). Bluetooth-viestinnän herkkyyttä voidaan parantaa poistamalla mahdolliset esteet yhdistetyn Bluetooth-laitteen ja tämän laitteen antennin väliltä.
- Bluetooth- ja WiFi-laitteet (IEEE802.11b/g/n) käyttävät samaa taajuutta (2,4 GHz). Kun laitetta käytetään WiFi-laitteen lähellä, voi esiintyä sähkömagneettista häiriötä, joka aiheuttaa häiriöitä, äänen häviämistä tai kyvyttömyyden muodostaa yhteys. Jos näin käy, kokeile tilanteen korjaamista seuraavasti:
  - Muodosta yhteys laitteen ja Bluetooth-laitteen välille, kun ne ovat vähintään 10 m:n päässä WiFi-laitteesta.
  - Sammuta WiFi-laite, kun laitetta käytetään alle 10 m:n päässä WiFi-laitteesta.
  - Aseta laite ja Bluetooth-laite mahdollisimman lähelle toisiaan.
- Bluetooth-laitteesta säteilevät mikroaallot voivat vaikuttaa lääketieteellisten elektronisten laitteiden toimintaan. Katkaise virta tästä laitteesta ja muista Bluetooth-laitteista seuraavissa paikoissa, sillä muuten seurauksena voi olla onnettomuus:
  - sairaaloissa, junien erityispaikkojen läheisyydessä, paikoissa, joissa on syttyviä kaasuja, automaattiovien tai palohälyttimien lähellä.
- Laite saattaa toistaa äänen hieman lähettävää laitetta myöhemmin langattoman Bluetooth-tekniikan ominaisuuksien vuoksi. Tämän vuoksi ääni ei ehkä ole synkronoituna kuvan kanssa elokuvia katsottaessa tai pelejä pelattaessa.
- Tämä tuote lähettää radioaaltoja, kun sitä käytetään langattomassa tilassa.
  Kun sitä käytetään langattomassa tilassa lentokoneessa, noudata matkustamohenkilökunnan ohjeita tuotteiden sallitusta käytöstä langattomassa tilassa.
- Laite tukee Bluetooth-standardin mukaisia turvatoimintoja tietoliikenteen tietoturvan takaamiseksi, kun käytetään langatonta Bluetooth-tekniikkaa. Määritetyistä asetuksista ja muista tekijöistä riippuen tämä suojaus ei ehkä ole riittävä. Ole varovainen, kun käytät tiedonsiirtoon langatonta Bluetooth-teknologiaa.
- Sony ei vastaa vahingoista tai menetyksistä, jotka johtuvat Bluetooth-tiedonsiirron aikana tapahtuneista tietovuodoista.
- Yhteyttä kaikkien Bluetooth-laitteiden kanssa ei voida taata.
  - Laitteeseen yhdistettyjen Bluetooth-laitteiden on oltava Bluetooth SIG, Inc:n määrittämän Bluetooth-standardin mukaisia ja niiden on oltava vaatimustenmukaisiksi sertifioituja.
  - Vaikka yhdistetty laite on Bluetooth-standardin mukainen, Bluetooth-laitteen ominaisuudet tai tekniset erittelyt eivät mahdollista yhdistämistä tai ne johtavat poikkeaviin ohjausmenetelmiin tai toimintaan.
  - Kun laitetta käytetään handsfree-puheluihin, voi esiintyä häiriöitä yhdistetystä laitteesta tai viestintäympäristöstä riippuen.
- Yhdistettävästä laitteesta riippuen tiedonsiirron aloittaminen voi kestää jonkin aikaa.

Jos ääni hyppii usein toiston aikana

- Tilannetta voidaan parantaa valitsemalla äänenlaadun tilaksi "vakaa yhteys etusijalla". Lisätietoja on annettu käyttöoppaassa.
- Voit lieventää ongelmaa muuttamalla langattoman toiston laatuasetuksia tai valitsemalla lähettävässä laitteessa langattomaksi toistotilaksi SBC-tilan. Lisätietoja on lähettävän laitteen mukana toimitetussa käyttöohjeessa.
- Kun kuunnellaan musiikkia älypuhelimesta, tilannetta voidaan parantaa sulkemalla tarpeettomat sovellukset ja käynnistämällä älypuhelin uudelleen.

Älypuhelinten ja tietokoneiden puhelusovellusten käyttö

- Tämä laite tukee vain tavanomaisia saapuvia puheluita. Laite ei tue älypuhelinten ja tietokoneiden puhelusovelluksia.

Laitteen lataaminen

- Tämä laite voidaan ladata vain USB:n kautta. Lataamiseen tarvitaan USB-liitännällä varustettu tietokone tai USB-verkkolaite.
- Muista käyttää toimitettua USB Type C -kaapelia.
- Laitetta ei voida kytkeä päälle latauksen aikana eikä Bluetooth- ja vastamelutoimintoa voida käyttää.
- Pyyhi mahdollinen hiki tai vesi latausliitännästä heti käytön jälkeen. Jos hikeä tai vettä jää latausliitäntään, se saattaa heikentää laitteen latauskykyä (kuva B).
- Jos laite on pitkään käyttämättömänä, ladattava akku voi tyhjentyä nopeasti. Akku pystyy säilyttämään oikean varauksen sen jälkeen, kun se on tyhjentynyt ja ladattu useita kertoja. Kun laite varastoidaan pitkäksi ajaksi, lataa akku kuuden kuukauden välein ylilatautumisen estämiseksi.
- Jos ladattava akku tyhjenee erittäin nopeasti, se on vaihdettava uuteen. Ota akun vaihtamiseksi yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

Jos laite ei toimi oikein

- Palauta laitteen tehdasasetukset noudattamalla alla olevia ohjeita (kuva C).
  Aseta laitteet latauskoteloon, ja kosketa ja paina sitten vasemman laitteen kosketusohjauspaneelia. Kun laitteen ilmaisin (punainen) sammuu vilkkumisen jälkeen (noin 20 sekunnin kuluttua), vapauta kosketusohjauspaneeli. Kosketa ja paina sitten oikean laitteen kosketusohjauspaneelia. Kun laitteen ilmaisin (punainen) sammuu vilkkumisen jälkeen (noin 20 sekunnin kuluttua), vapauta kosketusohjauspaneeli. Laiteparitiedot ja muut asetukset säilyvät, vaikka laitteen tehdasasetukset palautetaan.
- Jos ongelma on jäljellä tehdasasetusten palautuksen jälkeen, alusta laite seuraavien ohjeiden mukaan.
  Aseta laitteet latauskoteloon, ja kosketa ja paina sitten vasemman ja oikean laitteen kosketusohjauspaneelia samanaikaisesti. Kun ilmaisimet (punaiset) alkavat vilkkua (noin 10 sekunnin kuluttua), vapauta kosketusohjauspaneeli. Ilmaisin (sininen) vilkkuu 4 kertaa, laite alustetaan ja laitteen tehdasasetukset palautetaan. Kun laite alustetaan, kaikki laiteparitiedot poistetaan.
- Kun laite on alustettu, se ei ehkä yhdistä iPhone-puhelimeesi tai tietokoneeseen. Jos näin käy, poista laitteen laiteparitiedot iPhonesta tai tietokoneesta ja muodosta laiteparit uudelleen.

Tietoja vastamelutoiminnosta

- Vastamelutoiminto tunnistaa ulkoiset ympäristöäänet (kuten melu auton sisällä tai huoneen ilmastointilaitteen ääni) sisäisellä mikrofonilla, ja tuottaa vastaavan mutta vastakkaisen äänen, joka kumoaa ympäristömelun.
  - Vastamelutoiminnolle ei ehkä ole vaikutusta erittäin hiljaisessa ympäristössä tai melua saattaa kuulua jonkin verran.
  - Vastamelutoiminto toimii ensisijaisesti matalataajuisella melulla. Vaikka melu vähenee, sitä ei vaimenneta kokonaan.
  - Kun käytät laitetta junassa tai autossa, melua voi esiintyä kadun olosuhteista riippuen.
  - Matkapuhelimet voivat aiheuttaa häiriöitä ja kohinaa. Jos näin käy, aseta laite kauemmaksi matkapuhelimesta.
  - Sen mukaan, miten pidät laitetta, vastameluvaikutus saattaa vaihdella tai voi kuulua piippaava ääni (ulina). Jos näin käy, riisu laite ja aseta se takaisin.
  - Älä peitä laitteen mikrofonia käsilläsi tai muilla esineillä. Tämä saattaa estää vastamelutoimintoa tai ympäristöäänitilaa toimimasta oikein tai aiheuttaa piippaavan (uliseva) äänen. Jos näin käy, ota kätesi tai muu esine pois laitteen mikrofonin edestä (kuva D).

Laitteen käyttöä koskevia huomautuksia

- Poista kuulokkeet hitaasti käytön jälkeen.
- Koska nappikuulokkeet ovat tiiviisti korvissa, niiden painaminen väkisin paikalleen tai nopea vetäminen korvasta voi aiheuttaa tärykalvovaurion.
  Kun nappikuulokkeet asetetaan korviin, kaiutinkalvo voi tuottaa naksahtavan äänen. Se ei ole toimintahäiriö.

Tietoja Triple-Comfort-nappikuulokkeista

- Toimitetut Triple-Comfort-nappikuulokkeet istuvat tiiviisti korviin ja estävät tehokkaasti ympäristöäänet.

Huomautuksia
- Tiiviisti istuvien nappikuulokkeiden pitkäkestoinen käyttö voi rasittaa korviasi. Jos tunnet epämukavuutta, lopeta käyttö.
- Älä vedä nappikuulokkeiden silikonivaahto-osasta. Jos silikonivaahto-osa irtoaa nappikuulokkeista, kuulokkeet eivät toimi.
- Älä altista nappikuulokkeiden silikonivaahto-osaa paineelle pitkäksi ajaksi, sillä se voi aiheuttaa muodonmuutoksia.
- Nappikuulokkeiden silikonivaahto-osan reikien vaihtelevalla koolla ei ole vaikutusta äänenlaatuun.
- Voit kuulla naksahtelevaa ääntä korvissasi, kun käytät nappikuulokkeita. Se ei ole toimintahäiriö.
- Nappikuulokkeissa käytetty vaahtomateriaali heikkenee pitkäaikaisessa käytössä ja säilytyksessä. Vaihda nappikuulokkeet, jos heikkeneminen johtaa heikentyneeseen suorituskykyyn.

Muita huomautuksia

- Älä kohdista laitteeseen voimakkaita iskuja.
- Kosketusanturi ei ehkä toimi oikein, jos sen ohjauspaneeliin kiinnitetään tarroja tai muita liimattavia tuotteita.
- Bluetooth-toiminto ei ehkä toimi matkapuhelimen kanssa signaaliolosuhteista ja ympäristöstä riippuen.
- Jos tunnet epämukavuutta käyttäessäsi laitetta, lopeta käyttö välittömästi.
- Nappikuulokkeet voivat vahingoittua tai heikentyä pitkäaikaisessa käytössä ja säilytyksessä.
- Jos nappikuulokkeet ovat likaiset, poista ne laitteesta ja pese ne varovasti käsin käyttämällä mietoa puhdistusainetta. Pyyhi mahdollinen kosteus huolellisesti puhdistuksen jälkeen.

Yksikön puhdistaminen

- Kun laitteen ulkopinnat ovat likaiset, puhdista ne pyyhkimällä pehmeällä, kuivalla liinalla. Jos laite on erittäin likainen, kastele liina miedossa puhdistusaineliuoksessa ja väännä liina hyvin ennen pyyhkimistä. Älä käytä liuotteita, kuten ohentimia, bentseeniä tai alkoholia, sillä ne voivat vahingoittaa pintaa.
- Käännä mikrofonin reikä alaspäin ja napauta sitä varovasti noin viisi kertaa kuivaan pyyhkeeseen tms. Jos mikrofonin reikään jää vesipisaroita, ne voivat aiheuttaa korroosiota (kuva E).
- Jos sinulla on laitteeseen liittyviä kysymyksiä tai ongelmia, joita ei ole käsitelty tässä oppaassa, ota yhteyttä lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

Vaihto-osat: Pitkät silikonikumiset hybridipehmusteet, triple-comfort-pehmusteet
Tietoja vaihto-osista saat lähimmältä valtuutetulta Sony-jälleenmyyjältä.

Sarjanumerotarran sijainti

Katso kuva F

Tekniset tiedot

Kuulokkeet

Virtalähde:
DC 3,7 V: sisäänrakennettu ladattava litiumioniakku
DC 5 V: USB-liitännän kautta ladattaessa
Käyttölämpötila:
0–40 °C
Nimellinen virrankulutus:
1 W (Kuulokkeet), 3 W (Latauskotelo)
Käyttöaika:
Kun yhteys muodostetaan Bluetooth-laitteen kautta
Musiikin toistoaika: enintään 6 tuntia (NC ON), enintään 6 tuntia (Ympäristön äänitila), enintään 8 tuntia (NC OFF)
Tietoliikenneaika: enintään 4 tuntia (NC ON), enintään 4 tuntia (Ympäristön äänitila), enintään 4,5 tuntia (NC OFF)
Valmiusaika: enintään 9 tuntia (NC ON) enintään 8,5 tuntia (Ympäristön äänitila), enintään 15 tuntia (NC OFF)
Huomautus: käyttöaika voi olla lyhyempi koodekin ja käyttöolosuhteiden mukaan.
Latausaika:
Noin 1,5 tuntia (Kuulokkeet)
(10 minuutin lataamisen jälkeen laitteesta voidaan toistaa musiikkia noin 90 minuutin ajan.)
Noin 3,5 tuntia (Latauskotelo)
Huomautus: lataus- ja käyttöajat voivat vaihdella käyttöolosuhteiden mukaan.
Latauslämpötila:
5–35 °C
Paino:
Noin 8,5 g × 2 (Kuulokkeet)
Noin 77 g (Latauskotelo)
Pakkauksen sisältö:
Langattomat vastamelukuulokkeet (1)
USB Type-C™ -kaapeli (USB-A / USB-C™) (noin 20 cm) (1)
Pitkät silikonikumiset hybridipehmusteet (SS (1 linja) (2), S (2 linjaa) (2), M (3 linjaa) (kiinnitetty laitteeseen tehtaalla) (2), L (4 linjaa) (2))
Triple-comfort-pehmusteet (S (Oranssi) (2), M (Vihreä) (2), L (Vaaleansininen) (2))
Latauskotelo (1)

Yhteyden tiedot

Yhteysjärjestelmä:
Bluetooth-määrityksen versio 5.0
Teho:
Bluetooth-määrityksen mukainen teholuokka 1
Suurin toimintaetäisyys:
Näköyhteys noin 10 m[1]
Taajuuskaista:
2,4 GHz:n kaista (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)
Käyttötaajuus:
Bluetooth: 2 400 MHz – 2 483,5 MHz
NFC: 13,56 MHz
Suurin teho:
Bluetooth: < 10 dBm
Yhteensopivat Bluetooth-profiilit[2]:
A2DP / AVRCP / HFP / HSP
Tuettu koodekki[3]:
SBC / AAC
Lähetysalue (A2DP):
20 Hz – 20 000 Hz (näytteenottotaajuus 44,1 kHz)

[1] Todellinen toimintaetäisyys riippuu eri tekijöistä, kuten laitteiden välillä olevat esteet, mikroaaltouunia ympäröivät olevat magneettikentät, staattinen sähkö, vastaanotto herkkyys, antennin teho, käyttöjärjestelmä, ohjelmisto jne.

[2] Bluetooth-standardiprofiilit määrittävät laitteiden välisen Bluetooth-tiedonsiirron tarkoituksen.

[3] Koodekki: äänisignaalin pakkaus- ja muutosmuoto

Rakennetta ja teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

Järjestelmävaatimukset akkua USB-liitännän kautta ladattaessa

USB-verkkolaite

Kaupallisesti saatavilla oleva USB-verkkolaite, jonka lähtövirta on vähintään 0,5 A (500 mA)

Yhteensopivat iPhone- ja iPod-mallit

iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6. sukupolvi)
(Toukokuusta 2019 lähtien)

Tavaramerkit

- Apple, iPhone, iPod ja iPod touch ovat Apple Inc:n tavaramerkkejä, jotka on rekisteröity Yhdysvalloissa ja muissa maissa.
- App Store on Apple Inc:n rekisteröity palvelumerkki Yhdysvalloissa ja muissa maissa.
- "Made for Apple" -merkin käyttäminen tarkoittaa, että elektroninen lisälaite on suunniteltu erityisesti Apple-tuotteeseen (-tuotteisiin) yhdistämistä varten ja että valmistaja takaa sen täyttävän Applen suorituskykystandardit. Apple ei ole vastuussa tämän laitteen käytöstä tai sen vaatimustenmukaisuudesta turvallisuus- ja lainsäädäntöstandardien kanssa.
- Google, Android, Google Play ja Google Play -logo ovat Google LLC:n tavaramerkkejä.
- Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä, joita Sony Corporation käyttää lisenssillä.
- N-merkki on NFC Forum, Inc:n tavaramerkki tai rekisteröity tavaramerkki Yhdysvalloissa ja muissa maissa.
- USB Type-C™ ja USB-C™ ovat USB Implementers Forumin tavaramerkkejä.
- Muut tavaramerkit ja kauppanimet ovat omistajiensa omaisuutta.

Lisenssiä koskevia huomautuksia

Tämä tuote sisältää ohjelmiston, jota Sony käyttää sen tekijäoikeuksien omistajan kanssa solmitulla lisenssisopimuksella. Meillä on velvollisuus ilmoittaa sopimuksen sisältö asiakkaille ohjelmiston tekijäoikeuksien omistajan vaatimuksesta.
Siirry seuraavaan URL-osoitteeseen ja lue käyttöoikeussopimuksen sisältö.
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/19b/

Norsk

Trådløst stereohodesett med støyreduksjon

Ikke plasser apparatet på et trangt sted, for eksempel en bokhylle eller et innebygd kabinett.

Ikke eksponer batteriene (batteripakken eller innsatte batterier) for høy varme (f.eks., fra direkte sollys, åpne flammer eller lignende) over lengre tid.

Ikke utsett batteriene for ekstremt lave temperaturforhold som kan føre til overoppheting og ukontrollert varme.
Ikke ta fra hverandre, åpne eller riv opp sekundære celler eller batterier.
Ikke utsett celler eller batterier for varme eller ild. Unngå oppbevaring i direkte sollys.
Hvis det oppstår en cellelekkasje, må du ikke la væsken komme i kontakt med hud eller øyne. Hvis dette skjer, må du vaske det berørte området med rikelige mengder vann og oppsøke lege.
Sekundære celler og batterier må lades opp før bruk. Les alltid instruksjonene fra produsenten eller utstyrshåndbøker for å få riktige instruksjoner om lading.
Etter lengre perioder uten bruk kan det være nødvendig å lade opp og lade ut cellene eller batteriene flere ganger for å oppnå maksimal ytelse.
Avhend dem på riktig måte.

Dette utstyret er testet og funnet i overholdelse av grensene lagt frem i EMC-bestemmelsen med en tilkoblingskabel som er kortere enn 3 meter.

Merknad til kunder: Den følgende informasjonen gjelder bare utstyr som er solgt i land som er underlagt EU-direktiver.

Dette produktet har blitt produsert av eller på vegne av Sony Corporation.
EU-importør: Sony Europe B.V.
Spørsmål til EU-importøren eller spørsmål vedrørende produktets overensbestemmelse i Europa skal sendes til produsentens autoriserte represetant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

Herved erklærer Sony Corporation at utstyrstypen er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.
EU-erklæring fulltekst finner du på Internett under:
http://www.compliance.sony.de/

Kassering av gamle batterier og elektriske og elektroniske apparater (gjelder i Den europeiske union og andre land med separat innsamlingssystem)

Dette symbolet på produktet, batteriet eller emballasjen indikerer at dette produktet og batteriene ikke må behandles som husholdningsavfall. På noen batterier er dette symbolet brukt i kombinasjon med et kjemisk symbol. Du ser det kjemiske symbolet for bly (Pb) dersom batteriet inneholder mer enn 0,004 % bly. Når du sørger for at disse produktene og batteriene avhendes på korrekt måte, er du med på å forhindre mulige negative følger for miljøet og helse, som kunne vært forårsaket av feilaktig avfallshåndtering av disse produktet. Gjenvinning av disse materialene bidrar til å ta vare på naturressurser. Hvis det er produkter som av sikkerhets-, ytelses - eller dataintegritetsgrunner krever en permanent tilkobling til et inkorporert batteri, bør dette batteriet bare skiftes av autorisert servicepersonell. For å sikre at batteriet og det elektriske og elektroniske utstyret blir behandlet korrekt, må du levere disse produktene til en passende gjenvinningsstasjon for elektrisk og elektronisk utstyr ved endt levetid. For alle andre batterier kan du se informasjonen om hvordan du fjerner batterier på riktig måte. Lever batteriene ved en passende gjenvinningsstasjon for brukte batterier. Hvis du vil ha mer informasjon om gjenvinning av dette produktet eller batteriet, kan du kontakte lokale myndigheter, renovasjonsverket der du bor, eller butikken der du kjøpte produktet eller batteriet.

Gyldigheten til CE-merkingen er begrenset kun til de landene hvor dette er påbudt ved lov, hovedsakelig i EØS-land (Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet) og Sveits.

Høyt volum kan påvirke hørselen din.

Ikke bruk enheten mens du går, kjører eller sykler. Dette kan forårsake trafikkuhell.

Ikke bruk enheten på et farlig sted med mindre lyder fra miljøet kan høres.

Enheten er ikke vannsikker. Hvis vann eller fremmedgjenstander trenger inn i enheten kan det føre til brann eller elektrisk støt. Hvis vann eller en fremmedgjenstand kommer inn i enheten, opphør bruk umiddelbart og ta kontakt med nærmeste Sony-forhandler. Vær spesielt oppmerksom på forholdsreglene under.
- Bruk rundt en vask, e.l.
  Vær forsiktig så enheten ikke faller i en vask eller beholder fylt med vann.
- Bruk i regn eller snø, eller på fuktige steder
- Bruk mens du svetter
  Hvis du tar på enheten med våte hender, eller legger enheten i en lomme på klær som er fuktige, kan enheten bli våt.

For detaljer om effekten av kontakt med mobiltelefonen eller andre trådløse enheter tilkoblet enheten har på menneskekroppen, se den trådløse enhetens bruksanvisning.

Sett øreputene godt inn, ellers kan de løsne og stå igjen i ørene. Dette kan føre til skade eller sykdom.

Det er fare for at denne enheten eller dens små deler kan svelges. Oppbevar enheten i ladeetuiet etter bruk og oppbevar på et sted som er utenfor barns rekkevidde.

Merknad om statisk elektrisitet
Statisk elektrisitet bygd opp i kroppen kan føre til mindre kribling i ørene. For å redusere effekten av dette kan du ha på klær laget av naturlige materialer som undertrykker genereringen av statisk elektrisitet.

Forsiktighetsregler

Om BLUETOOTH®-kommunikasjon

- Trådløs Bluetooth-teknologi opererer innenfor et område på omtrent 10 meter. Maksimal kommunikasjonsrekkevidde kan variere avhengig av hindringer (personer, metall, vegger o.l.) eller elektromagnetiske omgivelser.
- Under følgende forhold er Bluetooth-kommunikasjon kanskje ikke mulig, eller støy eller lydutfall kan skje:
  - Når det er en person mellom enheten og Bluetooth-enheten. Denne situasjonen kan forbedres ved å posisjonere Bluetooth-enheten slik at den vender mot enhetens antenne.
  - Når det er en hindring, som en metallgjenstand eller en vegg, mellom enheten og Bluetooth-enheten.
  - Når en Wi-Fi-enhet eller mikrobølgeovn brukes, eller mikrobølger stråles ut nær enheten.
  - Sammenlignet med bruk innendørs er bruk utendørs mindre utsatt for signalrefleksjon fra vegger, gulv og tak, som kan føre til at lydutfall skjer oftere enn når enheten brukes innendørs.
  - Antennen er bygd inn i enheten som vist av den stiplede linjen i illustrasjonen under (Fig. A). Følsomheten til Bluetooth-kommunikasjon kan forbedres ved å fjerne eventuelle hindringer mellom den tilkoblede Bluetooth-enheten og denne enhetens antenne.
- Bluetooth- og Wi-Fi-enheter (IEEE802.11b/g/n) bruker den samme frekvensen (2,4 GHz). Når du bruker enheten nær en Wi-Fi-enhet kan elektromagnetisk forstyrrelse oppstå, som kan føre til støy, lydutfall eller manglende evne til å koble til. Prøv følgende løsninger hvis dette skjer:
  - Etabler en tilkobling mellom enheten og Bluetooth-enheten når de er minst 10 m unna Wi-Fi-enheten.
  - Slå av Wi-Fi-enheten når du bruker enheten innen 10 m fra Wi-Fi-enheten.
  - Plasser enheten og Bluetooth-enheten så nært hverandre som mulig.
- Mikrobølger som stråles ut fra en Bluetooth-enhet kan innvirke på operasjonen til elektroniske medisinske enheter. Slå av denne enheten og andre Bluetooth-enheter på følgende steder da dette kan forårsake en ulykke:
  - på sykehus, nær prioriterte seter på tog, steder med brannfarlig gass, nær automatiske dører eller nær brannalarmer.
- Lydavspillingen på denne enheten kan forsinkes i forhold til overføringsenheten på grunn av egenskapene til Bluetooth trådløs teknologi. Lyden er derfor kanskje ikke synkronisert med bildet under visning av filmer eller spilling av spill.
- Dette produktet avgir radiobølger når det brukes i trådløs modus.
  Når du bruker trådløs modus ombord på et fly, følg flybesetningens instruksjoner om når det er tillatt å bruke produkter i trådløs modus.
- Enheten støtter sikkerhetsfunksjoner som overholder Bluetooth-standarden for å sørge for sikkerheten under kommunikasjon med Bluetooth trådløs teknologi. Avhengig av de konfigurerte innstillingene og andre faktorer, kan det derimot hende at denne sikkerheten ikke er tilstrekkelig. Vær forsiktig når du kommuniserer med Bluetooth trådløs teknologi.
- Sony påtar seg ikke noe ansvar for eventuelle skader eller tap som skyldes at informasjon lekkes under bruk av Bluetooth-kommunikasjoner.
- Tilkobling med alle Bluetooth-enheter kan ikke garanteres.
  - Bluetooth-enheter som er koblet til enheten må overholde Bluetooth-standardene pålagt av Bluetooth SIG, Inc., og må være sertifisert som kompatibel.
  - Selv når en tilkoblet enhet overholder Bluetooth-standarden kan det hende at egenskapene eller spesifikasjonene til Bluetooth-enheten gjør tilkobling umulig eller gir andre kontrollmetoder, visning eller drift.
  - Når du bruker enheten til håndsfrie telefonsamtaler kan støy oppstå avhengig av den tilkoblede enheten eller kommunikasjonsmiljøet.
- Avhengig av enheten som skal kobles til, kan det kreve litt tid å starte kommunikasjonen.

Hvis lyden ofte hopper under avspilling

- Situasjonen kan forbedres ved å stille inn lydkvalitetsmodusen til "prioritering ved stabil tilkobling". Se Hjelpeveiledning for detaljer.
- Situasjonen kan bedres ved å endre innstillingene for trådløs avspillingskvalitet eller feste den trådløse avspillingsmodusen til SBC på senderenheten. Se bruksanvisningen som fulgte med senderenheten for informasjon.
- Når du hører på musikk fra en smarttelefon kan situasjonen forbedres ved å lukke unødvendige apper eller starte smarttelefonen på nytt.

Om bruken av ringeapplikasjoner for smarttelefoner og datamaskiner

- Denne enheten støtter kun normale innkommende anrop. Ringeapplikasjoner for smarttelefoner og datamaskiner støttes ikke.

Om lading av enheten

- Denne enheten kan kun lades over USB. En datamaskin med en USB-port eller USB AC-adapter kreves for lading.
- Husk å bruke den inkluderte USB Type-C-kabelen.
- Under lading kan ikke enheten slås på og Bluetooth- og støyreduksjonsfunksjonene kan ikke brukes.
- Tørk straks av eventuell svette eller vann på ladeporten etter bruk. Hvis svette eller vann forblir på ladeporten kan dette innvirke enhetens mulighet til å lade (Fig. B).
- Hvis enheten ikke brukes på lengre tid kan det oppladbare batteriet raskt tømmes. Batteriet kan holde en passende lading etter at den er ladet ut og opp igjen flere ganger. Når enheten oppbevares over lengre tid, lad opp batteriet én gang hvert halvår for å forhindre overutlading.
- Hvis det oppladbare batteriet tappes ekstremt raskt, bør det skiftes ut med et nytt batteri. Kontakt din nærmeste Sony-forhandler for å skifte ut batteriet.

Hvis enheten ikke fungerer som den skal

- Følg fremgangsmåten under for å nullstille enheten (Fig. C).
  Plasser enhetene i ladeetuiet og trykk og hold på kontrollpanelet med berøringssensor på venstre enhet. Når indikatoren (rød) på enheten slukkes etter blinking (etter ca. 20 sekunder), slipper du kontrollpanelet med berøringssensor. Deretter trykker og holder du på kontrollpanelet med berøringssensor på høyre enhet. Når indikatoren (rød) på enheten slukkes etter blinking (etter ca. 20 sekunder), slipper du kontrollpanelet med berøringssensor. Paringsinformasjonen og andre innstillinger bevares selv når enheten er nullstilt.
- Hvis problemet vedvarer selv etter at enheten er nullstilt utfører du fremgangsmåten under for å initialisere enheten.
  Plasser enhetene i ladeetuiet og trykk og hold på kontrollpanelet med berøringssensor på venstre og høyre enhet samtidig. Når indikatorene (røde) begynner å blinke (etter ca. 10 sekunder), slipper du kontrollpanelet med berøringssensor. Indikatoren (blå) blinker 4 ganger, enheten er initialisert og tilbakestilt til fabrikkinnstillinger. All paringsinformasjon slettes når enheten er initialisert.
- Etter at enheten er initialisert kan den kanskje ikke koble til din iPhone eller datamaskin. Hvis dette skjer må du slette paringsinformasjonen til enheten fra iPhone eller datamaskinen og deretter pare dem igjen.

Om støyreduksjonsfunksjonen

- Støyreduksjonsfunksjonen merker ekstern omgivelseslyd (som støy inni et kjøretøy eller lyden et klimaanlegg lager på et rom) med innebygde mikrofoner og produserer en lik-men-motsatt lyd som kansellerer omgivelsesstøyen.
  - Støyreduksjonseffekten er kanskje ikke åpenbar i et svært stille miljø eller noe støy kan kanskje høres.
  - Støyreduksjonsfunksjonen fungerer hovedsakelig i lavfrekvensbåndet. Selv om støy er redusert er den ikke helt fjernet.
  - Når du bruker enheten på et tog eller i en bil kan støy oppstå avhengig av gateforholdene.
  - Mobiltelefoner kan forårsake interferens og støy. Flytt i så fall enheten lengre unna mobiltelefonen.
  - Avhengig av hvordan du bærer enheten kan støyreduksjonseffekten variere eller en pipelyd (hyling) kan høres. Ta i så fall av deg enheten og sett den på igjen.
  - Ikke dekk til mikrofonene på enheten med hendene dine eller andre gjenstander. Dette kan forhindre at støyreduksjonsfunksjonen eller omgivelseslydmodusen fungerer riktig, eller kan forårsake en pipelyd (hyling). Hvis dette skjer, ta hendene eller andre gjenstander av mikrofonene til enheten (Fig. D).

Om bæring av enheten

- Ta av hodetelefonene sakte etter bruk.
- Øreputene sørger for en tett forsegling i ørene og derfor kan det føre til skade på trommehinnen hvis de presses inn med makt eller dras ut raskt.
  Høyttalermembranen kan lage en klikkelyd når du setter inn øreputene. Dette er ikke en feil.

Om triple-comfort øreputene

- De inkluderte triple-comfort øreputene gir en tett passform for å effektivt blokkere ut omgivelseslyd.

Merknader
- Bruk av tettsittende øreputer over lengre tid kan anstrenge ørene dine. Avslutt bruk hvis du opplever ubehag.
- Ikke dra ut øreputenes skumsilikondel. Hvis skumsilikondelen er skilt fra øreputene vil ikke øreputene fungere.
- Ikke utsett øreputenes skumsilikondel for trykk over lengre tid da dette kan forårsake deformering.
- De forskjellige størrelsene på øreputenes skumsilikondel har ingen effekt på lydkvaliteten.
- Når du bruker øreputene kan du høre en knitrelyd. Dette er ikke en feil.
- Skummaterialene som brukes i øreputene forringes ved bruk og oppbevaring over lengre tid. Skift ut øreputene hvis forringelsen fører til redusert ytelse.

Andre merknader

- Ikke utsett enheten for ekstreme støt.
- Berøringssensoren fungerer kanskje ikke riktig hvis du fester klistremerker eller andre klebende gjenstander på berøringssensorens kontrollpanel.
- Bluetooth-funksjonen fungerer kanskje ikke med en mobiltelefon, avhengig av signalforholdene og omgivelsene.
- Slutt straks å bruke enheten hvis du opplever ubehag.
- Ørepluggene kan skades eller forringes ved bruk over lengre tid og oppbevaring.
- Hvis ørepluggene blir skitne, tar du dem ut av enheten og vasker dem skånsomt for hånd med et naturlig vaskemiddel. Tørk nøye av eventuell fuktighet etter rengjøring.

Rengjøre enheten

- Hvis utsiden på enheten er skitten rengjør du den ved å tørke av med en myk, tørr klut. Hvis enheten er spesielt skitten kan du dyppe en klut i en uttynnet løsning av naturlig vaskemiddel og vri den godt opp før du tørker av enheten. Ikke bruk løsemidler som tynner, benzen eller alkohol da disse kan skade overflaten.
- Snu mikrofonhullet nedover og bank det varsomt ca. fem ganger mot et tørt håndkle. Hvis det er vanndråper igjen i mikrofonhullet, kan det oppstå korrosjon (Fig. E).
- Hvis du har spørsmål eller problemer angående denne enheten som ikke er dekket i denne håndboken, må du kontakte din nærmeste Sony-forhandler.

Reservedeler: Lange, hybride øreplugger i silikongummi, trippel-komfort øreplugger
Ta kontakt med nærmeste Sony-forhandler for informasjon om reservedeler.

Plasseringen til etiketten med serienummer

Se Fig. F

Spesifikasjoner

Hodesett

Strømkilde:
DC 3,7 V: Innebygd oppladbart litiumionbatteri
DC 5 V: Ved USB-lading
Driftstemperatur:
0 °C–40 °C
Nominelt strømforbruk:
1 W (Hodesett), 3 W (Ladeetui)
Driftstimer:
Hvis tilkoblet en Bluetooth-enhet
Musikkavspillingstid: maks. 6 timer (NC ON), maks. 6 timer (Omgivelseslydmodus), maks. 8 timer (NC OFF)
Kommunikasjonstid: maks. 4 timer (NC ON), maks. 4 timer (Omgivelseslydmodus), maks. 4,5 timer (NC OFF)
Standbytid: maks. 9 timer (NC ON), maks. 8,5 timer (Omgivelseslydmodus), maks. 15 timer (NC OFF)
Merk: Brukstiden kan være kortere avhengig av kodeken og bruksforholdene.
Ladetid:
ca. 1,5 timer (Hodesett)
(ca. 90 minutters musikkavspilling er mulig etter 10 minutters lading.)
ca. 3,5 timer (Ladeetui)
Merk: Ladetiden og brukstiden kan variere avhengig av bruksforholdene.
Ladetemperatur:
5 °C–35 °C
Vekt:
ca. 8,5 g × 2 (Hodesett)
ca. 77 g (Ladeetui)
Inkluderte elementer:
Trådløst stereohodesett med støyreduksjon (1)
USB Type-C™-kabel (USB-A til USB-C™) (ca. 20 cm) (1)
Lange, hybride øreplugger i silikongummi (SS (1 linje) (2), S (2 linjer) (2), M (3 linjer) (festet til enheten på fabrikken) (2), L (4 linjer) (2))
Trippel-komfort øreplugger (S (Oransje) (2), M (Grønn) (2), L (Lyseblå) (2))
Ladeetui (1)

Spesifikasjon for kommunikasjon

Kommunikasjonssystem:
Bluetooth-spesifikasjon, versjon 5.0
Utgang:
Bluetooth-spesifikasjon, strømklasse 1
Maksimal kommunikasjonsrekkevidde:
Synslinje på omtrent 10 m[1]
Frekvensbånd:
2,4 GHz-bånd (2,4000 GHz–2,4835 GHz)
Driftsfrekvens:
Bluetooth: 2400 MHz–2483,5 MHz
NFC: 13,56 MHz
Maksimal utgangseffekt:
Bluetooth: < 10 dBm
Kompatible Bluetooth-profiler[2]:
A2DP / AVRCP / HFP / HSP
Støttet kodek[3]:
SBC / AAC
Overføringsområde (A2DP):
20 Hz–20 000 Hz (samplingsrate 44,1 kHz)

[1] Den faktiske rekkevidden varierer avhengig av faktorer som blant annet hindringer mellom enhetene, magnetiske felt rundt en mikrobølgeovn, statisk elektrisitet, mottaksfølsomhet, antenneytelse, operativsystem, programvare osv.

[2] Bluetooth-standardprofiler angir formålet med Bluetooth-kommunikasjon mellom enheter.

[3] Kodek: Lydsignalkompresjon og konverteringsformat

Design og spesifikasjoner kan bli endret uten varsel.

Systemkrav for batterilading med USB

USB-nettadapter

En kommersielt tilgjengelig USB AC-adapter som kan forsyne en utgangsstrøm på 0,5 A (500 mA) eller mer

Kompatible iPhone-/iPod-modeller

iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6. generasjon)
(Fra og med mai 2019)

Varemerker

- Apple, iPhone, iPod og iPod touch er varemerker for Apple Inc., registrert i USA og andre land.
- App Store er et tjenestemerke for Apple Inc., registrert i USA og andre land.
- Bruk av Made for Apple-skiltet betyr at et tilbehør er spesifikk designet for tilkobling til Apple-produktet/produktene identifisert på skiltet, og er sertifisert av utviklerne for å møte Apples ytelsesstandarder. Apple er ikke ansvarlige for drift av enheten eller dens overholdelse av sikkerhets- og lovbestemte standarder.
- Google, Android, Google Play og Google Play-logoen er varemerker for Google LLC.
- Bluetooth®-merket og -logoene er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc., og enhver bruk av slike merker av Sony Corporation er under lisens.
- N-merket er et varemerke eller et registrert varemerke for NFC Forum, Inc. i USA og i andre land.
- USB Type-C™ og USB-C™ er varemerker for USB Implementers Forum.
- Andre varemerker og -navn tilhører sine respektive eiere.

Lisensmerknader

Dette produktet inneholder programvare som Sony bruker i henhold til en lisensavtale med eieren av opphavsretten. Vi er forpliktet til å kunngjøre innholdet i avtalen til kunder etter krav fra eieren av opphavsretten til programvaren.
Gå til følgende URL og les innholdet i lisensen.
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/19b/